

Tabourat, Jehan.

GV1590

.T3

1589a

Rosenwald Coll.

DIH 2.6 May 55

James Edwards
from his Father

J. E.

September 1815.

Exceedingly rare

The whole book has been
reproduced in facsimile
by Beaumont of London.

ORCHESOGRAPHIE.
ET TRAICTE EN FORME DE DIALOGVE,
PAR LEQUEL TOUTES PERSONNES PEUVENT
facilement apprendre & practiquer l'honneste
exercice des dances.

Par Thoinot arbeau demeurant a Lengres.

Eccle. 3.
Tempus plangendi, & tempus saltandi.



Imprimé audict Lengres par Jehan des preyz Imprimeur
& Libraire, tenant la boutique prochel'eglise
Saint Mammes dudict Lengres.

M. D. LXXXIX.

*A maistre Guillaume Tabourot, filz de noble homme & sage maistre
Estienne Tabourot, Conseillier du Roy nostre sire & son
Procureur au Bailliage de Dijon,
sieur des Accordz*

DErnierement que i'estois a Dijon, voyant les armories De vostre noble
famille, ou sont un lion d'z sable en un chef d'argent, & trois tambours
avec un cheuron d'or en champ d'azur, il me souuint qu'entre les papiers
reiectez & brouillezz, que i'ay recueillezz aultrefois soubz maistre Thoinot
arbeau demeurât à Lengres, mon premier maistre, il y auoit certains discours
qui parlent du tambour, que ie proposay deslors vous enuoyer si tost que ie se-
rois de retour audict Lengres. Est aduenu que les feuilletant de plus prez, i'ay
écreuë qu'ilz parlent principalement des dances, & accessoirement du tam-
bour. I'ay imprimé le tout que ie vous enuoye, encor que ledict sieur Arbeau
m'eust deffendu de ce faire, disant telles choses qu'il auoit brouillées seulement
pour tuer le temps, ne meriter l'Impression, & encor moins vous estre presen-
tées: touteffois, i'ay estimé que prenant ceste hardiesse de le vous presenter,
i'auray cët heur de vous faire penser que i'ay bonne affection de vous seruir
en quelque chose de meilleur.

*Vostre humble seruiteur
Jehan des prezz*

**DIALOGVE DE LA DAN-
CE ET MANIERE DE DANCER.**
Par Thoinot arbeau, demeurant à
Lengres

Capriol.



Onsieur Arbeau, ie vous viens saluer, vous ne me cognoissez plus, il y à six ou sept ans que ie partiz de ce lieu, de Lengres pour aller a Paris, & de là à Orleans: ie suis vostre disciple à qui vous aprinstes le compt.

Arbeau.

Certes de premier front ie vous ay mescogneu, parce-que vous estes deuenu grand depuis ce temps là: & croy que vous auez aussy agrandy vostre esprit par vertuz, & sciences: Que vous semble de l'estude des loix? i'y ay estudié aultrefois.

Capriol.

Ie treuve que c'est vn art fort beau & necessaire a la chose publique, mais ie me repens qu'estant à Orleans i'ay negligé d'apprendre la ciuilité, de laquelle plusieurs escoliers se munissent, pour accompagner leur sçauoir, car estant de retour, ie me suis treuueé ez compaignies, où ie suis demeuré tout court sans langue & sans piedz, estimé quasi vne buche de bois.

Arbeau.

Vostre reconfort a esté que les vieux docteurs vous ont excusé faisans ce pendant compte du sçauoir que vous auez acquis.

Capriol.

Il est ainssy, mais i'eusse bien acquis là dextérité de dancier, aux heures que lon intermett l'estude graue, chose que me rendroit vouldontiers veu d'vn chacun.

ORCHESOGRAPHIE

Arbeau.

Ce vous sera chose facile à acquerir en lisant les liures françois pour vous aguïser le beq, & aprenant l'escrime, la dance, & le ieu de paulme, pour auoir familiarité avec les hommes, & les dames.

Capriol.

J'ay prins plaisir en l'escrime & ieu de paulme, ce qui me rend bien voulu & familier des ieunes hommes: Mais i'ay deffault de la dance pour complaire aux damoiselles, desquelles il me semble que depend toute la reputation d'un ieune homme à marier.

Arbeau.

Vous le prenez fort bien, car naturellement, le malle & la femelle se recherchent: & n'y a chose qui plus incite l'homme à estre courtois, honneste, & faire acte genereux que l'amour: & si voulez vous marier, vous debuez croire qu'une maistresse se gaigne par la disposition & grace qui se voit en vne dance, car quant à l'escrime & au ieu de paulme, les dames ny veulent assister de crainte d'une espée rompue, ou d'un coup d'estœuf, qui les pourroit endommager: vous souuient il pas des vers virgiliens parlans de Turnus, & de la belle Lauinia fille du Roy Latinus sa maistresse.

Illum turbat amor, figitque in virgine vultus:

Ardet in arma magis. &c.

Il ya bien plus, car les dances sont practiquées pour cognoistre si les amoureux sont sains & dispos de leurs membres, à la fin desquelles il leur est permis de baiser leurs maistresses, afin que respectiuement ilz puissent sentir & odoier l'un l'autre, silz ont l'alaine souefue, & silz sentent vne senteur mal odorât, que l'on nôme l'espaule de mouton: de façon que de cét endroit oultre plusieurs commoditez qui reüssissent de la dance, elle se treuve necessaire pour bien ordonner vne societé.

Capriol.

J'ay bien consideré quelquefois ce que venez de dire, & que

non sans cause, ez republiques on auoit admis les ieux & les dā-
ees, mais ce que m'en a degousté, c'est que plusieurs ont vitu-
peré les dances, voire mesmes treuue deshonneste de les re-
garder comme estant acte muliebres, indigne de la grauité de
l'homme, i'ay leu que Ciceron fit reproche a Gabinius consulaire
qu'il auoit dancé. Tiberius chassa de Rome les danceurs. Do-
mitian osta du nombre des senateurs, aucuns qui auoient
dancé. Alphonse roy d'arragon blasmoit les gaulois parce qu'il
les voioit delecter aux dances. Le S. prophete Moïse se cour-
rouça voyant dācer les enfans d'Israel.

Arbeau.

Pour vn qui les a blasmees, vne infinité d'autres les ont louées
& estimées. Le S. prophete royal dauid dāça au deuant de l'arche
de Dieu: Et pour le regard du S. prophete Moïse, il ne se cour-
rouça pas de veoir dācer, mais il estoit marry que ce fust a len-
tour d'un veau d'or, qui estoit vne ydololatrie: Quant a Ciceron il
auoit des varices & iambes enflées, & blasmoit ce qu'il n'eust
sceu faire, disant qu'il ne voioit guieres dācer ceulx qui estoient
à ieun. Appius claudius ayant triumphe, les appreuua. Les indes
saluent le soleil en dāçant, Et ceulx qui ont voyagé ez terres
neufues rapportent que les sauages dācent quant ilz aperçoi-
uent le soleil se monstrer sur l'horizon. Socrates apprint a dācer
de Aspasia. Les saliens tresnobles prestres de Mars dāçoient
en leurs sacrifices. Les choribantes en frigie. Les lacedemoniens
& ceulx de Crete n'alloient a l'assault contre leurs ennemis sinon
en dāçant. Vulcan grāua sur vne targue vne dance cōme cho-
setresbelle a veoir. Museus & Orpheus, voulurent que leurs
hymnes qu'ilz auoient composées en l'honneur des dieux, fus-
sent chantées avec dances. Bacchus conquesta les indes, par
trois sortes de dances. En l'eglise primitiue la coustume con-
tinuée iusques en nostre temps, a esté de chanter les hymnes
de nostre eglise en dāçant & ballant, & y est encor en plusieurs

ORCHESOGRAPHIE

lieux obseruée. Pollux & Castor, aprindrent les Cariens à dancier. Neoptolemus filz d'Achiles enseigna vne dance appellée la pirrchie a ceulx de crete pour s'en aider en la guerre. Epaminundas en vsoit fort dextrement, au choq d'une bataille, affin que tous ensemble marchassent contre l'ennemy. Xenophon rapporte que l'on fit dances & mascarades pour recepuoir les capitaines de Cyrus. Les roys & princes, comâdant dances & mascarades, pour festoier, recepuoir, & faire recueuilloyeux, aux seigneurs estrangers. Nous practiquostelles resiouissances aux iours de la celebration des nopces, & ez solemnités des festes de nostre Eglise, encor que les reformez abhorrent telles choses mais ilz meriteroient d'y estre traictez de quelque gigot de bouc mis en paste sans lard.

Capriol.

Vous me medtez en voluté d'y apprendre & me faictes repentir que ie n'y ay appliqué quelques heures gaillardes, car on peult prendre plaisir honneste sans se maculer de luxure & mauuaises affections. Il me souuient que le poëte met les danceurs entre les bien heureux, disant en son sixieme des Aeneides,
Pars pedibus plaudunt choreas & carmina dicunt.

Arbeau.

Vous pouuiez encor alleguer, que nostre seigneur (en Saint Mathieu vnziesme & Saint Luc 7) reprochoit aux pharisiens, rebours & mal affectionnez, *Nous auons chanté & fluté, & vous n'auex pas dancé.* Je vous diray, il vous fault faire comme fit Demetrius lequel ayant blasmé les dances, après qu'il eut veu dâncer vne mascarade en laquelle on represêtoit l'adultere de Mars & Venus, confessa qu'il n'y auoit si belle chose au monde. Vous pouuez en peu de temps recouurer ceste perte considéré mesme ment que vous estes musicien, & que la dance est dependant de la musique & modulations d'icelle, qui est vn des sept arts liberaux.

Capriol.

DE THOINOT ARBEAU.

4

Je vous prie donc monsieur Arbeau, m'en appriéndre quelque chose car ie scay bien que vous estes musicien & qu'avez en vostre ieunesse receu la reputation d'estre bon danceur, & fort dextre a mil gaillardises

Arbeau.

Dance vient de dancier, que lon dit en latin *Saltare*: dancier c'est à dire saulter, faulteloter, caroler, baler, treper, trepiner, mouoir & remuer les piedz, mains, & corps de certaines cadances, mesures, & mouuementz, consistans en faultz, pliemment de corps, diuarcations, claudications, ingeniculations, eleuations, iactations de piedz, permutations & aultres contenancez desquelles Atheneus, Celiu. Scaliger, & aultres font mention: aucunefois on y adiouxte les masques pour monstrier les gestes d'un personnage que lon veult représenter. Lucian en a fait vn traicté, où vous pourrez veoir ce qu'il en dit plus au long: Iulius pollux en fait semblablement vn chappitre bien ample.

Capriol.

Ie pense auoir quelquefois fait lecture de ces aultheurs, & aultres semblables: et si i'ay bonne souuenance ilz recitent trois sortes de dances, vne graue, nommée Emmelie: vne gaye, qu'ilz nomment Cordax: vne aultre nommée Siccinnis, entremeslée de grauité & gaieté: ilz parlent aussi de la dance nommée Pirrichie & plusieurs aultres sortes, comme il me souuiét aussi qu'ilz font mention de plusieurs sortes de mascarades, mesmement d'une qu'ilz appellóient la Tricorie, composée de trois chœurs & assemblées de vieulx, d'adolescétz: & de ieunes enfans, qui chantoient, nous auons esté, nous sommes, & nous serons. Ie comprendz bien tout cela en generale notiõ, mais ie voudrois estre appris de quelz piedz & mouuementz cela se faisoit, apprenez le moy s'il vous plait.

Arbeau.

Anthoyne arena prouençal à escript ce que vous demandez en vers macaronées.

Capriol

ORCHESOGRAPHIE

En ces vers que vous dictes il a parlé du mouuement qu'il fault tenir aux branles, & basses dances seullement, & des con-
tenances que doibuent obseruer les danseurs, mais la necessité
des vers la rendu obscur, occasion de quoy, ie vous prie m'en e-
claircir dauantage. *Arbeau.*

Quant aux dances anciennes, ie n'en scaurois que dire, car
l'iniure du temps ou la paresse des hommes ou la diffi-
culté de les descrire a esté cause de nous en oster la co-
gnoissance, & aussi vous n'en debuez auoir soucy, parce que tel-
les façons de dancer sont hors de pratique, voire nous auons
veu du temps de noz peres, aultres dances que celles de present
lesquelles en sont de mesmes tant sont les hommes amateurs
de nouueaultez: il est vray que nous pouuons comparer lemme
lie a noz pauanés, & basses dances: le cordax, aux gaillardes, tor-
dions, voltes, corantes, gauottes, branles de champaigne & de
bourgoigne, branles gayz & branles coupez. Le Siccinnis
aux branles doubles & branles simples. La pirrichie ala dance
que nous appellons bouffons ou matachins.

Capriol.

Je preuoy donq que nostre posterité sera ignorante de tou-
tes ces nouuelles dances que venez de nommer, par les mes-
mes causes qui nous ont osté la cognoissance de celles de noz
anciens.

Arbeau.

Il le fault ainsi coniecturer.

Capriol.

Monsieur arbeau ne permettez cela de vostre pouuoir puis
que y pouuez remedier: mettez en quelque chose par escript
cela sera cause que i'apprendray ceste ciuilité, & en l'eseruant,
il vous semblera raieunir & auoir les mesmes compaignies
qu'auiez en vostre ieunesse, & prendrez autant d'exercice
d'esprit & du corps aussi, car difficilement vous abttiendrez
vous.

vous de remuer les membres, pour m'enseigner les mouuemēts y necessaires: Vray est que vostre methode d'escripre est telle, qu'en vostre absence, sur vos theoriques & preceptes, vn disciple pourra seul en sa chambre apprendre vos enseignements. Et en premier lieu ie vous veulx prier, me dire en quelle estime la pluralité des gens d'honneur tient la dance.

Arbeau.

La dance ou saltation est vn art plaisant & profitable, qui rend & conserue la santé, conuenable aux ieunes, agreable aux vieux, & bien feant a tous, pourueu qu'on en vse modeste ment en temps & lieu, sans affectation vicieuse: ie dis en temps & lieu, parce qu'elle apporteroit mespris a celluy qui comme vn pillier de salle y feroit trop assidu. Vous scaués que dit l'ecclésiaste.

Cum muliere saltatrice non sis assiduus.

Les enfans des senateurs romains au sortir des escolles alloient apprendre à dancer. Homere tesmoigne la dance estre vne partie & appendice des banquets, tellement que personne ne se peult vanter d'auoir accompli vn braue festin, si n'y a appliqué la dance: laquelle est comme vn corps entier accompagné de son bel esprit, si on y ioinct les masquarades. Quant on recitoit dedás les theatres anciennement les tragœdies, comœdies, & bergeries, les dances & gesticulations n'y estoient oubliées, en la partie desdicts theatres qui pour ceste occasion estoit appelée Orchestre: que nous pourrions appeller en nostre langue françoise, le dançoir.

Capriol.

Puis que c'est vn art, il depend donq del'vn des sept arts liberaux.

Arbeau.

¶ Ie vous ay ia dit, quelle depend de la musique & modulations d'icelle: car sans la vertu rithmique, la dance seroit obscure & confuse: daultant qu'il fault que les gestes des membres accom

ORCHESOGRAFIE

paignent les cadances des instruments musicaux, & ne fault pas que le pied parle d'un, & l'instrument d'autre. Mais principalement tous les doctes tiennent que la dance est vne eſpece de Rhetorique muette, par laquelle l'O'rateur peut par ſes mouuemens, ſans parler vn ſeul mot, ſe faire entendre, & perſuader aux ſpectateurs, quil eſt gaillard digne d'eſtre loué, aymé, & chery. N'eſt-ce pas à voſtre aduis vne oraïſon qu'il faiſt pour ſoy-meſme, par ſes pieds propres, en gendre demonſtratif? Ne dit-il pas tacitement à ſa maiſtreſſe (qui le regarde dancier honneſtement & de bonne grace) aymés moy, deſirés moy? Et quāt les maſquarades y ſont ioinctes, elle ha efficace grāde de mouuoir les affectiōs, tantōſt à cholete, tantōſt à pitie & commiſeration, tantōſt à la hayne, tantōſt à l'amour. Cōme nous liſons de la fille d'Herodias, laquelle obtint ce quelle demanda au Roy Herode Antipe, après quelle eut dancé au bâquet magnifique qu'il fit aux princes de ſon royaulme à meſme iour qu'il eſtoit né Comme auſſi Roſcius le faiſoit bien paroître à Ciceron, quant il adjançoit ſes geſtes & actiōs muettes de telle façon, qu'au iugement de ceulx qui en eſtoient arbitres, il mouuoit aultant ou plus les ſpectateurs, que Ciceron eut peu-faire par ſes elocutions oratoires.

Capriol.

Roſcius eſtoit vn hiſtrion, & me ſemble que nos loix tiennent telles gens notés d'infamie.

Arbeau

Roſcius eſtoit tenu & réputé (par meſſieurs du ſenat, & par tous les romains qui aſſiſtoient ordinairement au theatre pour le veoir) fort honneſte & habille homme: tellement que quant on vouloit alleguer quelque artiſant parfait, on diſoit que c'eſtoit vn Roſcius en ſon art. Ciceron plaida pour luy en vne cauſe qu'il auoit contre Fannius, & obtint victoire par la faueur de tout le ſenat, qui l'aimoit, priſoit, & honoroit.

Ceulx veritablement lesquels pour gagner argent, admettent vn chacun indifferemment à veoir leurs ieuz & farces, sont comptez entre les infames: mais la loy n'y à iamais compris ceulx qui s'exhibent gratuitement, pour se donner du plaisir, & recreer les roys, les princes, les seigneurs, les habitans d'une ville, ou quelques compaignies particulieres: soit par actiōs de tragœdies, comœdies, & bergeries, representées a visage decouvert ou par dāces qu'on faict avec musiques, ou aultres vestures & portementz gratieux, par maniere de resjouissance: & ainsi le resoult l'Empereur en l'vnzieme du Code, au chappitre des leuz publiques.

Capriol.

Ie croy fermement qu'il se doibt ainsi entendre. Ne tardés donc plus dauantage à exaulcer ma requeste, & me deduisés par le menu, comme se font les mouuements des dāces, affin que ie m'y exerce: & qu'il ne me soit reproché ce que disoit Lucian à Craton, que i'aye vn cœur de porc, & vne teste d'asne.

Arbeau.

Lucian n'adresse ce reproche, à ceulx qui ne veulent, ou bien qui veulent, mais ne peuuent apprendre cēt art, mais il attaque ceulx qui le veulent blasmer & regetter, comme action mauuaise, non considerans, qu'il en est de deux sortes: les vnes seruent à la guerre, force, & deffence de la republique, les aultres sont recreatiues & ont avec soy vne vertu d'attirer les cœurs & concilier l'amour, & sont vn préparatif & cautelle (comme ie vous ay ia dit) pour cognoistre si les personnes sont point maleficiées de gouttes ou lours és iambes, & si elles ont bonne contenance & modeste. Nous lisons que Clistenes ayāt veu dācer & morguer impudemment Hypoclīde, luy refusa sa fille en mariage disant qu'il auoit dedācé les nopces.

Capriol.

Dieu mercy, ie n'ay point telles infirmités & n'ay qu'une sœur

ORCHESOGRAPHIE

qui est aagée de douze ans que i'y feray apprendre quant vous m'aurez enseigne.

Arbeau.

Galien dit en son liure du regime de la santé, que toute chose naturellement desire de se mouuoir; & que lon se doit exercer par mouuements doux & temperés comme est la dance, que ceulx d'Ionie iuuentèrent à cét effect: pour ceste occasion elle sert grandement à la santé, mesmement des ieunes filles, lesquelles estans ordinairement sedentaires, & ententiués à leur lanifce, broderies, & ouurages desguille, font amas de plusieurs mauuaisés humeurs, & ont besoing de les faire exhaler par quelque exercice temperé.

Capriol.

La dance leur est vn exercice propre car elles n'ont pas liberté de se promener, & aller ça & la dehors & dedans les villes, ainsi que nous pouuons faire sans reprehension, tellement que n'en auons besoing comme elles: neantmoins, ie suis desireux d'apprendre cét art si ancien & si honneste & profitable.

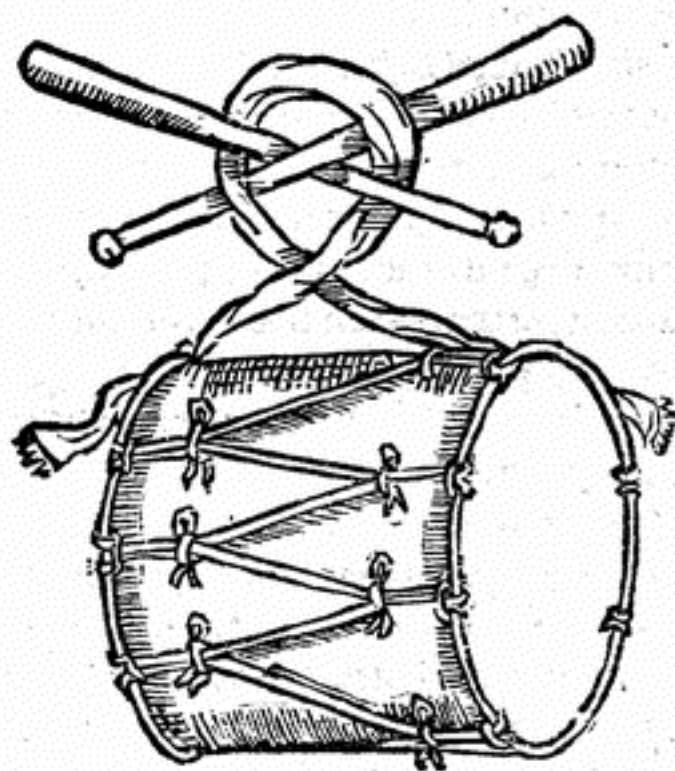
Arbeau.

Pour vous complaire, ie vous en diray ce que i'en scay encor qu'il me fera mal seant (en l'aage de soixante neuf ans ou ie suis) de traiéter & practiquer telle matiere.

Parlons donq premierement de la dance guerriere, puis nous parlerons de la recreatiue. Les instruments seruants a la marche guerriere, sont les buccines & trompettes, litues & clérons cors & cornets, tibies, fifres, arigots, tambours, & aultres semblables, mesmement lesdicts tambours.

Le tambour des perses (duquel vsent aulcungs allemands le portans à l'arçon de la selle) est composé d'une demye sphere de cuyure bouchée d'un fort parchemin, d'environ deux pieds & demy de diametre: & faict bruit comme d'un tonnerre, quant ladicte peau est touchée avec batons.

Le tambour duquel vsent les françois [assés cogueu par vn chacun] est de bois caue long d'environ deux pieds & demy, estou pé d'vn cousté & d'autre de peaulx de parchemin, arrestées avec deux cercles d'environ deux pieds & demy de diametre, bandées avec cordeaux affin qu'elles soient plus roides: & fait & [comme vous pouuez auoir ouy plusieurs fois] vn grand bruit, quant lesdictes peaulx sont frappées avec deux battons que cel luy qui les bat tient en ses mains. La figure en est assés cogueue à vn chacun, touteffois ie la mettray icy puis que nous en sommes en propos.



Capriol

Vous metrés des petits liens & boucles, à chacune reflexion des cordeaux du tambour.

Arbeau.

B. iij.

ORCHESOGRAPHIE,

C'est pour bander les peaulx quant on le veut battre, en approchant lesdicts liens près du meillieu: & pour les desbander quant on le veut laisser à repos en approchant lesdicts liens des cercles & bords, Je ne scay si les enfans d'Israel vsoient du tambour à vn fonds, comme on faisoit à Rome au sacrifice de la mere des dieux: mais le quinzieme chappitre d'Exode rapporte, que Marie sœur de Moysé & d'Aaron, battoit fort bien le tambour. Virgile au sixieme de l'Æneide parlant de Misenus, trompette d'hector, puis d'Ænée, dit ces mots,

Quo non præstantior alter

Ære ciere viros, martemque accendere cantu.

Et peu après.

Et lituo pugnas insignis obibat, & hasta.

Le bruiet de tous lesdicts instruments, sert de signes & aduertissemens aux soldats, pour desloger, marcher, se retirer: & à la rencontre de l'ennemy leur donne cœur, hardiesse, & courage d'affaillir, & se deffendre virilement & vigoureusement.

Or pourroient les gens de guerres marcher confusémēt & sans ordre cause qu'ils seroient en peril d'estre réuersés & deffaits, pourquoy nosdicts françois, ont aduisé de faire marcher les rens & iougs des escouades avec certaines mesures.

Capriol.

Comment cela.

Arbeau.

Vous estes musicien, & scaués bien que c'est des mesures, du temps, les vnes sont binaires, les aultres sont ternaires, & que de toutes ces deux sortes de temps il en y à de pesantes, de moyennes, & de concitées

Capriol.

Cela est vray.

Arbeau.

Vous me confesserés que si trois hommes se promenoient &

marchoient ensemble, & chacun deulx vouloit aller à part selô l'vne des trois diuersités ils ne l'accorderoient pas: car il faudroit que tous trois marchassent, ou vittement, ou bellement, ou mediocrement.

Capriol.

Il n'y a point de doubte.

Arbeau.

C'est pourquoy, en la marche de la guerre, le françois à fait servir le tambour pour tenir la mesure, suyuant laquelle les soldats doibuent marcher. combien que la plus grand part des soldats n'y sont guieres bien exercés, non plus qu'en tout le reste de l'art militaire, mais pour cela ie ne laisseray d'en escrire les modes.

La mesure & battement du tambour, contient huit minimes blanches, desquelles les cinq premieres sont battues & frappées scauoir les quatre premieres chacune d'un coup de baston, seul & la cinquieme des deux battons tout ensemble, & les trois aultres sont teues & retenues, sans estre frappées.



Tan tan tan tan tan.

Pendant le son & battement de ces cinq blanches & trois souspirs le soldat fait vne passée, c'est à dire, il passe & extend ses deux iambes tellement que sur la premiere note, il pose & assiet son pied gaulche, & durant les trois aultres notes, il leue le pied droict, pour le poser & asseoir sur la cinquieme note, & durant les trois souspirs qui equipolent a trois notes, il releue son pied gaulche pour recommencer vne aultre passée comme auparauant: Et ainsi consequemment tant que le chemin dure en sorte qu'en deux mil cinq cents battements de tambour le

ORCHESOGRAPHIE

soldat marche la longueur d'une lieue.

Capriol.

Pourquoy faictes vous marcher le pied gauche le premier?

Arbeau.

Parce que la plus grand part des hommes sont droitiers, & que le pied gauche est le plus foible, & s'il aduenoit que le pied gauche vacilast par quelque inconuenient, le pied droit seroit incontinent prest pour le soulager.

Capriol.

Il me semble qu'une passée, en latin *passus* est dictée de l'expansion des deux bras, & non des deux pieds,

Arbeau.

Regardés bien & treuverés en le mesurant que la passée des deux pieds est de mesme longueur, que l'expansion ou extension des deux bras, que les geometriens estiment estre de cinq pieds

Capriol.

Vous forcomptés vous point, de dire qu'il fault pour une lieue marcher deux mil cinq cents battements de tambour car la lieue ne tient que deux mil passées qui font deux mil battements de tambour à prendre comme vous dictes, à chacun battement de tambour une passée.

Arbeau.

Une seule passée, tient veritablement cinq pieds, & en fault deux mil pour la lieue, mais quant on faict sous le tambour plusieurs passées l'une après l'autre, chacune passée n'a que quatre pieds, d'autant que le pied de la cadence de la premiere passée sert de position à la deuxieme: & ainsi de passée en passée tellement que lesdictes passées ne contiennent chacune que quatre pieds, & par ainsi fault pour une lieue deux mil cinq cents passées, qui font deux mil longueurs de cinq pieds geometriques.

Capriol.

Capriol.

Je le comprends fort bien maintenant.

Arbeau.

Oultre ce vous debués penser que quant les battements du tambour sont diuersifiés, ils en sont plus agreables, & pour ceste cause ceulx qui le battent meētent quelquefois les cinq minimas blāches & les trois souspirs comme dessus a esté notté, quelquefois en lieu des blāches, ils meētent deux minimas noires ou quatre crochues, comme il leur vient en phantasie, mais ce pendant il fault que la cinquieme notte soit entiere blanche, si ce n'est qu'ils veuillent continuer deux ou trois ou plusieurs battements, car lors il ne font point les trois souspirs fors au dernier.

Capriol.

J'entends quasi cecy, mais ie vouldrois bien auoir exemple de ces diuersités.

Arbeau.

Les diuersités se font par les entremeslements des blāches, noires, & crochues.

Capriol.

Donnés m'en veoir vne liste, ou tabulature.

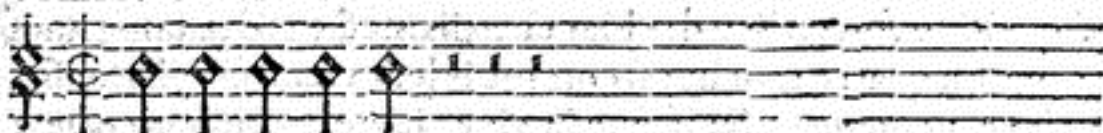
Arbeau.

Vous scaués bien qu'une minime blanche emporte deux noires: & qu'une minime noire emporte deux crochues: ainsi pendant le temps d'une blanche, on en peut battre deux noires ou quatre crochues: & pour le mieulx remarquer appellons le son d'une minime blanche qui se faict par vn coup de baston appellons le dis- ie Tan. ou Plan. Et le son de deux minimas noires, qui se faict par deux coups de bastons appellons le Tere, & le son de 4 crochues qui se faict par 4 coups de bastons Fre. Entremeslons puis après ces diuersités les vnes avec les autres, & nous en treuuerons de maintes sortes desquelles voicy vne tabulature, en laquelle vous choisirez les sortes qui vous plairont le mieulx.

C

Tabulature contenant toutes les diuersités des battements du tambour.

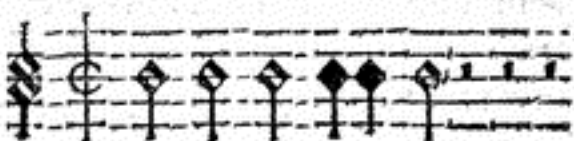
La premiere façon, est composée seulement de cinq Tan.
comme deuant à esté notté.



Tan tan tan tan tan.

Les aultres battements sont composés par les meſlanges de
Tan avec Tere, Dudi& Tan avec Fre, & des trois enſemble
Tan, Tere, & Fre.

Et premierement meſlange de quatre Tan, & vn Tere, ſe peult
faire en quatre ſortes.



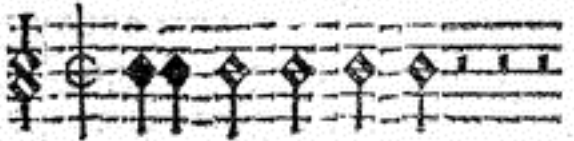
Tan tan tan tere tan,



Tan tan tere tan tan.



Tan tere tan tan tan,



Tere tan tan tan tan.

Melange de trois Tan, & deux tere.



Tan tan tere tere tan.



Tan tere tere tan tan.



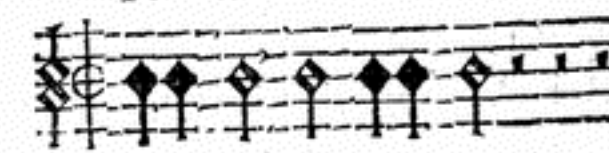
Tan tere tan tere tan.



Tere tere tan tan tan.



Tere tan tere tan tan.



Tere tan tan tere tan.

Melange de deux Tan, & trois Teré.

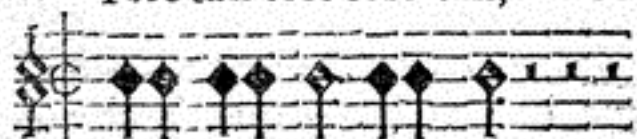


Tan tere tere tere tan.

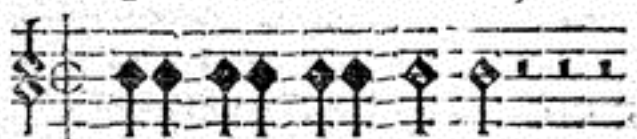
ORCHESOGRAFIE.



Tere tan tere tere tan,



Tere tere tan tere tan,



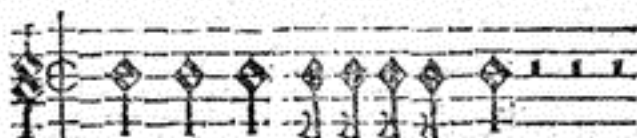
Tere tere tere tan-tan,

Aultre meflange de quatre Tere & vn Tan, laquelle ne fe peut diuerfifier aultrement, parce qu'il faut par neceffité que le Tan foit à la fin pour faire la cadance.



Tere tere tere tere tan

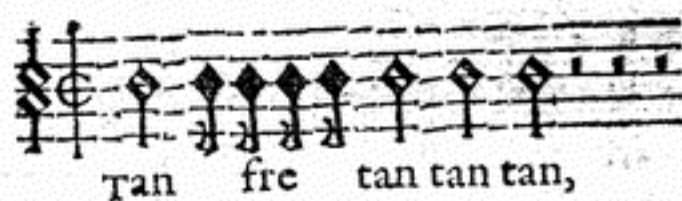
Meflange de quatre Tan & vn Fre.



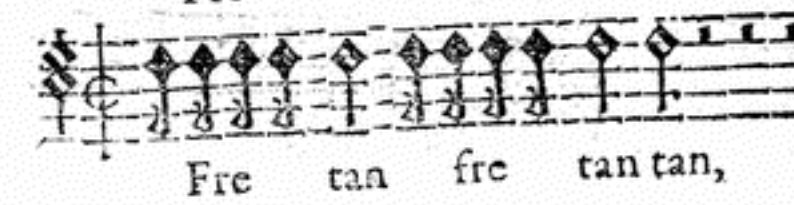
Tan tan tan Fre tan



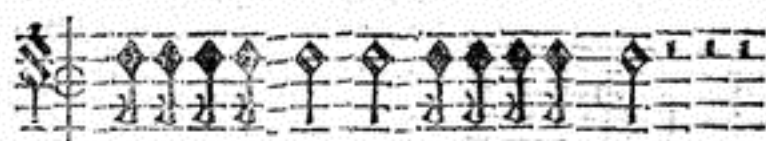
Tan tan fre tan tan



Melange de trois Tan & deux Fre, lequel reçoit six diuersités ainsi qui sensuit.



ORCHESOGRAFIE.



Fre tan tan fre tan.

Melange de deux Tan & trois Fre lequel on peut diuersifier en quatre sortes.



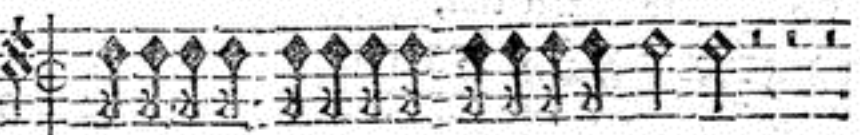
Tan fre fre fre tan.



Fre tan fre fre tan.



Fre fre tan fre tan.



Fre fre fre tan tan.

Aultre batement composé de quatre Fre, & vn Tan lequel ne se peut aultrement diuersifier.



Fre fre fre fre tan.

Meslange de trois Tere & vn Fre, avec le Tan final.



Tere tere tere fre tan.



Tere tere fre tere tan.



Tere fre tere tere tan,



Fre tere tere tere tan,

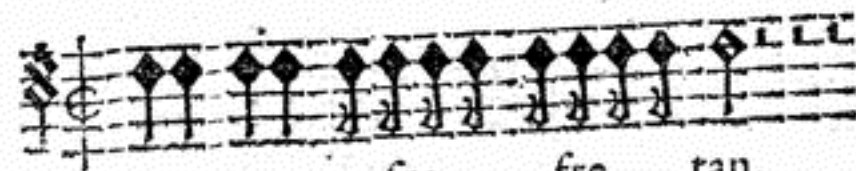
Capriol

Je croy que le tambour ne scauroit faire aultres diuersités de battemens que ceulx qu'aués declaré cy dessus.

Arbeau.

La deduction vous en a esté ennuyeuse, mais il en y a encor d'autres que i'acheueray affin de ne laisser imparfaict ce que i'en ay commencé.

Meslange de deux Tere, & deux Fre, avec le Tan final.



Tere tere fre fre tan.

ORCHESOGRAPHIE

Tere fre fre tere tan,

Tere fre tere fre tan,

Fre fre tere tere tan,

Fre tere fre tere tan,

Fre tere tere fre tan.

Meslange d'un Tere & trois Fre, avec le Tan final, lequel on peut diuersifier en quatre sortes. après lesquelles ie vous de-
duiray le reste des autres meslanges.

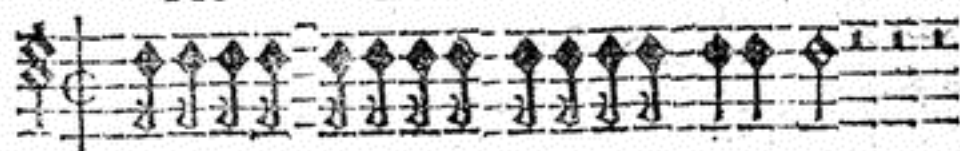
Tere fre fre fre tan,

Fre tere fre fre tan,

Fre



Fre fre tere fre tan.

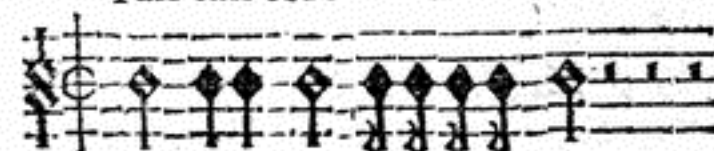


Fre fre fre tere tan

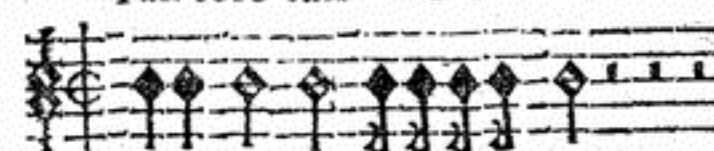
Meslange de trois Tan, vn Tere & vn Fre, de laquelle sont faites & composées, les diuersités que sensuyuent en nombre de douze.



Tan tan tere fre tan.



Tan tere tan fre tan.



Tere tan tan fre tan.



Tan tere fre tan tan.



Tere tan fre tan tan.

D

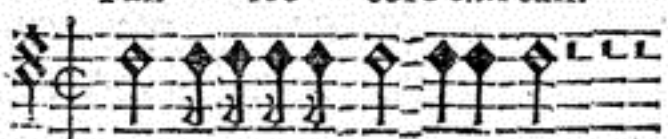
ORCHESOGRAPIE



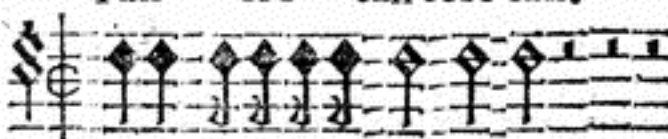
Tan tan fre tere tan.



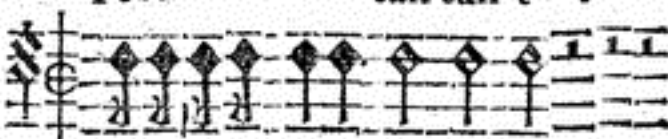
Tan fre tere tan tan.



Tan fre tan tere tan.



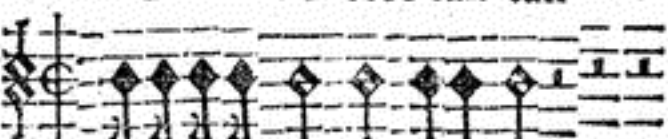
Tere fre tan tan tan.



Fre Tere tan tan tan.

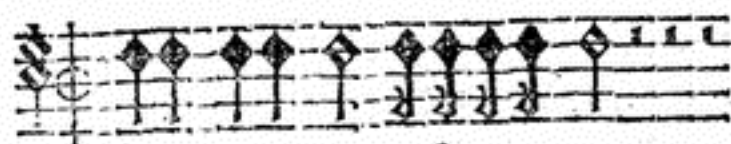


Fre tan tere tan tan.



Fre tan tan tere tan.

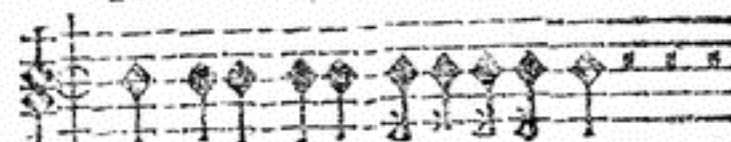
Meslange de deux Tan, deux Tere, & vn Fre, de laquelle sont faictes & composées les diueritez qui s'ensuyuent, & sont en nombre de douze.



Tere tere tan fre tan,



Tere tan tere fre tan,



Tan tere tere fre tan,



Tere tere fre tan tan,



Tere tan fre tere tan



Tan tere fre tere tan.



Tan fre tere tere tan.



Tere fre tere tan tan.

D ij

ORCHESOGRAFIE



Tere fre tan tere tan.



Fre tan tere tere tan.



Fre tere tan tere tan.

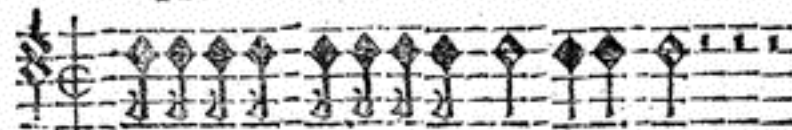


Fre tere tere tan tan.

Meslange de deux Tan vn tere & deux Fre de laquelle sont faites & composées les diuersités qui s'ensuyuent & sont en nombre de huit.



Fre fre tere tan tan.



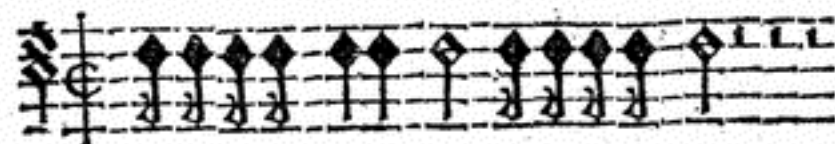
Fre fre tan tere tan.



Fre tere fre tan tan.



Fre tan fre tere tan.



Fre tere tan fre tan.



Fre tan tere fre tan.



Tere fre fre tan tan.



Tan fre fre tere tan.

Entre toutes les diuersitez nombres cy dessus, vn tambour pourra choisir celles qui luy sembleront estre plus agreables, & mieulx sonnantes aux oreilles.

Capriol.

Pourquoy y met on ces souspirs? Que ne fait le tambour pour chacune passee les huit minimes blanches? quatre pour le pied gauche, & quatre pour le pied droit.

Arbeau.

Si le tambour n'usoit point de souspirs, les marches des soldats pourroient tumber en confusion car [comme ie vous ay dit] l'assiette du pied gauche doit estre sur la premiere note,

D iij

ORCHESOGRAFIE

& lassiete du pied droit sur la cinquième. & si les huit notes estoient routes touchees, vn soldat pourroit faire les assiettes de ses pieds sur aultres notes que sur la premiere & cinquième: Ce qui n'aduient en y colloquant des repos & souspirs, car battant ainsi il entend bien ladiete premiere note, & ladiete cinquième.

Capriol

Ne peult on faire des souspirs es battemens du tambour aultres qu'apres la cinquième note?

Arbeau.

Le tambour des Suyffes faict vn souspir aprez la troisième note, & les trois souspirs a la fin: mais tout reuient à vn: car les assiettes des pieds se font tousiours sur la premiere & cinquième note.



Capriol.

Ces modes de marcher au son du tambour sont belles, quant elles sont bien obseruees.

Arbeau.

Elles se peuuent faire aultrement par ladiète mesure binaire en mettant seulement vng soupir aprez les cinq nottes minimas: & en ce cas le soldat pose son pied gauche sur la premiere notte, puis son pied droit sur la troisieme notte, puis encor son pied gaulche sur la cinquieme. Et au battemēt qui vient aprez, il fait lassiette de son pied droit sur la premiere notte, puis de son pied gaulche sur la troisieme notte, & encor de son pied droit sur la cinquieme, & ainsi continuant tant que le chemin dure.

Capriol.

A ce compte chacun battement de tambour emporteroit plus grand espace de chemin qu'il ne feroit en marchant par passees.

Arbeau.

C'est chose certaine: Car le premier battement, emporteroit sept pieds, & tous les aultres suyans six pieds seulement, & par ce moyen le soldat chemineroit vne lieue en mil six cents soixante six battements de tambour ou enuiron. Il seroit possible aussi de battre lesdictes cinq minimas blāches & vn soupir, & les marcher & passer par mesure ternaire.



Soubz ladiète mesure ternaire le soldat poseroit lassiette de son pied gauche sur la premiere notte & puis lassiette de son pied droit, sur la quatrieme notte, & ainsi consequemment.

Capriol.

Ceste mesure ternaire est bien gentile, les passees y sont semblables comme au binaire, & si n'ya qu'vng soupir & repos.

Arbeau.

Quant les guerriers approchent l'ennemy, ils se serrent plus estroitement, & doibuent bien obseruer leurs marches com-

ORCHESOGRAPHIE.

me ie vous ay dit en asscant le gaulche sur la premiere notte.

Capriol.

Si le soldat ascoit le pied droict sur ladicte premiere notte, tout ne reuiendrait il pas a vng?

Arbeau.

Non pas bonnement, par ce que [comme il est a presupposer] la plus part des soldats estants droictiers & marchans le pied gauche le premier, si aulcungs commençoient par le droict & finissoient par le gauche, ils se hurteroyent les espaules lors qu'ils sont serrez, & s'empescheroient, par ce que nous gettons l'espaule du cousté de lassiette du pied. Si donc vn soldat commenceoit du pied gauche, son espaule yroit a gauche, & l'espaule de celuy qui commenceroit du pied droit iroit a droit, & se viendroit à heurter. Ce que n'aduient és marches semblables & de mesme pied ou les espaules vont vndoyants d'vng cousté puis d'autre sans se heurter ou empescher: ce que vous experiméterez facilement en vous promenant avec quelcung. C'est pourquoy le tambour faict aucunes fois vne continuation de plusieurs battements ioincts ensemble, affin que s'il y a de la confusion par transmutation de marches, les soldats la puissent reparer, & qu'ils se remettent tous aisément sur lassiette gauche, après qu'ils ont ouy le repos du souspir ou de trois souspirs: Et cela sert grandement à faire les euolutions.

Capriol.

Qu'est-ce à dire euolution.

Arbeau.

Ce n'est pas nostre intention de traicter icy de l'art militaire: Si vous voulez sçauoir que c'est euolution, voiez le liure que *Ælianus* a escript à l'Empereur *Adrian*, le vous diray seulement: qu'oultre les marches saltations & dances guerrieres cy dessus declarees: le tambour vse d'vne continuation de battements plus legiers & concitez par minimés noires, y entremeslant des coups

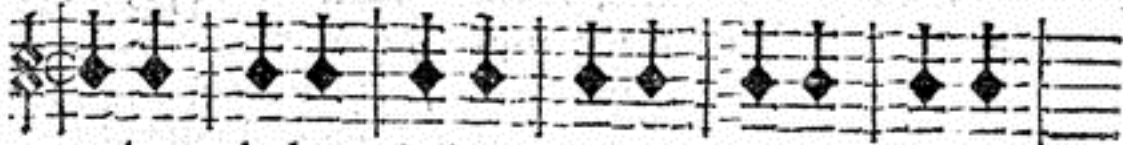
coups de battons, frappez rudement, lesquelz font vn son cōme si cestoiẽt coups d'arquebuzes, & ce quād les soldats approchent l'ennemy de prez: Et lors qu'ils se veullent ioindre contre le bataillon de l'ennemy, les soldats se serient les vns contre les autres, comme s'ils estoient tous d'vne piece, & couchent leurs picques & sarisses, faisans d'icelles vn rampart fort espaiz, & difficile à forcer & rompre.



Cependant le tambour sonne deux minimas continues, qui font la mesure binaire legiere, du pied que les Poëtes appellent Pirrichie, & saüanceans, tenans tousiours le pied

ORCHESOGRAFIE

gauche deuant, & en font l'assiette sur la premiere note du Pirrichie. Et sur la deuxieme note dudit Pirrichie, ils font l'assiette du pied droit dernier, & proche dudit pied gauche, cōme pour s'en feruir d'Arc bouttant. Et ainsi saultelotās & danceans, commencent le combat, comme si le tambour vouloit dire:



Dedans dedans dedans dedans dedans dedans

Capriol.

Je marcherois & dancerois maintenant fort bien [ce me semble] les passées militaires soubz les battemens & mesures. Mais pourquoy est ce tambour accompagné d'un ou deux fluteurs?

Arbeau.

Nous appellons le fistre une petite flutte traaverse à six trouz, de laquelle vsent les Allemandz & Suysses, & d'autant qu'elle est percee bien estroitement de la grosseur d'un boulet de pistolet, elle rend un son agu: aulcuns vsent en lieu de fistre dudit flajol & fluttot nommé arigot, lequel selon sa petitesse à plus ou moins de trouz, les mieulx faits ont quatre trouz deuant & deux derriere, & est leur son fort esclattant, & pourroit on les appeller petites Tibies, par ce que premierement on les faisoit de Tibies & iambes de Grues. Les ioueurs desdicts tambour & fistre sont appelez du nom de leurs Instruments, quant nous disons de deux soldats, que l'un est le tambour & l'autre le fistre de quelque Capitaine:

Capriol.

Y a-il certaine façon pour iouer du fistre ou arigot?

Arbeau.

Ceux qui en sonnent iouent à plaisir, & leur suffit de tumber

en cadance avec le son du tambour, toutesfois nous lisons que le ton Phrigien que les musiciens appellent le troisieme ton, incite naturellement à colere, & d'iceluy vsoient les Lydians allans en la guerre: L'hystoire rapporte que quand Thimothee en iouoit sur la Tibie, aussi tost Alexandre le Grand se leuoit comme fureux & enragé de combattre. Bacchus grand Capitayne nommé Dionisius apprint les soldats enuironnez des femmes de son camp à dancier & faire marches guerrieres au son du tambour & de la Tibie Phrigienne, & par ce moyen subiuga les Indois, car les Indois marchoient en foule & confusion avec cryz & hurlements, & partant furent perturbez & facilement mis en vaude-routte & vaincuz.

Capriol.

Donnez moy vne tabulature du fistre ou arigot comme vous m'avez donné du tambour.

Arbeau.

Je vous ay dit que la musique du fistre ou arigot se compose au plaisir du ioueur: Toutesfois ie vous en donneray icy vng petit extraict que i'ay retiré de M. Ylaac Huguet Organiste, lequell'extend sur son Espinette depuis C sol fa vt, ou B fa B my, iusques en Ela: Et pour Basse-contre en lieu de tambour, il tient du poulce de sa main gauche C fa vt, & du petit doigt l'octaue en bas, lesquelz il touche par rechange, scauoir l'octaue en bas sur la premiere minime blanche, & C fa vt sur la cinquieme, tenant tousiours ferme le doigt demonstrant sur le G vt, qui faict l'accord parfaict d'une quinte avec ladiete octaue en bas, & d'une quarte contre ledi& C fa vt.

Capriol.

Il me semble [sauf vostre correction] que par les reigles de musique, ceste quarte n'est pas receuable pour seruir en la Basse-contre.

Arbeau.

Vous le prenez fort bien, mais cela s'entend quand on veut

ORCHESOGRAFIE

faire chanter quatre parrie avec les voix: mais en ce cas icy , il est question du son du tambour, lequel sert de Basse contre, & parce qu'il n'a point de phrongue & consistance, il est comme ie vous ay dit à tous accords , & n'est pas mal fait que l'Espinetle le represente en ces discords accordants, & auant que de vous en donner la Tabulature, vous vous sonuiendrez qu'il y a deux manieres de flutter, l'une en tetant, l'autre en rollât, au premier la langue du Ioueur fait té té té, ou tere tere tere , & au second ieu rollé .la langue du Ioueur fait relé relé relé: Je vous aduertty de cecy , parce que la Tabulature que ie vous veulx elcripre doit estre flutteree en ieu té té, & non pas en ieu rollé.

Capriol.

Pour quelle raison la doit on plustost té tét, que rollé?

Arbeau.

Pource que la pronunciation du ieu te té est plus aigre & rude, & consequemment plus conuenable au son guerrier , que n'est celle du ieu rollé.

Tabulature du Fifre, ou Arigot du troisieme ton.





ORCHESOGRAFIE



*Capriol.*

Je suis bien aise d'auoir ceste tabulature, i'ay vn petit arigot ie m'essairay d'y iouer le contenu en icelle.

Arbeau.

Vous pourrés amplifier ceste musique, à vostre plaisir & phantasie. Et si d'aventure vous presuposés que le tambour sonne par mesure ternaire, laquelle consiste de cinq minimes blanches & vn soupir, vous vous pourrés ayder de la musique cy dessus en retranchant deux minimes blanches sur chacun battement tantost sur la fin des cadances, tantost sur le commencement, tantost sur le meillieu, tellement que la liaison n'en soit point corrompue.

Capriol.

Ceulx qui ont cognoissance de la musique, le peuuent faire facilement.

Arbeau.

Je vous en veulx donner vne en mesure ternaire, dont vous vserez sans auoir la peine de retrancher la susdicte si vous ne voulez, laquelle vous pourrez aussi amplifier tant qu'il vous plaira.

Capriol.

Puis qu'il vous plaist prendre ceste peine, vous m'obligerez.

ORCHISOGRAPHIE

Tabulature pour iouer du Fifre ou Arigot en mesure ternaire.





ORCHESOGRAFIE



Capriol.

Il n'ay aucune affection d'aller en la guerre, toutesfois ces preceptes que m'avez donnez de la dance guerriere me pourront seruir quant nous ferons quelque monstre en armes par la ville de Lengres: Mais tandiz passez oultre, & m'enseignez que cest de la dance recreative.

Arbeau.

Il vous fault premièrement premeestre qu'à la similitude du tambour, duquel nous auons parlé cy dessus, on en a fait vng petit que l'on appelle tabourin à main, long d'environ deux petits piedz & vn pied de diametre, que Ysidorus appelle moi-tyé de Simphonie, sur les fonds & peaulx duquel on colloque des fillets retors, en lieu qu'au grand tambour on y met sur le diametre de l'vng des fonds seulement vn double cordeau.

Capriol.

Dequoy seruent ces fillets retors?

Arbeau.

Ilz sont cause que quant le tabourin est battu d'vng batonnet, ou avec les doigts, le son dudit tabourin est stridule & tremblotant.

Capriol.

Symphonie, cest à dire consonance, & non pas vn tabourin.

Arbeau.

A la verité, ce mot grec de Symphonia est à dire consonance, & de ce mot sont appelez les Musiciens Symphoniques: Mais il n'est pas impertinent, que le tabourin ait receu ceste denomination d'estre compris soubz le nom de Symphonie, & l'appelle Ysidore demye ou moytié de Symphonie, parce qu'il est accompagné ordinairement d'vng ou plusieurs autres Instruments musicaux, avec lesquels il conuient, & leur donne grace seruant de Base & Disdiapason à tous accords, c'est vray semblablement, celui duquel on vsoit avec l'instrument appelé Chorus, pour rendre louange à Dieu en resioissance, & dont parle le S. Prophete royal, quand il dit: *Laudate Dominum in tympano & choro*: En Saint Luc 15. le filz aîné du pere de famille fut indigné quand il sceut que pour la bien venue de son frere, l'on faisoit grand chere avec le veau gras & la Symphonie & le Chorus. Daniel recite en son 3. Chap. que Nabuchodonosor fit crier que chacun adorast sa statue, si tost que l'on orroit iouer la flutte le haubois, la sacqueboute, la harpe, le psalterion, la Symphonie, & autres instruments musicaux.

Capriol.

J'eusse interpreté ce mot de Chorus pour vne compagnie de danceurs.

Arbeau.

J'ay veu la figure dudit instrument Chorus en vn liure ou tous les Instrumets sont descripts, & estoit ioinct avec la Symphonie ou tabourin, comme maintenant on y ioinct la flutte ou grand Tibie. Les Basques & Bearnois vsent d'vng autre tabourin qu'ils tiennent suspendu à la main gauche, & le touchent avec les doigts de la main droite, le bois est seulement creux de demy pied, & les peaulx d'vn petit pied de diametre, & est enuironné de sonnettes & petites pieces de cuyure, rendants vn bruiet agreable & non affreux, comme celui grand que descript Suidas remply de clochettes, duquel vsoient ceulx des Indes en leurs batailles. Quant à nostre tabourin, nous ny

ORCHESOGRAPHIE

mettons point de sonnettes. & l'accompagnons ordinairement d'une longue flutte ou grand tibia : Et de ladicte flutte le ioueur chante toutes chansons que bon luy semble, la tenât avec la main du bras gauche, duquel il soustient le tabourin.



Capriol.

Est-il possible qu'il puisse faire sonner une chanson avec la main gauche seule: Je ne le puis croire, car ie suis assez empesché de treuver tant de voix diuerses avec mes deux mains sur une flutte à neuf trouz, & aussi il me semble impossible de iouer & la tenir d'une mesme main.

Arbeau.

Le bout pres la lumiere est soustenu dans la bouche du Ioueur, & le bout d'embas est soustenu entre le doigt auriculaire & le doigt medicin, & oultre ce afin qu'elle ne coule hors la main du Ioueur, il y a une esguillette au bas de ladicte flutte ou se met ledict medicin pour l'engaiger & la soustenir, & n'a que trois pertuis, deux deuant, & vng derrier, & est admirablement inuentee, car du doigt demonstrent & du doigt du milieu qui touchent sur les deux pertuis deuant & du poulce qui touche sur le pertuis derrier, tous les tons & voix de la game

s'y treuvent facilement.

Capriol.

C'est donc vng secret que r'apprendrois volontiers en passant chemin, puis ie vous remettray en propos.

Arbeau.

Vous debuez sçauoir que les tubes ou tuyaulx qui sont haults & longs, & ont la lumiere basse & estroicte comme est la flutte de question, saultēt facilement & naturellement à leur quinte quant ilz sont soufflez vn peu plus fort: Et si on les souffle encor plus fort, ils montent à l'octaue: De façon que quant la longue flutte est soufflee doucement & tous les pertuis sont bouchés, supposé qu'elle sonne G vt, si on ouure le premier pertuis que bouche le doigt mediant, elle sonnera A re, si on ouure encor le deuxieme pertuis que bouche l'index, elle sonnera B my, & si on ouure le troisieme pertuis qui est derrier que bouche le poulce, elle sonnera C fa vt: Apres cela, le tout estant biē bouché, soufflant vn peu plus fort, elle saulte à la quinte & sonne D sol re: Auec ce mesme vent, si le mediant est leué, elle sonnera E la my, & le demonstrāt leué apres, elle sonnera F fa vt: Ce faict, en leuant le poulce, elle sonnera G sol re vt, & ainsi continuant & leuant les doigts, & donnant le vent fort comme il y appartient, on y treuve plusieurs gradations de voix.

Capriol.

Vous faictes ceste octaue de G sol re vt sur l'ouverture du poulce, donc en fermant tout, ce deburoit estre A la miré,

Arbeau.

Le tout bouché sonne l'octaue aussi, a cause de la naturelle disposition de ceste sorte de flutte, qui saulte toute bouchée à la quinte, puis à l'octaue.

Capriol.

Quant on dict en Therence, que la comœdie de l'Andrie fut iouée sous les Tibies non pareilles de Claudius. Se doit il en-

ORCHESOGRAFIE

tendre de ces flutes dont vous parlés?

Arbeau.

Certes ie le croy ainsi, car par les marbres antiques il se tieue qu'un mesme personnage iouoit de deux flutes tout en semble desquelles l'une estoit plus grãde & sonnoit plus graue, l'autre estoit plus courte, & sonnoit plus aigre. La plus grande estoit à la main gaulche: & la plus courte, ala main droidte.

Et les tenoient ainsi a mon aduis affin de mieulx & plus aiseement faire les cadances du dessus, de ladicte main droidte.

Il me souuient d'auoir veu iouer d'une flute double (venant du mont sainct Claude que Ptolomée appelle le mont Iuras) l'une desquelles estoit couppée plus courte, & faisoit vne tierce sur la plus grande, & celluy qui en iouoit des deux mains les faisoit accorder harmonieusement.

Capriol.

Valere maxime, au chappitre des Institutions; anciennes parle du college des ioueurs de Tibies.

Arbeau.

Ce college estoit comme les bandes des ioueurs d'instrumẽts qui sont par les villes: Et iouoient de diuersités de Tibies, les vnes comme celles dont nous venons de parler, aultres à neuf trous, aultres avec languettes de rozeaulx, approchans le son des trompettes comme sont noz haulbois, desquelz parle le Poëte Horace disant ainsi:

Tibia non vt nunc oricalcho cincta, tubæque

Æmula.

Capriol.

A la verité les haulbois ont quelque ressemblance aux trompettes, & font vne consonance assez agreable, quand les gros sonnans l'octaue en bas, sont menez ensemblément avec les petits haulbois qui tiennent l'octaue en hault.

Arbeau.

Ceste couple est bonne pour faire resonner vn grand bruit, tel qu'il fault és festes de village & grandes assemblees, mais si elle estoit ioincte avec la flutte, elle offusqueroit le son de ladite flutte: Bien la peult-on ioindre avec le tabourin, ou avec le grád rambour.

Capriol.

Se peult-on ayder du grand tábour pour la dance recreatiue?

Arbeau.

Ouy certes: mesmement avec lesdits haultbois qui sont bruyás & cryards, & sont soufflez avec force.



Capriol.

Reuenons au propos du Tabourin, & de la dance.

Arbeau.

Le tabourin accompaigné de sa flutte longue, entre aultres instruments, estoit du temps de noz peres employé pource qu'un seul ioueur suffisoit à mener des deux ensemble, & faisoient la symphonie & accordée entiere sans qu'il fust besoing de faire plus grád despence, & d'auoir plusieurs aultres ioueurs comme violons, & semblables, maintenant il n'est pas si petit manouurier qui ne veuille a ses nopces auoir les haultbois & faqueboutes. Lors on dançoit plusieurs sortes de dances recreatiues.

Capriol.

ORCHESOGRAPHIE

Dictes moy quelles sont ces dances, & comment il sy fault conduire.

Arbeau.
On dançoit paues, basse-dances, branles & courantes: les basse-dances sont hors d'usage depuis quarante ou cinquante ans: Mais ie preuy que les matrones sages & modestes les remettront en usage, comme estant vne sorte de dance pleine d'honneur & modestie.

Capriol.

Comment est-ce que noz peres dançoient la basse-dance?

Arbeau.

Il y auoit deux sortes de basses dances les vnes communes & regulieres les aultres irregulieres. Les regulieres estoient appropriées aux chansons regulieres & les irregulieres aux chansons irregulieres.

Capriol.

Qu'appelés vous chansons communes & regulieres.

Arbeau.

Les musiciens d'alors composoient leurs chansons de seize mesures qu'ilz repetoient, & ainsi estoient trente deux mesures pour le commencement: & pour la mediation mestoient seize mesures, & sur la fin seize mesures repetées qui faisoient trente deux mesures, ainsi en tout estoient quatre vingtz mesures, dont la basse dance commune & reguliere estoit composée: Et si d'auenture l'air de la chanson passoit ces octante mesures, la basse-dance iouée sur icelle, estoit appelée irreguliere.

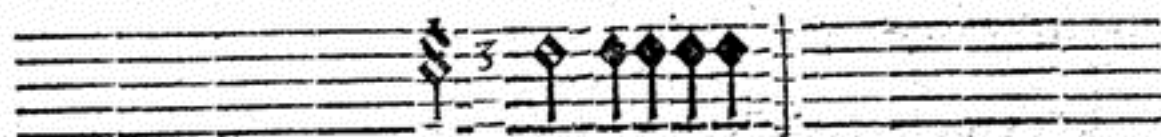
Capriol.

Quelz mouuemens conuenoit-il faire pendant ces mesures?

Arbeau.

Il vous fault auparauant sçauoir que les chansons des basse dances sont iouées par mesure ternaire, & à chacune mesure, le tabourin pour s'accorder avec la flutte, fait la mesure ternaire aussi:

aussi : En frappant lesdictes octante mesures de son batonner, lesdictes mesures consistans d'une minime blanche & de quatre noires ainsi :



Et a chacune mesure, le danceur fait les mouvemens des pieds & du corps, selon les preceptes de la dance.

Capriol.

Comment feray-ie ces mouvemens, quant ie voudray dancier une basse-dance.

Arbeau.

En premier lieu, quand vous serés entré au lieu, ou est la compagnie preparée pour la dance, vous choisirés quelque honneste damoiselle telle que bon vous semblera, & ostant le chapeau ou bonnet, de vostre main gaulche, luy tendrés la main droiçte pour la mener dancier. Elle sage & bien aprise, vous tendra sa main gaulche, & se leuera pour vous suyure. Lors la conduyrés au bout de la salle, a la veüe d'un chacun, & aduertirés les ioueurs d'instrumētz de sonner une basse dance. Car autrement ilz pouroiēt sonner par inaduertence quelque aultre sorte de dances. Et quant ilz commenceront à sonner, vous commencerez à dancier. Et noterés que leur demandant une basse dance, ilz entendront assés qu'en demanderés une reguliere & commune: touteffois si lair d'une chanson sur laquelle est formée une basse dance vous aggreoit plus que d'une aultre pourrés leur nommer le commencement de la chanson.

Capriol.

Si la damoiselle refusoit ie le rois bien honteux.

G

ORCHESOGRAPHIE

Arbeau.

Vne damoiselle bien apprise, ne refuse iamais celluy qui luy faict cét honneur. de la mener dancer & si elle le faict, elle est reputée lotte, car si elle ne veult dancer elle ne se doit pas mettre au renc des aultres.

Capriol.

Je le croy bien, mais tandis la honte du refus en tumberoit sur moy.

Arbeau.

Si vous estiez asseuré de la bõne grace d'une aultre damoiselle de la compaignie, il la faudroit prendre & laisser ceste mal gracieuse, en vous excusant de luy auoir esté importun: toutefois il s'en reueroit assés d'aultres, qui ne le porteroient pas si patiemment: mais il vault mieulx parler ainsi doucement, qu'avec vne aigreur, & ainsi faisant vous acquerrez reputation d'estre doux & humain, & reiecterez sur elle la marque d'une glorieuse: indigne de l'honneur que luy faisiez.

Capriol.

Nous voila plantés au bout de la sale, les ioueurs commencent à sonner la basse dance, par quelz mouuementz commencerons nous à marcher?

Arbeau.

Le premier mouuement est la reuerence, marquée par vne grande R. La deuxieme sorte de mouuement, est le branle, marqué par vn b. La troisieme sorte de mouuement, sont deux simples, marqués par ff. La quatrieme sorte de mouuement est le double, marqué par vn d. La cinquieme sorte de mouuement, est la reprise, marquée par vne petite r.

Capriol.

Est-ce la tout ce qu'il fault dancer en vne basse dance commune & reguliere?

Arbeau.

Il n'y à point d'autres sortes de mouuementz en la basse d'ace
ny au retour de ladicte basse dance, bien y sont lesdictes sortes
repetées plusieurs fois.

Capriol.

Qu'entendés vous par ce retour de basse dance?

Arbeau.

La basse dance entiere contient trois parties: La premiere
partie est appellée basse dance: La seconde partie est appellée
retour de la basse dance: Et la troisieme & derniere partie, est
appellée tordion. Je vous en ay icy mis par escript vn memoire,
affin que l'appreniez par cœur

Memoire des mouuementz pour la basse dance.

R b ff d r d r b ff ddd r d
r b ff d r b c.

Capriol.

Que veult dire ceste lettre c que vous auez mise à la fin?

Arbeau.

Elle signifie le congé qu'il faut prendre de la Damoiselle, en
la saluant, la tenant tousiours par la main pour retourner ou l'o
a commencé, affin de dancer la seconde partie & retour de la
dicte basse dance.

Memoire des mouuementz pour le retour de la basse dance.

b d r b ff ddd r d r b c.

G ij

ORCHESOGRAPHIE

Ceste lettre c finale, signifie congé comme l'aultre, & n'y a point de grand R au commencement de ce retour, parce qu'on le commence sans faire la reuerence, laquelle se differe iusques après le congé, auant que commencer le tordion.

Capriol.

Exposez moy particulierement & par le menu les gestes & mouuements signifiés par ces lettres & memoires.

Arbeau.

La reuerence premier geste & mouuement, tient quatre battements de tabourin, qui accompaignent quatre mesures de la chanson que sonne la flutte. Anthoine Arena considerant que toutes dances commencent par le pied gauche, a esté d'aduis que la reuerence doit estre faicte du pied gauche, toutesfois il semble en fin qu'il le remette en doute, disant ainsi:

Bragardi certant, & adhuc sub iudice lis est,

De quali gamba sit facienda salus.

Quand à moy, ie tiens avec mon maistre, souz lequel i'ay aultresfois appris à Poictiers, qu'il la fault faire du pied droit:



Cefaisant on a moyen de tourner le corps & la face deuers la Damoiselle, & luy ietter vn gracieux regard.

Capriol.

Le branle suit la reuerence, comment le fault-il faire?

Arbeau.

Le branle est appellé par Arena *Congedium*. & croy qu'il le nomme ainsi, pource qu'à veoir le geste du danceur, il sembleroit qu'il voulust finir & prendre congé, & neantmoins apres le branle, il continue ses marches & mouuements, comme ils sont escripts esdits memoires: Ledit branle se fait en quatre battemens de tabourin, qui accompagnent quatre mesures de la chanson iouee par la flutte, en tenant les pieds ioincts, remuant le corps doucement du costé gauche pour la premiere mesure, puis du costé droit, en regardant les assistans modestement pour la deuxieme mesure, puis encor du costé gauche pour la troisieme mesure: Et pour la quatrieme mesure du costé droit, en regardant la Damoiselle d'une œillade desrobée doucement & discrettement.

*Capriol.*

Deux simples suyuent le branle, comment fault-il les faire?

Arbeau.

Vous marcherez en auant du pied gauche pour la premiere

ORCHESOGRAPHIE

mesure : Puis mettez le pied droit ioinct avec ledict gauche pour la deuxieme mesure: Puis auancerez le pied droit pour la troiefme mesure: Et à la quatrieme mesure & battement, ioin-
drez le pied gauche avec ledict pied droit, & ainfi sera parfait le mouuement des deux simples : Et se fault donner garde de faire les auonces des pieds si grandes qu'il semble qu'on veuille mesurer la longueur de la salle, ioinct que la Damoiselle ne pourroit honnestement faire de si grâdes passees comme vous feriez. Arca & aultres, de la sequelle fôt le simple d'un mesme pied, marquant pour la premiere mesure du pied gauche a costé du droit, puis aduanceant ledit gauche. Et aultant du pied droit: Mais il me souuiet que mon maistre de Poictiers impreu-
uoit ceste mode, disant qu'il estoit plus décent de finir les deux simples par les pieds ioincts, que par l'aduâce del'un des pieds.

Capriol.

Ceste raison me semble bonne, & suiuray vostre opinion: Venez à ceste heure au double, par quel mouuement le fault-il faire?

Arbeau.

Le double se faict en quatre mesures & battements du tabourin: Sur la premiere mesure, fault auâcer le pied gauche. Sur la seconde mesure, il fault aduancer le pied droit. Sur la troiefme mesure, il fault encor auancer le pied gauche : Et sur la quatrieme mesure, il fault ioindre le droit avec ledit gauche. Et ainfi en 4. mesures sera complet le double : Et s'il ya deux doubles : L'autre double suyuant se faict au contraire du premier, auanceant le pied droit, puis le pied gauche, puis encor le pied droit : Et à la quatrieme mesure fault ioindre le pied gauche avec le droit : Et ainfi en huit mesures demeurront accomplis les deux doubles. Et pour faire encor vng troiefme double, il fault aduancer le pied gauche, puis le pied droit, puis le gauche, puis tumber a pieds ioincts comme a esté faict au premier double : Et ainfi demeurent les trois doubles acheuez en

douze battements & mesures du tabourin.

Capriol.

Il reste encor à sçavoir comme l'on fait vne reprise,

Arbeau.

Le mouvement appelé reprise, precede ordinairement le branle, & quelquesfois le double, & tient quatre mesures du tabourin aussi bien comme les aultres mouvements, lequel vous ferez en remuant vn peu les genoux, ou les pieds; ou les artoils seulement, comme si les pieds vous fremioient: Sçavoir sur la premiere mesure les artoils du pied droit, puis encor lesdits artoils du pied droit sur la secõde mesure, puis les artoils du pied gauche sur la troisieme mesure: & les artoils dudit pied droit sur la quatrieme mesure: Et en ces quatre mouvemẽts demeure accomplie la reprise & le daceur, prest à faire le branle ou les aultres mouvements qui suyuent.

Capriol.

Si nous voulions appeller les 4. mesures du tabourin & de la flutte vng quaternion ou tetradion: Ie treuve en comptant les caracteres que m'auez donnez par memoire, que la basse dance contient vingt quaternions: Et le retour de la basse-dance contient douze quaternions.

Arbeau.

La supputation en est bonne: Et après la basse-dance & le retour de la basse-dance: Vous pourrez commencer la dance du tordion, qui est en mesure ternaire, comme est la basse-dance: Mais elle est plus legiere & concitee.

Capriol.

Le tordion est-il composé des mesmes mouvements de la basse-dance & son retour, c'est à dire de simples, doubles, reprises & branles?

Arbeau.

C'est vne aultre sorte de mouvements qui consiste de certaines affiertes de pieds & vne cadance, ce que ie vous donne-

ORCHESOGRAPHIE

ray plus clairement à entendre quant nous parlerons de la gaillarde, car le tordion n'est aultre chose qu'une gaillarde par terre.

Capriol.

Apprenez moyles mouuements de ceste gaillarde.

Arbeau.

Nous en parlerons après que nous aurons parlé de la pauane, laquelle on dançoit ordinairement auparauant la basse-dance: Ladicte pauane n'a pas esté abolie & mise hors d'usage du tout, & croy qu'elle ne le sera iamais, vray est qu'elle n'est pas si frequentee que par le passé: Noz loueurs d'instruments la sonnet quant on meyne espouser en face de sainte Eglise vne fille de bonne maison, & quant ils conduisent les prebstres, le batonnier & les confreres de quelque notable confrairie.

Capriol.

Attendant que traitiez de la gaillarde, dictes moy de quels mouuements il fault vser en la pauane.

Arbeau.

La pauane est facile à dancier, car il n'y a que deux simples & vn double, en marchant & sauanceât. Et deux simples & vn double en reculant & desmarchant: Et se ioue par mesure binaire. Et notterez qu'en la dancier, lesdits deux simples & le dit double de l'aduance, se commencent par le pied gauche: Et lesdits deux simples & le double de la desmarche, se commencent par le pied droit.

Capriol.

Le tabourin d'oc & aultres instruments y font huit battemens & mesures en marchant, & huit mesures en desmarchant.

Arbeau.

Il est ainsi: Et si on veut on ne recule point, & marche lon tousiours auant.

Capriol.

Ne fait-on point de demarches en dancier la basse-dance?

Arbeau.

Arbeau.

Quelquesfois il y a si grand presse & multitude de personnes en la salle, que la place pour dancier est racourcie, parquoy quád vous serez prez du bout, fauldra que faciez de deux choses l'une, ou que desmarchiez vous & la damoiselle que vous menez, ou bien que faciez vne conuersion.

Capriol.

Qu'entendez vous faire conuersion?

Arbeau.

C'est à dire qu'approchant du bout, vous faciez tousiours aller droit la damoiselle, & vous desmarchiez aultant quelle marchera, iusques à ce qu'aiez torné le doz du cousté qu'auez les vifaiges.

Capriol.

Lequel des deux vous semble le meilleur à faire?

Arbeau.

Mon opinion est qu'il vault mieux vser de conuersion, affin que la damoiselle puisse veoir ou elle marche, car si elle treuuoit quelque empeschement en faisant les desmarches, elle pourroit tumber, chose qui vous torneroit à blasme, & qui vous reculeroit des ses bones graces. Et ainsi me semble debuoir estre fait és pauanes quant on les veult dancier, en faisant deux ou trois tours par la salle.

Capriol.

Le battement du tabourin pour la pauane, est il comme pour la basse-dance?

Arbeau.

Il est binaire, consistant d'une minime blanche & de deux noires, en ceste façon:

*Capriol.*

Je treuve ces pauanes & basse-dances belles & graues, & biẽ

ORCHESOGRAPHIE

seantes aux personnes honorables, principalement aux dames & damoiselles.

Arbeau.

Le Gentil-homme la peult dancer ayant la cappe & lespee: Et vous aultres vestuz de voz longues robes, marchants honnestement avec vne grauité posée. Et les damoiselles avec vne contenance humble, les yeulx baissiez, regardans quelquesfois les assistans avec vne pudeur virginale. Et quant à la pauane, elle sert aux Roys, Princes & Seigneurs graues, pour se monstrier en quelque iour de festin solemnel, avec leurs grands manteaux & robes de parade. Et lors les Roynes, Princeesses, & Dames les accompagnent les grands queües de leurs robes abaissées & traîsans, quelquesfois portées par damoiselles. Et sont lesdites pauanes iouées par haulbois & saqueboutes qui l'appellent le grand bal, & la font durer iusques à ce que ceux qui dancent ayent circuit deux ou trois tours la salle: si mieulx ils n'ayment la dancer par marches & desmarches. On se sert aussi desdictes pauanes quant on veult faire entrer en vnemascarade chariotz triumpantz de dieux & deesses, Empereurs ou Roys plains de maïesté.

Capriol.

Mettez moy par escript les airs d'une pauane & d'une basse-dance.

Arbeau.

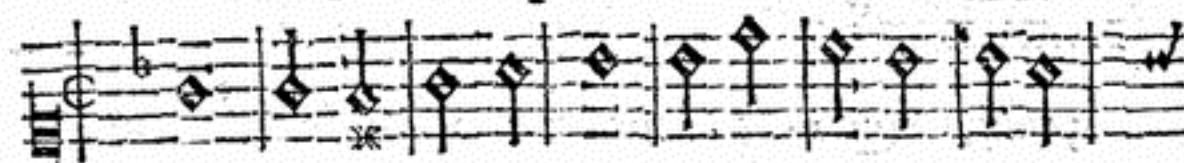
Je le veulx bien pour le desir que i'ay que telles dances honnestes soient remises au dessus, en lieu des dances lasciuës & deshonteës que l'on a introduict en leur place au regret des sages seigneurs & des dames & matrones de bon & pudique iugement. Premièrement ie vous donneray vne pauane avec le battement du tabourin en mesure binaire pesant, accompagnée de la taille, haulte-contre, & basse contre, laquelle suffira pour sçauoir dancer toutes les aultres, & si voulez sans la dancer, la ferez chanter ou iouer à quatre parties. Puis apres ie vous donneray vne basse-dance commune, avec son retour & le tordion, laquelle semblablement vous seruira pour toutes aultres,

pourueu que ſçachiez par cœur ce que ie vous en ay donné par
eſcrit cy deſſus:

Pauane à quatre parties: avec les meſures
& battemens du tambour,

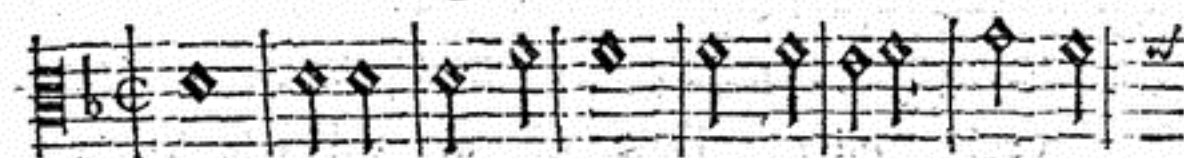


Superius



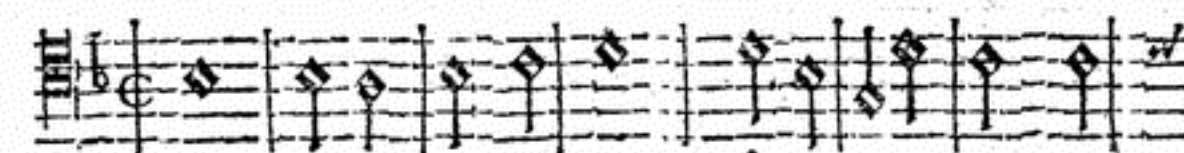
Bel le qui tiens ma vi e cap ti ue dans tes

Contra tenor.



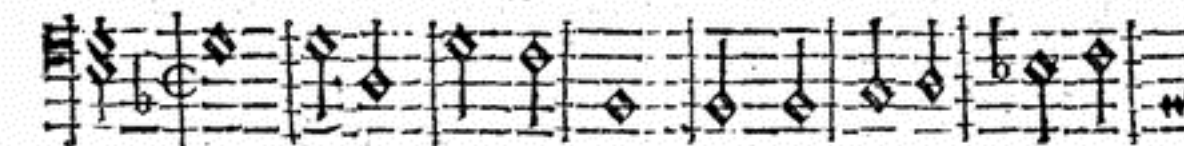
Bel le qui tiens ma vi e cap ti ue dans tes

Tenor



Bel le qui tiens ma vi e cap ti ue dans tes

Bassus.



Bel le qui tiens ma vi e cap ti ue dans tes

ORCHESOGRAFIE
Battement du tambour.



Superius.



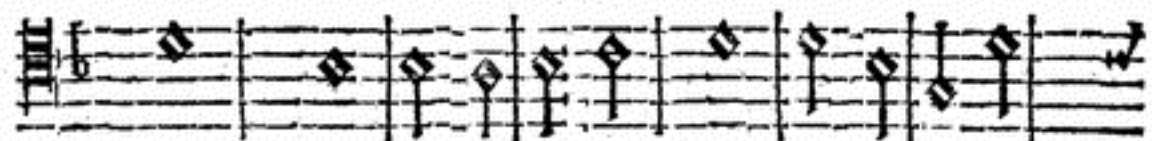
yeulx, Qui m'as la me ra ui e d'un foubz-riz

Contra tenor.



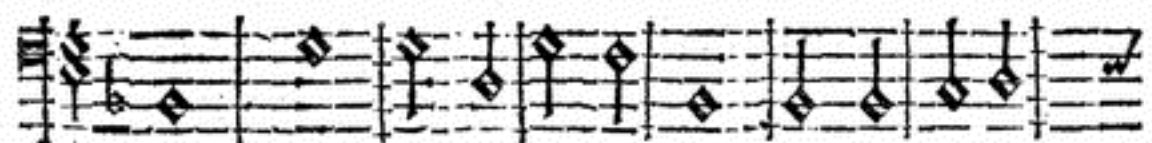
yeulx, Qui m'as l'ame ra ui e d'un foubz-riz

Tenor



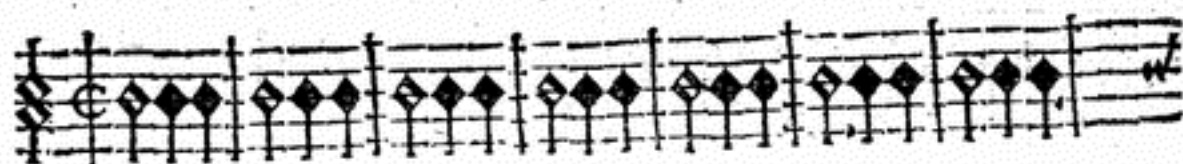
yeulx, Qui m'as l'ame ra ui e d'un foubz-riz

Bassus.



yeulx Qui m'as l'ame ra ui e d'un foubz-riz

Battement du tambour



Superius.



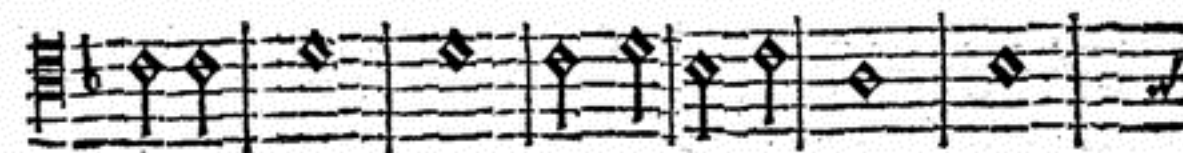
graci eux, viens tost me secou rir ou

Contra tenor.



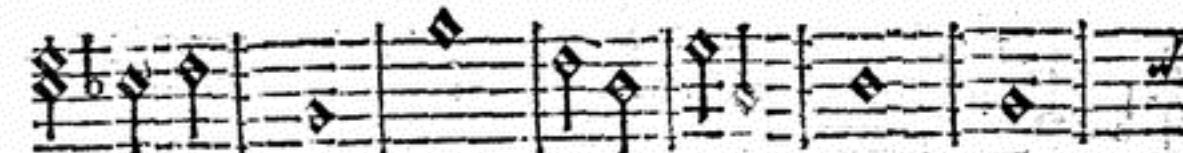
graci eux viens tost me se cou rir ou

Tenor.



graci eux viens tost me secou rir ou

Bassus.

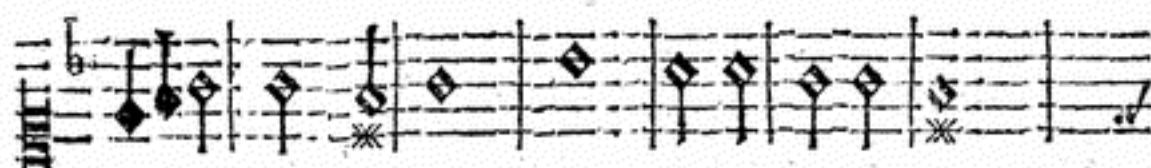


graci eux viens tost me secou rir ou

ORCHESOGRAPIE
Battement du tambour.



Superius.



me fauldra mourir, viens tost me secou rir

Contra tenor.



me fauldra mou rir viens tost me se cou rir

Tenor.



me fauldra mourir viens tost me secou rir

Bassus.

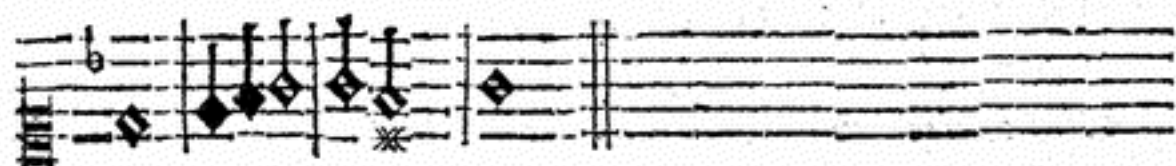


me fauldra mourir viens tost me secou rir

Battement du tambour

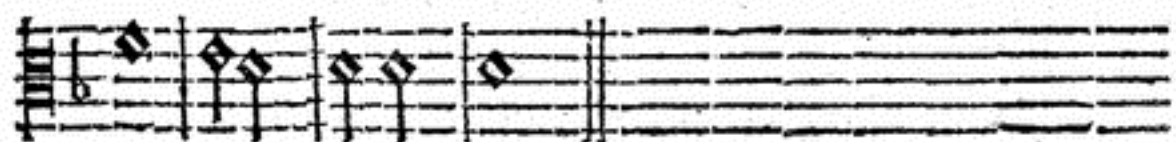


Superius.



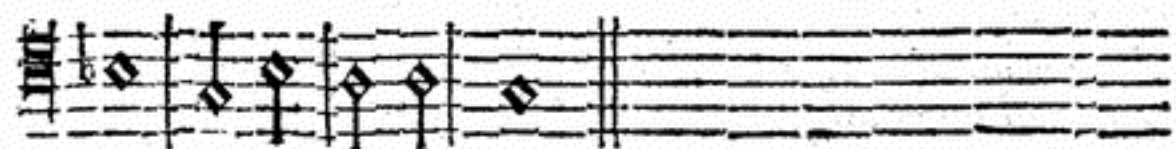
ou me fauldra mourir.

Contra tenor.



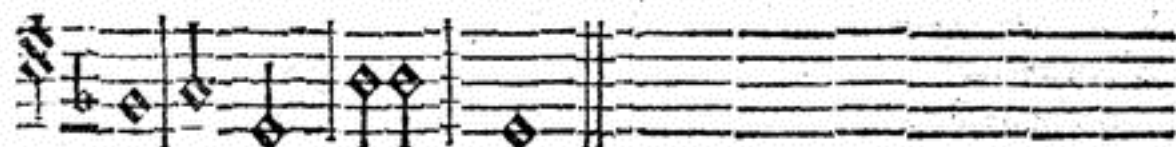
ou me fauldra mourir.

Tenor.



ou me fauldra mourir.

Bassus.



ou me fauldra mourir.

ORCHÉSOGRAPHIE

La pauane cy deffuz mise a quatre parties, tient deux aduancés & deux desmarches marquées par leurs caracteres ainsi ff d ff d ff d & tient trante deux mesures & battements de tabourin: Et pour la prolonger fault recommencer tant de fois qu'il plaist aux ioueurs d'instruments ou aux danceurs, & parce qu'il vous pourra prendre quelque iour enuie de chanter la chanson entiere, la voicy par escript.

CHANSON.

*Belle qui tiens ma vie
Captiue dans tes yeulx,
Qui m'as l'ame rauie
D'un soubz-ris gracieux,
Viens tost me secourir
Ou me faultra mourir.*

*Pourquoy fuis tu mignarde
Si ie suis pres de toy,
Quand tes yeulx ie regarde
Ie me perds dedans moy
Car tes perfections
Changent mes actions.*

*Tes beaultez & ta grace
Et tes diuins propos.
Ont eschauffé la glace
Qui me geloit les os,
Et ont remply mon cœur
D'une amoureuse ardeur.*

*Mon ame souloit estre
Libre de passions,
Mais amour s'est faiët maistre*

*De mes affections,
Et à mis soubz sa loy
Et mon cœur & ma foy.*

*Approche donc ma belle
Approche toy mon bien,
Ne me sois plus rebelle
Puis que mon cœur est tien,
Pour mon mal appaiser,
Donne moy un baiser.*

*Ie meurs mon Angelette
Ie meurs en te baisant,
Ta bouche tant doucette
Va mon bien rauissant
A ce coup mes esprit
Sont tous d'amour espris.*

*Plustost on verra l'Onde
Contre mont reculer
Et plustost l'œil du monde
Cessera de brusler,
Que l'amour qui m'époint
Decroisse d'un seul point.*

Capriol

Capriol.

Cette dance de pauane est trop graue & pesant, pour dancier en vne salle avec vne ieune fille seul à seul.

Arbeau.

Les ioueurs d'instruments la sonnent aulcunes fois moins pesamment, & d'une mesure plus legiere, & par ce moyen elle se resente de la mediocrité d'une basse-dance, & l'appellent passe meze. Depuis peu de temps ils en ont apporté vne qu'ils appellent la pauane d'Espagne, laquelle se dance decoupee avec diuersité de gestes, & par ce qu'elle a quelque conformité avec la dance des Canaries, ie ne vous en declareray point la mode de la dancier, iusques à ce que nous soyons en propos desdictes Canaries, seulement vous entendrez icy qu'il y a aulcuns danceurs, lesquels decoupent le double qui est apres les deux simples: Car en lieu que le dit double ne seroit que de quatre mesures notes par quatre semibreues, ils en font huit minimes blanches ou seize minimes noires, & consequemment font plusieurs assiettes de pieds, passages & fleurets, lesquels retumbent en mesme cadance, & sont de mesme duration de temps, & tels decouppements & mouuemens de pieds legierement faicts, moderent la grauité de la pauane, ioinct qu'apres la pauane, on dance costumierement la gaillarde qui est legiere.

Capriol.

Apprenez moy tous ces passages & decouppements.

Arbeau.

Vostre desir n'est aultre chose que de scauoir comment on peult hacher par le menu vng double. Les bons danceurs agiles & gaillards y peuuent faire tant & tels decouppements & hachures que bon leur semble pourueu qu'ils retumbent (comme ie vous ay dit) a leur cadance, le pied apresté pour marcher les deux simples qui suyuent le dit double: Et quelques fois ils anticipent leur passages sur le deuxieme simple. Vous entendrez

ORCHESOGRAPIE

ces passages & decouppemens quant vous sçaurez les modes & façons diuerſes de mouoir les pieds, dont nous parlerons en declarant la dance de la gaillarde. Cependant ie vous donneray icy par eſcript l'air d'une baſſe-dance commune, avec la meſure ternaire du tabourin.

Capriol.

Fault-il neceſſairement qu'és pauanes & baſſe-dances le tabourin & la flutte y ſoient employez.

Arbeau.

Non qu'il ne veult: Car on les peut iouer avec violons, eſpinettes, flutes trauerſes & à neuf trouz, hautbois, & toutes ſortes d'inſtruments: Voires chanter avec les voix: Mais le tabourin ayde merueilleuſement par ſes meſures vniformes à faire les aſſiettes des pieds ſelon la diſpoſitió requiſe pour les mouueméts.

Baſſe-dance appellee: Louyſſance vous
donneray: avec les meſures &
battemens du tabourin.



Air de la baſſe-dance,



R E V E R E N C E :

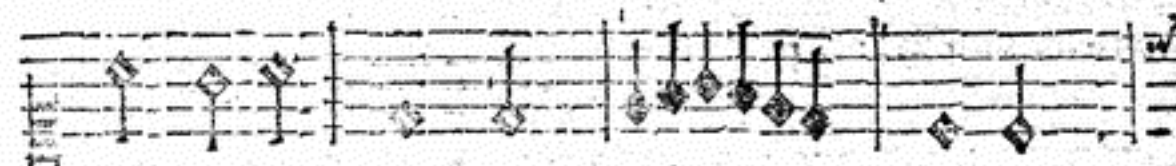
Battement du tambour ou tabourin.



Continuation de l'air.



BRANLE,



DEVX SIMPLES.



DOVBLE



REPRISE,



DOVBLE,

ORCHESOGRAFIE

Battement du tabourin



Continuation de l'air.



REPRISE,



BRANLE.



DEVX SIMPLES,



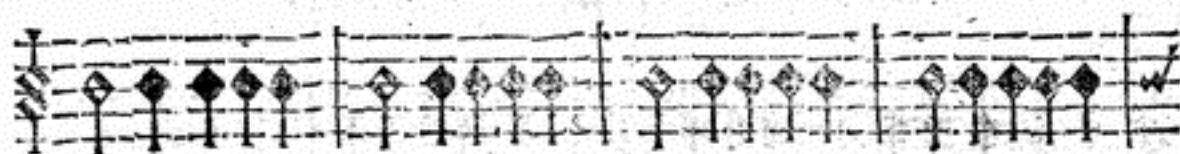
DOVBLE,



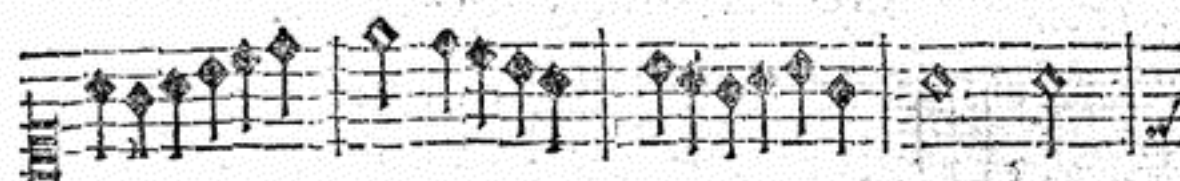
DOVBLE,

DE THOINOT ARBEAV.
Battement du tabourin.

35



Continuation de l'air



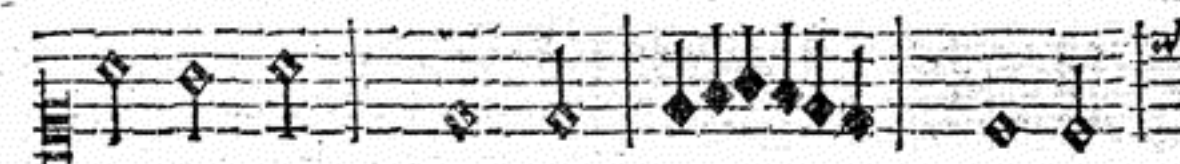
DOVBLE



REPRISE.



DOVBLE,



REPRISE.



BRANLE,

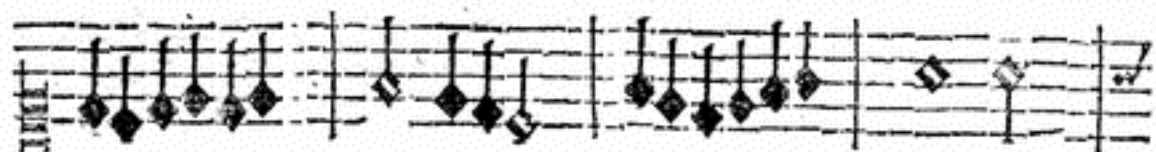
I iij

ORCHESOGRAFIE

Battement du tabourin



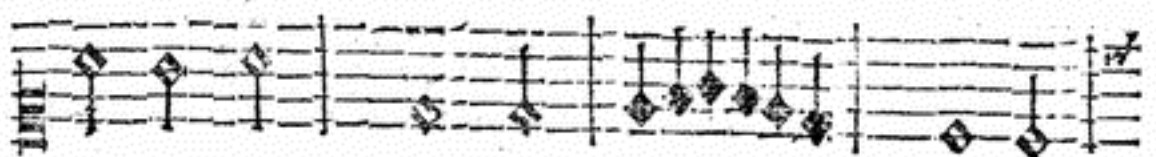
Continuation de l'air.



DEUX SIMPLES,



DOVBLE,



REPRISE,



BRANLE & congé

Si tost que vous entendrés le dernier battement du branle precedent le congé vous tournerés le corps deuers la damoiselle pour (estant le bonnet faisant la reuerence) prendre ledict congé, & la restituer ou vous aués commencé la basse-dance affin de

danser le retour de la dîte basse-dance selon les battemens du tabourin & les mouuementz qui s'en suivent.

Retour de la basse-dance avec le
battement du tabourin.



Continuation de l'air



BRANLE.



DOVBLE,



REPRISE.



BRANLE.

ORCHESOGRAFIE
Battement du tabourin.



Continuation de l'air.



DEUX SIMPLES.



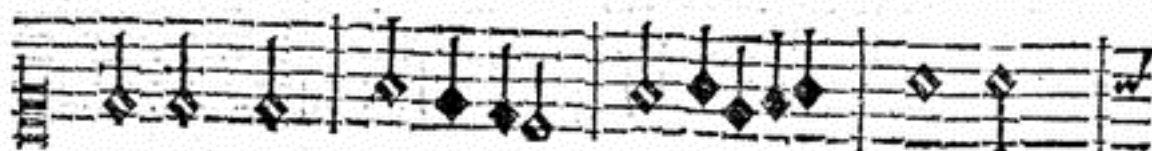
DOUBLE.



DOUBLE.



DOUBLE.



REPRISE,

DE THOINOT ARBEAU.
Battement du tabourin.

37



Continuation de l'air



DOVBLE,



REPRISE.



BRANLE,

& congé.

Capriol.

J'eusse bien voulu que m'eussiez mis par escript cinq ou six
pauanes, & autant de basse-dances.

Arbeau.

Vous en treuverez assez grand nombre dedans les liures de
danceries imprimez par feu Attaignant, qui demouroit pres
l'Eglise sain& Cosme à Paris, & dedans les liures de feu maistre
Nicolas du Chemin Imprimeur audit Paris, à l'enseigne du
Lion d'argent: Toutesfois, il vous faudra reduire en mesure
ternaire lesdictes basse-dances, lesquelles sont mises en mesu-

ORCHESOGRAPHIE

re binaire.

Capriol.

Qui vous empescheroit de les reduire comme vous dictes, & de les me donner par escript?

Arbeau.

Quand on sçait les marches & mouuements d'une pauane & d'une basse-dance commune, on peut dancier toutes les autres: Car encores qu'elles soient differentes en airs, & qu'elles sont chantées ou iouées diuersement, elles sont semblables en mesure. C'est donc afaire aux ioueurs d'instruments d'en apprendre de plusieurs sortes: & quand à vous, il vous doibt suffire de sçauoir comme il les fault dancier, ce qui vous est maintenant facile, parce qu'en auez appris & entendu.

Capriol.

Vous oubliez de me parler des basse-dances irregulieres, & non communes.

Arbeau.

Elles n'ont point d'autres sortes de mouuements que les communes, & different seulement en ce qu'elles sont plus longues ou plus courtes, ou bien egales, mais les mouuements sont disposez autrement qu'en la basse-dance commune. Arna en a fait vng inuentaie que ie ne reciteray point icy, parce qu'on n'en dancie guieres, & aussi qu'il suffit que sçachiez pour ceste heure la commune, seulement ie vous en donneray trois par escript: L'une de vingt quatre quaternions, qui est des plus grandes: L'autre de quatorze quaternions, qui est des plus courtes: Et vne de vingt quaternions, comme la commune.

Memoire des mouuements de la basse-dance appelée confortiez-moy, de vingt quatre quaternions, qui tiennent nonan-

tefix mesures.

R b ff d ff r b ff d ff r b ff ddd ff
r b ff d ff r b c.

Bassedance appelée toute-frelore à quatorze quaternions, qui tiennent cinquante six mesures & batteméts du tabourin.

R b ff d ff r b ff ddd ff r b c.

Basse-dance appelée patience, contenant vingt quaternions comme la commune, qui font octante mesures & battements de tabourin, laquelle toutesfois est irreguliere.

R b ff d r d ff r b ff ddd r b ff d ff
r b c.

Je vous ay bien voulu descrire ces trois pour toutes les autres, auxquelles ne prendre pas grand esgard, par ce que du passé peu de personnes les dançoient, & n'y auoit à les dancier que ceulx qui se vouloient glorifier par dessus les autres, & faire entendre qu'ils auoient bonne memoire: Et trompoient souuent par tel moyen ceulx qui sçauoient seulement dancier la commune: Car si tost qu'ils voyoient vng autre vouloir dancier avec eulx, ils demandoient l'une de ces irregulieres.

Capriol.

Peult-on dancier plusieurs ensemble?

Arbeau.

k ij

ORCHESOGRAPIE

Vous pourriez (s'il vous plaisoit) mener deux Damoiselles: Mais il suffit d'une, & dit le commun proverbe que *Trop en ha qui deux en meine*. Semblablement quant estes planté au bout de la salle avec vne Damoiselle, vng aultre peult se planter avec sa maistresse à l'aultre bout de la salle viz à viz de vous pour dâcer: Et quant vous approchez les vngs des aultres, il fault retrograder ou vser de conuersion. Je vous ay déclaré cy deuant, que cest à dire vser de conuersion.

Capriol.

Vous m'aués dit qu'après la basse-dance & son retour, il failloit dâncer le tourdion, & que le tourdiô estoit vne espece de gaillarde, & m'aués remis à me parler du tourdiô, quant vous seriez en propos de la gaillarde.

Arbeau.

Ceux qui dâncent la gaillarde au iourd'huy par les villes, ilz dâncent tumultuairement, & se contentent de faire les cinq pas & quelques passages sans aucune disposition & ne se soucient pourueu qu'ilz tumbent en cadance: tellement qu'une grande partie de leurs meilleurs passages sont incogneuz & perdus: Du commencement on la dançoit avec plus grande discretion. Car après que le dânceur auoit prins vne damoiselle, & qu'ilz festoient plantés au bout de la salle, ilz faisoient après la reuerence, vn tour ou deux par la salle, marchans simplement: Puis le dânceur laschoit ladiçte damoiselle, laquelle alloit en dâncant iusques au bout de ladiçte salle, ou estant, elle faisoit vne station en dâncant en ce mesme lieu: Cependant le dânceur qui la suyuoit se venoit presenter deuant elle, & y faisoit quelque passage en tornant s'il vouloit à droict, puis à gauche. Ce faict, elle marchoit dâncant iusques à l'aultre bout de la salle ou lediçt dânceur l'alloit chercher en dâncant, pour faire deuant elle quelque aultre passage. Et ainsi continuans ces allees & ces venues, lediçt dânceur faisoit passages nouveaux, monstrant ce

qu'il ſçauoit faire, iufques à ce que les ioueurs d'inſtruments faiſoient fin de ſonner. Lors il faiſoit la reuerence, prenant la damoiſelle par la main en la remerciant, la reſtituoit au lieu ou il l'auoit priſe.

Capriol.

Ceſte façon de dancier me ſemble plus louable, que d'y aller ſans diſpoſition, ainſi que ie les y voy aller ordinairement, car le plus ſouuēt le dancier torne le doz à la damoiſelle, ou qui vault auſſi peu : la damoiſelle torne le doz au dancier pendant qu'il faiēt quelque paſſage.

Arbeau.

Depuis quelque temps on dance la gaillarde d'une façon qu'ils appellent la lyonnoïſe, en laquelle le dancier faiſant place à vng aultre, prend congé de la damoiſelle, la laiſſe & ſe retire: Elle ainſi laiſſee ſeule, continue la dance peu de temps, puis va choiſir vng aultre dancier, & après auoir dancé par enſemble, elle prend congé de luy, & le laiſſe ſeul & ſe retire: Et ſe continuent ces changements tant que la gaillarde dure.

Capriol.

S'il n'y a pas aſſez de filles ou de danciers pour changer, peut-on choiſir ceulx qui ia ont dancé?

Arbeau.

Vous le pourrez faire. Mais ceſte façon a eſté introduicte pour faire entrer en la dâce toutes les damoiſelles de la compagnie, pour obuier à la mauuiſe couſtume d'aucungſ qui indiſcrets en leurs affectionſ, veulent touſiours mener celle qui leur eſt fauorite: Et auſſi que par le moyen de ces rechanges, les moins belles peuuent eſtre appellees à la dance.

Capriol.

Quels mouuements ſont neceſſaires à ceſte dance, quel'on nomme gaillarde?

Arbeau.

ORCHESOGRAFIE

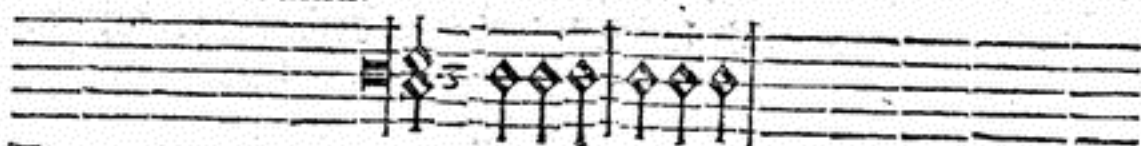
La gaillarde est appellee ainsi, parce qu'il fault estre gaillard & dispos pour la dancier: Et combien qu'elle se dance par vne pesanteur raisonnable, les mouuements y sont gaillards: Car il la fault plus pesante pour vn homme de grande stature, que pour vng petit: Daultant que le grand meët plus de temps à faire ses pas & à getter & retirer ses pieds que le petit. Elle comprend soubz soy le tourdion que nous vous auons dit cy deuant de- uoir estre dancé à l'yssue du retour de la basse dance: Mais ledit tourdion se dance plus doucement, & avec actions & gesses moins violents.

Capriol.

Quels mouuements seruent à la gaillarde & au tourdion?

Arbeau.

La gaillarde deburoit tenir six assiettes de pieds, consideré qu'elle consiste de six minimas blanches sonnees par deux me- sures ternaires ainsi:



Toutes fois elle ne tient que cinq assiettes de pieds, parce que la cinquieme & penultime notte & minime blanche est con- summee & perdue en l'air, comme vous voiez cy dessoubz ou elle est deffaillante, & en son lieu y est mis vng soupir equipo- lent à icelle: Tellement qu'il n'y demeure que cinq nottes: Et en comptant pour chacune notte vne assiette de pied, fault faire compte de cinq assiettes, & non plus,



Capriol.

C'est donc ce que i'entends si souuent dire que le dancier de gaillarde doit auant toutes choses sçauoir ses cinq pas: Mais

comment faict-on ces cinq pas ou assiettes?

Arbeau.

Il y a plusieurs manieres d'assiettes, par les meslanges desquelles on bastit les diuersitez des passaiges: Et d'icelles sont tirez & procreez les vocables propres seruaunts à cest art.

Capriol.

Vous les m'auez cy deuant nommez & appris: N'est-ce pas reuerence, branlé, deux simples, double, & reprise, desquels m'auez donné par escript les caracteres R b ff d r.

Arbeau.

Les assiettes de la gaillarde & du tourdion sont aultres, comme ie vous exprimeray, & non sans raison, parce que les marches & mouuements de la pauane & de la basse-dance sont pesants & graues: Et ceulx de la gaillarde & du tourdion sont legiers & gaillards, tellement que les ieunes hommes de vostre aage sont plus aptes à les dancer que les vieillards come moy: et pour plus claire intelligence, ie vous en donneray les figures, & leurs noms dessus, si le treuuez bon, & treuuez qu'il vous soit necessaire de les auoir.

Capriol.

Ie vous prie faire en sorte que ie puisse aiscement comprendre ce qu'il vous plaira m'enseigner, & ny point espargner les figures, car ie treuue qu'elles seruēt grandement à l'intelligence de la parolle & à la memoire locale.

Arbeau.

Au commencement d'une gaillarde, il fault presupposer que le danseur tenant la Damoiselle par la main, faict la reuerence lors que les ioueurs d'instruments commencent à sonner, laquelle reuerence faicte, se renge en vne contenance belle & decente. Pour faire la reuerence, vous tiendrez le pied gauche ferme à terre, & pliant le iarret de la iambe droite, porterez la pointe de l'arteil de la semelle droite derrier ledict pied

ORCHESOGRAFIE

gaulche: Ostant vostre bonnet ou chapeau, & saluant vostre Damoiselle & la compagnie, comme voyez en ceste figure:



Reuerence.



Après que la reuerence est ainsi faicte, redresserez le corps, & recourrat vostre teste, retirerez vostre dict pied droit, & vous mettrez & poserez les deulx pieds ioincts, que nous entendons estre contenance decete, quand les deulx pieds sont tellemēt disposez

disposez, quilz sont l'un audroict de l'autre, comme vous voyez en la figure cy dessoubz, les arceils desquels sont dirigez en ligne droicte, & soubstiennent egallement le corps du danceur.

Pieds ioincts.



Et si d'avanture l'une des semelles demeure directement posée pour soubztenir seule la pesanteur du corps, & le tallo de l'autre pied se ioinct a icelle, & tourne l'arceil obliquement : Ceste contenance sera appelée pieds ioincts oblique, dont il en est de deux sortes. Sçavoir pied ioinct oblique droict, quand le pied droict se repose obliquement, & que le gaulche diect soubztient le corps du danceur : L'autre sorte est appelée pied ioinct oblique gaulche, quand le pied gaulche se repose obliquement, & que le pied droict soubztient le corps du danceur.

Capriol.

Vous ne me diés point comme pourra estre ceste obliquité, ce que ie ne vous demande pas sans cause, car les Geometres tiennent qu'entre les lignes de l'esquierre, il y a infinies lignes obliques.

ORCHESOGRAPHIE

Arbeau.

Ceste obliquité est delaissee à l'arbitraige du danceur, tellement que s'il luy plait, il mettra le pied qui se repose à l'esquierre contre le pied qui soustient le corps, ou en tel lieu qu'il luy plaira, entre deux, approchant le pied ioinct, pourueu que ce ne soit ledit pied ioinct: Car de passer le traict de l'esquierre, la flexion de la iambe ne le permet naturellement: Voyez cy la figure dudit mouuement des pieds ioincts obliques.

Pied ioinct oblique droit.



Pied ioinct oblique gaulche.



Les mouuements de ces pieds ioincts vous apprendront que cest des mouuements contraires, que nous appellons pieds largis, qui se font quand les deux pieds sont a terre, portans tous deux esgallement la pesanteur du corps, mais en lieu d'estre ioincts, ils sont eslargiz l'un de l'autre competemment, non pas d'un eslargissement forcé & contrainct comme estoient les pieds du Colosse representant la statue du Soleil, getté en cuyure par Colossus ou Chareres disciples de Lysippus planté à Rhodes, ayant septante couldees de haulteur, qui peuuent monter à

environ cent cinq de noz pieds de Lengres. Ce Colosse auoit les iambes eslargies tant que le naturel le peult endurer, tellement que les nauires passoient aisement entre deux.

Capriol.

Ce n'est donc sans cause qu'il est nombré entre les merueilles du monde, & fut grand dōmage de ce que cinquante six ans aprez il tumba par vn tremblement de terre: le voudrois l'auoir veu, pour essayer s'il est vray ce qu'on en a escript, que peu de gens se sont treuuez lesquels pensent embrasser son poulce: Mais laissant ceste histoire, i'entends bien comme voulez que les pieds largiz soient faicts, cest qu'ils ne soient pas trop eslargiz & esquartez, ny aussi trop proches ou ioincts ensemble.

Pieds largyz.



Arbeau.

Ce mouuement & contenance de pieds largiz se faict aussi quand l'un des pieds porte la pesanteur du corps, & l'autre pied mis obliquement se repose, ce qui peult aduenir aussi en deux sortes: Sçauoir quand les pieds estans largiz, le pied droit se repose obliquement, & le gaulche soustient le corps du danceur: Et s'appelle pied largy oblique droit: L'autre sorte est au con-

ORCHESOGRAPHIE.

traire, quand le pied gaulche se repose obliquement, & le pied droit soustient le corps: et s'appelle pied large, oblique gaulche.

Pieds largis oblique droit.



Pieds largis oblique gaulche.



Capriol.

Vous me venez de proposer six manieres de contenance & mouuements, lesquelles treuuez vous les plus decentes.

Arbeau.

L'une de celles qui ont le pied oblique me semble plus belle, car nous voyons es medalles & statues antiques, que les Monopodes sont treuuez plus artistes & plus agreables. Et quand aux pieds ioincts ou aux pieds eslargis directement, ils sentent leur contenance feminine: Et tout ainsi qu'il est mal-seat à une Damoiselle d'auoir une contenance hommee, aussi doit l'homme eiter les gestes muliebres: Ce que vous pouuez apercevoir aux reuerences, car à les faire, les hommes portent brusquement le pied croisé en derrier: & les Damoiselles plient les deux genoulx doucement, & se releuent de mesme: Et cependant que ie suis en propos de la reuerence, ie vous veulx dire que telles reuerences salutatoires que lon fait au commencement,

à la fin, & quelques fois au milieu des dances, ne sont comprises au nombre des mouuements gaillards: Bien y sont comprises deux autres sortes de reuerences passagieres, cest à dire seruants a aucuns passages de la gaillarde.

Capriol.

Quelle difference y a il entre ces passagieres & les salutatoires.

Arbeau.

En la reuerence passagiere, il ne fault point ôster le bonnet ou chapeau: Et combien qu'elle soit quasi faicte de mesme, en pliant le iarrer & mettant le pied derrier, si est ce qu'elle se faict en plus brief temps, comme vous scaurez plus à plain: Il en est de deux sortes. L'une quand le pied gaulche soustenât le corps, le pied droict se croise en derrier, & s'appelle reuerence passagiere droicte. L'autre sorte est quand le pied droict soustenant le corps, le pied gaulche se croise en derrier, & s'appelle reuerence passagiere gaulche.

Reuerence passagiere droicte.

Reuerence passagiere gaulche.



En poursuyuant le denombrement des pas & mouuements, ie diray qu'il y a vn mouuement qui s'appelle pied croisé, quand on gette l'un des pieds pour soustenir le corps, & en mesme in-

ORCHESOGRAPHIE

stant on met l'autre pied en l'air devant la greue, & se faiët en deux sortes: ſçauoir quand le pied gaulche ſouſtient le corps, & le droit eſt croisé en l'air devant ledit gaulche, & s'appelle pied croisé droit: Et au cōtraire quand le pied droit ſouſtient le corps du dancier, & le pied gaulche eſt croisé en l'air devant la greue dudit pied droit, & s'appelle pied croisé gaulche.

Pied croisé droit. Pied croisé gaulche.



Capriol.

Voila deſia de pluſieurs ſortes de geſtes & mouuements.

Arbeau.

Il vous tarde (à ce que ie peulx cognoiſtre) que vous com-
méciez a faire les cinq pas, mais il ny a remede, il fault que vous
ayez patience d'eſcouter comme ſont faiëts tous les mouue-
ments: Car vous ſçauiez qu'é l'art de grammaire, le diſciple faiët
premierement amas de noms verbes & aultres parties de l'orai-
ſon, puis il apprend à les lier enſemble congruement. Ainſi en
l'art de dancier, il vous fault premieremēt ſçauoir pluſieurs par-
ticuliers mouuements, puis par le moyen des compoſitiōs que
l'on vous donnera par la tabulature, ſçauerez le tout.

Capriol.
Pourroy-je pas faire lesdicts assemblements à ma phantaisie, quand ie scauray les mouuements particuliers.

Arbeau.
Vous le pourriez; Mais il ne vous y faudroit pas arrester, que ne les eussiez communiquez aux bons danceurs: Et est bien le meilleur de faire amas de passages ia inuentez & receuz, car il y a ie ne scay quelle grace en aucuns passages qui ne se treuve pas en d'autres.

Capriol.
Poursuyuez s'il vous plaist le reste des mouuements.

Arbeau.
Aulcunesfois l'un des pieds estant getté & posé pour soustenir le corps, on marche du bout de l'arteil de l'autre pied, contre celuy qui est à terre: Et ce mouuement s'appelle marque pied, scauoir marque pied droit, quand l'arteil du droit fait ladiète marche: Et marque pied gauche, quand l'arteil du pied gauche fait ladiète marche.

Marque pied droit. Marque pied gauche.



Quand au contraire on marche du talion de l'un des pieds, l'autre pied estant getté, pour demeurant ferme, soustenir le corps de celuy qui dance, ceste sorte de mouuement se nomme:

ORCHESOGRAPHIE

Sçauoir marque-talon droit, quand le talon du pied droit opere, & marque-talon gaulche, quand le talon du pied gaulche y est employé.

Marque talon droit.

Marque talon gaulche.



Capriol.

Quand à la denomination de ce mouuement marque talon, il me semble qu'elle soit bien appliquee, mais vous deuiez d'oc nommer le precedent mouuement marque arteil, & non pas marque pied.

Arbeau.

Vous avez raison : Et le pourrez ainsi denommer si voulez : Mais ie l'ay faiât parce que ce mot de marque arteil est plus rude & fascheux à prononcer, que ce mot de marque pied.

Capriol.

Les Polonois (à ce que iay ouy racompter) marchent ordinairement sur leurs arteils.

Arbeau.

Leurs talons sont soustenuz & esleuez par le liege ou ferremens mis en leurs souliers, & ne laissent de courir aussi legierement comme nous : Et si vous y aduisez de prez, treuuez comme tous les animaux (peu exceptez) marchent de ceste façon.

çon : Cela est cause que les Polonois se monstrent plus grands de deux ou trois doigts qu'ils ne sont.

Pour retourner à propos des mouuements de la gaillarde, sçachez encor qu'il y a vn certain mouuement & assiette de pieds, que nous appellons coup de pied, ou greue, quād le dāceur gette l'vn des pieds pour soustenir le corps, & il esleue l'autre en l'air en deuant, cōmes'il vouloit donner vn coup de pied à quelcun : Et se fait tel mouuemēt en deux manieres, sçauoir le pied droict esleué, que l'on nomme greue droicte, & quand le pied gaulche est esleué, on le nomme greue gaulche.

Quelquesfois ceste esleuation de pieds ne s'esleue qu'vn peu hors de terre, & ne s'auance q̄ point ou peu en deuant : Et se nōme pied en l'air droict, si le droict est esleué, ou pied en l'air gaulche, si le pied gaulche est esleué : Vne mesme figure seruira pour lesdictes deux sortes de mouuemēts, seullemēt vous fauldra souuenir, q̄ quāt treuuerés en la tabulature ces mots de pied en l'air, ledit mouuement se debura faire quasi rampant par terre, & doucement comme le feroit vne Damoiselle, & de telz pas & mouuemens on vse en dançant le tourdion : Et quand treuueriez en ladicte tabulature ce mot de greue, ledit mouuement se debura faire fort esleué & hardiment.

Capriol.

Il me souuiendra fort bien de cest aduertissement, & me souuient bien aussi de la raison que m'en auez donnee cy deuant, car en dançant le tourdion, on tient tousiours la damoiselle par la main : Et qui danceroit ledit tourdion trop rudement, on donneroit trop de peines & de fargots à ladicte Damoiselle.

Arbeau.

Auiourd'huy les danceurs n'ont point ces honnestes considerations en ces voites & aultres semblables dances lasciuës & esgarees que l'on a amené en exercice, en dançant lesquelles, on faict bōdir les Damoiselles de telle mode, que le plus souuēt

M

ORCHESOGRAPHIE

elles monstrent à nud les genoulx, si elles ne mettent la main à leurs habits pour y obuier.

Capriol.

Ceste mode ne me semble belle ny honneste, si ce n'est pour dancer avec quelque bonne galoise de chambeliere.

Arbeau.

Je ne laisseray de vous donner cy aprez la tabulature pour la dancer : Ce pendant voiez cy les figures des mouuements de greue & de pied en l'air.

Greue droicte,

O V

Pied en l'air droict.

Greue gaulche,

O V

Pied en l'air gaulche.



Ledit mouuement de greue est fait & causé aulcunes fois, quand le dancier gette & met l'un de ses pieds en la place de l'autre pied, & cependant ledit autre pied est esleué en l'air deuant : Et tel mouuement s'appelle entretaille, & en est aussi de deux sortes, comme il y a deux sortes de greue : Sçauoir entretaille du gaulche, causant greue droicte, & entretaille du droict, causant greue gaulche.

Capriol..

I'entends bien cela, ce n'est toujours que le mesme mouuement, fors qu'il commence par ceste entretaille.

Arbeau.

Le mouuement contraire à la greue se fait, quand le dancier pour soustenir son corps se gette sur vn pied, & il esleue l'autre pied en derrier, & tel mouuement est nommé ruade: Sçauoir ruade droicte, si le pied droict se haulte en derrier: Et ruade gaulche, si le pied gaulche est esleué en derrier.

Ruade droicte. Ruade gaulche.



Si l'vn des pieds est esleué à coustiere del'autre, & non en deuant cōme la greue, ny en derrier comme la ruade: Ce mouuement s'appelle Ru de vache, parce que les vaches ruent de ceste mode à cousté, & non en derrier comme les cheuaults: dont il en est aussi de deux sortes, Ru de vache droict, quand le pied gaulche est getté pour soustenir le corps, & le pied droict est esleué: Et Ru de vache gaulche, quand le pied droict est getté pour soustenir le corps, & le pied gaulche est esleué.

Capriol.

Ce mouuement de Ru de vache n'est pas guieres vsité, comme ie croy.

M ij

ORCHESOGRAPHIE

Arbeau.

A la verité il n'est pas guieres mis en pratique, mais ie ne l'ay peu obmettre, afin de ne riens laisser en arriere pendant que nous sommes en propos des mouuements & pas de la gaillarde: Et seruiront ces mesmes non à la gaillarde seullement: Mais aussi aux aultres dances dont nous parlerons cy aprez.

Capriol.

Ce sera donc aultant de besoigne faicte quand viédrez à traiter desdictes aultres dances,

Arbeau.

Il y aura quelque peu de limitation à desduyre.

Capriol.

Quelle limitation?

Arbeau.

Ie les vous diray quand nous en serons en propos: Pour le present, voiez les figures des deux sortes de Ru de vache, dont ie vous viens naguieres de parler.

Ru de vache droict. Ru de vache gaulche.



Quand les deux pieds sont gettez & posez à terre, l'un deuant & l'autre derrier, supportans tous deux ensemblément le corps

du danceur, ceste contenance & mouuement s'appelle position, ou posture, laquelle sert ordinairement pour faire les cadances: Et se fait en deux façons, quand le pied droit est deuant, cela s'appelle posture droicte: Et si le pied gaulche est deuant, il s'appelle posture gaulche: En ces postures, il y a vn petit aduertissement, cest que lesdites postures ont meilleur grace quand elles se font le pied derrier posé sur terre vn peu plus tost que celui deuant: Car quand on les pose tous deux ensemblement, il semble que ce soit vn sac de bled qui soit deschargé a terre.

Posture droicte.

Posture gaulche.



Capriol.

I'ay remarqué, qu'en tous ces mouuements cy deuant mentionnez, il y a tousiours l'vn des pieds, ou tous les deux a terre.

Arbeau.

Vous dictes vray: Et certainement ceux qui n'ont qu'vn pied a terre, sont plus gaillards: Mais il y a vn mouuement appellé fault, qui se fait quand les deux pieds sont hors de terre esleuez en l'air, qui est encor plus gaillard: Et debuez entendre qu'il est deux sortes de faultz, sçauoir fault majeur, & petit fault: Quand

M iij

ORCHESOGRAPHIE

au petit fault, il fait partie & portion des mouuements, & n'a point de notte en la tabulature qui le designe.

Capriol.

Je n'entends point ce que vous dictes.

Arbeau.

Imaginez que vous foyez les pieds joints. Si la tabulature vous commande de faire vne greue droicte, comment feriez vous?

Capriol.

Je laisserois mon corps sur le pied gaulche, & esleuerois le pied droit en l'air en deuant.

Arbeau.

La greue droicte seroit passable ainsi, mais elle ne seroit pas gaillarde, cest pourquoy en lieu de laisser le gaulche à terre, il le fault poser de nouveau: Et pource faire, il est necessaire de faire vn petit fault sur ledit pied gaulche: Et en mesme instant faire la greue du pied droict: Quoy faisant, vous entendez assez que ledit fault est comme ie vous disois, partie dudit mouuement de greue. Et ainsi fault vser dudit petit fault en tous les aultres pas & mouuements ou l'vn des pieds s'esleue en l'air, & aussi si vous yprenez garde, ie vous ay dit qu'il failloit getter & poser les pieds: Pour ceste cause, quand ie vous donneray par escript la tabulature de la gaillarde, ie taiseray ledit petit fault, & vous escriray seulement les dits pas & mouuements, d'autant qu'il y est subentendu & compris.

Capriol.

Qu'est ce que le grand fault?

Arbeau.

Cest vn mouuement à part, qui precede la cadance, & sera notté & nommé en la tabulature de gaillarde par vn souspir, qui tient place de l'vne des six minimas blanches des mesures ternaires, desquelles consiste la gaillarde, tellement que ledit grand fault equipole en duration de temps à l'vn des aultres.

cing pas ou mouuements.

Capriol.

Pour faire donc les mesures du temps necessaires aux cinq pas, il fault faire quatre mouuements, puis vn fault majeur : puis la posture.

Arbeau.

Cela est vray, quand on faict cadance, que les musiciens appellent *Clausulam*, & se treuuent plusieurs danceurs si agiles, qu'en faisant ledit fault majeur, ilz remuent les pieds en l'air, & tel remuement est appellé capriole, comme voyez en ceste figure cy deffoubz: Mais il la fault faire si dextrement, qu'elle conuienne iustement à la posture, qui s'uyt ordinairement le fault majeur pour faire l'adjcte cadance.

CAPRIOLE.



Capriol.

I'apprendray volontiers ceste capriole puis qu'elle porte mon nom: Mais qu'appellez vous cadance.

Arbeau.

Cadance n'est aultre chose qu'un fault majeur fuiuy d'une posture: Et comme vous voyez qu'es chansons musicales, les ioueurs d'instruments ayans ioué l'accord penultime, se taisent un peu

ORCHESOGRAPHIE

de temps: Puis iouent le dernier accord pour faire fin doulce & harmonieufe, ainsi le fault majeur qui est quasi comme vn silence des pieds, & cessation de mouuements est cause que la posture qui le suit ha meilleur grace, & se treuue plus agreable: Oultre ce, vous pouuez entendre, que si le danceur ne faisoit ce fault, il faudroit qu'à chacune des six minimas blanches de la gaillarde, il fist mouuements, qui seroient en nombre six, & ainsi retomberoit la cadance tousiours sur vn mesme cousté: Ce qui n'aduient pas, a cause dudit fault, qui fait que les mouuements & pas sont impairs, & consequemment la cadance tombe d'un cousté, puis a prez d'un autre.

Capriol.

Quel inconuenient si la cadance tûboit tousiours d'un cousté?

Arbeau.

Sçauiez vous pas bien que la varieté delecte: Et que mesme chose repete'e est odieuse, telmoing Ladage cōmun, *Crambe repetita*: Et le vers d'Horace si souuent allegué:

Ridetur chorda qui semper oberrat eadem.

Capriol.

Fait-on ceste cadance tousiours sur la sixiesme minime blanche?

Arbeau.

Ordinairement, & le plus souuent, vray est qu'il y a quelques adnotations a faire: Mais ie uous en parleray quand il viendra à propos, dont ie vous en diray presentement ceste cy, qui est que le danceur faict six assiettes & mouuements de piedz sur toutes les six notes, & passe & dilaye la cadance, iusques sur la douzieme note, en gardant le soupir pour faire le fault sur la vnzieme, & ainsi demeure le passage de vnze pas: Et si ledit danceur veult, il passe & dilaye la cadance, iusques à la dixhuietiesme note, & fait vn soupir pour le fault majeur sur la dixseptiesme note, & ainsi demeure ledit passage de dixsept pas, le danceur peult encor passer la cadance & la dilayer, iusques à la vingt-quatriesme.

quatriefme, ou trentiefme ou trentefixieme notte: Et ainfi cō-
fequemment, faifant passages d'e vingt trois, vingt neuf, & tren-
te cinq pas; Mais ie ne vous confeille point d'en vfer, parce que
les fpectateurs fe pourroient ennuyer d'attendre trop long
temps ladicte cadance, & auroient opinion que fuffiez hors de
ceruelle: Et à la verité la memoire fe pourroit troubler en pas-
sages fi longs.

Capriol.

Sont-ce la tous les pas, affiettes, & mouuements defquels on
vfe en la gaillarde?

Arbeau.

Ce font ceulx qui pour le prefent me font venuz en memo-
re: Si en regardant les bons baladins vous prenez garde qu'ilz
en facent d'autres, vous les mettrez en efcrypt, & leur donne-
rez tel nom que bon vous semblera.

Capriol.

Me voila tenant vne Damoiselle par la main, ma reuerence
faicte, mon chapeau remis, & en contenance decente, par quel
bout me faudra-il commencer?

Arbeau.

Vous ferez voz pas & mouuements felon la tabulature que
vous aurez mise en memoire: Mais ie vous confeillerois d'y
estre modefte, cest à dire de dâcer par terre, garder les cinq pas
doulcement, comme si vous danciez le tourdion, & oultre ce,
de faire vn tour de falle tenant tousiours vofre Damoiselle,
puis quand vous ferez en train prenant congé d'elle, la laisserez
dancer à part, & commencerez à dâcer voz cinq pas plus hault,
iufques à ce que vous ferez au deuant d'elle: Et alors avec gail-
lardife ferez tels passages que bon vous semblera: Car si d'en-
tree vous faultiez trop gaillardement il sembleroit que voulfi-
fiez rompre (comme on dit) l'andouille au genoil.

Capriol.

N

ORCHESOGRAFIE

J'en ay veu maintes lesquels demeurent assez long temps, en se guidant le corps auparauant que de marcher & d'ancer.

Arbeau.

Je ne prise pas ceste façon, parce qu'ilz se rendent subgects à ce que leur obgecte le Poëte.

Quid dignum tant offeret hic promissor hiatus.

Capriol.

Donnez moy en premier lieu l'air d'un tourdion , puis vous me donnerez l'air de la gaillarde.

Arbeau.

L'air du tourdion & l'air d'une gaillarde sont de mesmes , & ny a difference sinon que le tourdion se dance bas & par terre d'une mesure legiere & concitee: Et la gaillarde se dance hault d'une mesure plus lente & pesante: Tandiz vous faiçtes bien de demander l'air d'un tourdion: Car quand les airs sont cogneuz par le dancier , & qu'il les chante en son cœur avec le ioueur d'instrument, il ne peult faillir à les bien dancier: Vous prendrez donc l'air qui s'ensuyt pour tous les autres tourdions , dont il en y a des diuersitez innumerables.



Capriol.

Je comprends bien cest air: Mais ie ny apperçois point les cadances dont m'auez parlé.

Arbeau.

Je vous ay distingué par bastons & lignes perpendiculaires les limites des cadances, lesquelles vous pouuez de vous mesmes reduire ainsi.

*Capriol.*

Je le comprends bien mieulx que ie ne faisois, ne me reste qu'à sçauoir quels mouuements ie mettray en œuvre.

Arbeau.

Faiçtes pied en l'air gaulche durant la premiere minime blanche, pour le premier pas.

Puis pied en l'air droict sur la seconde minime blanche, pour le deuxiesme pas.

Puis pied en l'air gaulche sur la troisieme minime blanche pour le troisieme pas.

Puis pied en l'air droict sur la quatrieme minime blanche pour le quatrieme pas.

Sur le soupir qui tient place d'une minime blanche, faiçtes vn sault moyen, consideré que cest vn tourdion que vous dancez.

Sur la derniere minime blanche, faiçtes vne posture gaulche pour le cinquiesme pas.

Continuant vostre tourdion, changez & faiçtes à droict ce que

ORCHESOGRAPHIE

vous aurez fait a gaulche, & a gaulche ce que vous aurez fait a droiët, ſçauoir:

Pied en l'air droiët ſur la premiere minime blanche pour le premier pas.

Puis pied en l'air gaulche ſur la ſeconde minime blanche pour le ſecond pas.

Puis pied en l'air droiët ſur la troiſieſme minime blanche pour le troiſieme pas.

Puis pied en l'air gaulche ſur la quatrieme minime blanche pour le quatrieme pas.

Sur le ſouſpir qui tient place d'vne minime blanche, faiët le ſault majeur, qui precede la poſture: Mais vous ferez ledit ſault mediocre, attendu que dancez le tourdion & non la gaillarde.

Sur la derniere minime bläche, faiët vne poſture droiëte pour le cinquieme pas.

Et ainſi continuez tant que le ioueur d'inſtrument continuera de iouer, de permuter & tumber reciproquement en cadance, à l'vne des fois en poſture gaulche, & l'autre fois en poſture droiëte: Et afin que le tout vous ſoit plus facile à conceuoir, ie vous feray icy vne tabulature de ce que ie vous viens de dire, qui vous repreſentera le tout en vn clin d'œil. Car ie vous mettray encor par eſcript l'air de ce tourdion, & audroiët de chaque notte, ie vous donneray par eſcript leſdits pas & mouuements: Et me delibere d'en faire de meſme l'air d'vne gaillarde: Ladiët tabulature vous ſeruira pour toutes les autres gaillardes, qui ſont auſſi innombrables.

Capriol.

Apres que le ioueur d'inſtrument à fin le tourdion. fault-il pas faire vne reuerence ſalutatoire pour prendre congé de la Damoifelle.

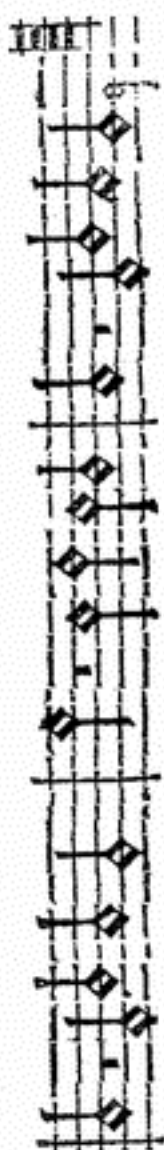
Arbeau.

Ouy, & la fault doucemēt reſtituer en la place ou lauez prinſe, en la remerciant de l'honneur qu'elle vous a faiët.

Tabulature pour dancier le tourdion incontinēt aprez le retour de la basse-dance.

*Air du tourdion reduit
en minimes blanches, qui
font la mesure du temps.*

*Mouvements que le dancier doit
faire en dancier le tourdion,
lequel se dance incontinent
apres la basse-dance.*



Pied en l'air gaulche.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pied en l'air droit.
Sault moyen.
Posture gaulche.

Le reuers des precedents.

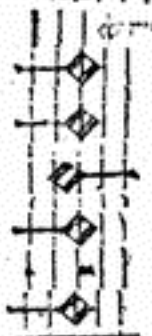
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Sault moyen.
Posture droite.

Comme au commencement.

Pied en l'air gaulche.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pied en l'air droit.
Sault moyen.
Posture gaulche.

YULI

ORCHESOGRAFIE

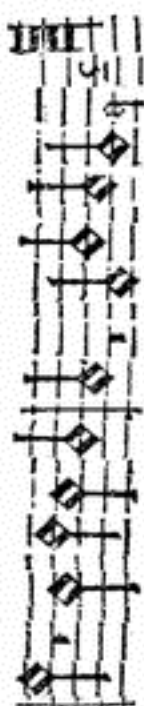


- Pied en l'air droict.
- Pied en l'air gaulche.
- Pied en l'air droict.
- Pied en l'air gaulche.
- Sault moyen.
- Posture droicte.

Les mouuements de marque-pied & de marque talon se font assez doucement, & les pourriez mettre en vſage en lieu des pieds en l'air ainſi.

Air du tourdion.

Mouuements pour les cinq pas du tourdion.



- Marque-pied gaulche.
- Marque talon gaulche.
- Marque-pied droict.
- Marque talon droict.
- Sault moyen.
- Posture gaulche.
- Marque-pied droict.
- Marque-talon droict.
- Marque-pied gaulche.
- Marque-talon gaulche.
- Sault moyen.
- Posture droicte.

Capriol.

Le trenue faſcheuſe ſes reductions en cadances : Seroit-ce pas tout vn de partir le tourdion par baſtons, leſquels enfermeroiēt deux meſures ternaires, & faire ſur la derniere meſure vn pas, vn ſault majeur, & vne poſture.

Arbeau.

Tout reuiendrait à vn: Et ne vous auois proposé ladicte reduction sinon pour vous enleigner plus clairement voz cinq pas: Je n'y feray donc plus de redaction: Et laisseray en la tabulature l'air de la gaillarde en sa forme, sans y riens reduyre: Seulement souuenez vous d'employer les pas selon les mesures du temps que l'air monstrera en leur marge: Et ingez que sera cadance semblable des mesures escriptes & notées cy dessoubz, desquelles la troisieme est redoublée.

*Capriol.*

La deuxieme mesure du ternaire que vous appelez cadance, ne peut-elle estre d'autre musique, que de l'une de ces trois qu'avez icy notées.

Arbeau.

Elle peut estre de plusieurs autres sortes, telles qu'il plait au compositeur, & que l'air de la gaillarde le requiert: Et fault necessairement que ladicte deuxieme mesure face cadance, ou qu'elle passe sans cadance iusques à la quatrieme mesure, que nous auons dit estre passage d'unze pas, ou iusques à la sixieme mesure, que nous auons dit estre passage de dixsept pas.

Capriol.

Il est temps que me doniez la tabulature des pas de la gaillarde.

Arbeau.

Il est de tant de gaillardes par escript, que ie ne sçay laquelle

ORCHESOGRAPHIE

choisir pour commencer & y prendre pied: Du commencement que j'appriens à dâncer à Poictiers, nostre maistre en sonnoit vne qu'il appelloit *La traditore my fa morire*, de laquelle l'air estoit tenu des plus beaulx entre toutes les autres gaillardes: le la vous veulx icy noter en musique.

Air de la gaillarde appelée, *La traditore my fa morire*.



Le tiens ceste air merueilleusement agreable: A Orleans quât nous donnions des aubades, nous auions tousiours sur noz Lutz & Guiterres la gaillarde appelée la Romanesque: Mais ie la treuuois trop frequentee & triuale: I'en appriens vne sur le Luth que ie voyois volontiers dâncer par mes compaignôs, parce que ie la sçauois iouer & chanter, & aussi qu'il me sembloit que les pas y estoient bien marquez, par ceulx qui la dançoient: Elle se nomme Anthoinette: La voicy en musique.

Air de la gaillarde appelée Anthoinette.



Arbeau.

Vrayement l'air de ceste gaillarde Anthoinette est gaillard: Et puis que l'auez en main, nous le prendrons pour en faire le premier pied & fondement de la tabulature des pas & mouuements de la gaillarde.

Capriol.

Puis que tous les airs des gaillardes se rapportent, ce me sera tout vn si vous prenez pied sur la gaillarde Anthoinette, ou sur telle aultre que bon vous semblera.

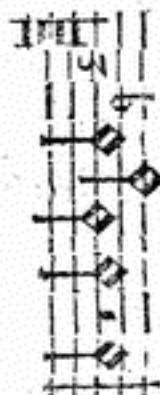
Arbeau.

Je commenceray par vostre gaillarde ma tabulature: Puis ie vous en donneray d'autres, pesse mesle, selon qu'elles me viendront en memoire.

Tabulature des cinq pas de la gaillarde, de laquelle les mouuements sont comme au tourdiõ, fors qu'ils sont faicts plus hault & plus virilemẽt, & en lieu du pied en l'air, le dāceur fera des coups de pied ou greues.

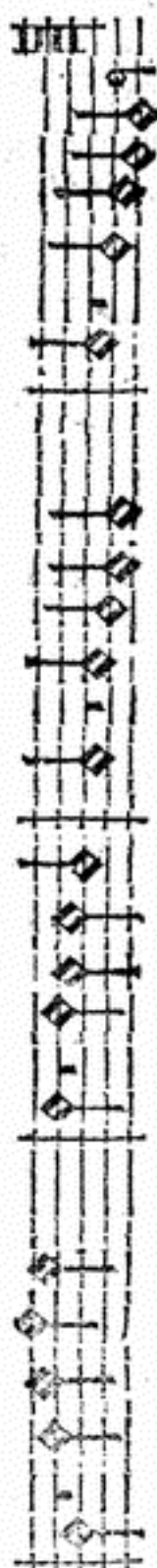
*Air de la gaillarde
Anthoinette.*

*Mouuements que le dāceur
doibt faire en dāçant
la gaillarde.*



Greue gaulche.
Greue droiſte.
Greue gaulche.
Greue droiſte.
Sault majeur.
Poſture gaulche.

ORCHESOGRAFIE



Reuers.

Greue droidte.
Greue gaulche.
Greue droidte.
Greue gaulche.
Sault majeur,
Posture droidte.

Et ainsi continuant, en repetant le commencement.

Aultres cinq pas.

Pied croisé droidt.
Pied croisé droidt.
Pied croisé gaulche.
Pied croisé gaulche.
Sault majeur.
Posture droidte.

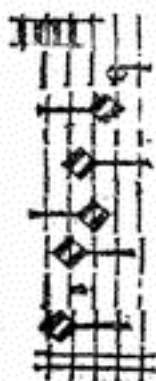
Reuers.

Pied croisé gaulche.
Pied croisé gaulche.
Pied croisé droidt.
Pied croisé droidt.
Sault majeur.
Posture gaulche.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Aultres cinq pas.

Greue droidte.
Posture droidte sans petit sault.
Entretaille gaulche causant greue droidte.
Greue gaulche.
Sault majeur.
Posture droidte.

*Reuers.*

Greue gaulche.

Posture gaulche sans petit fault.

Entretaille droicte causât greue gaulche.

Greue droicte.

Sault maieur.

Posture gaulche.

*Et ainsi continuant en repetant le commencement.**Capriol.*

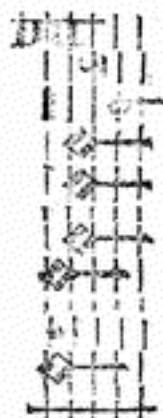
Pourquoy auez vous commandé vne posture droicte sans petit fault sur la deuxieme minime blanche pour le deuxieme pas?

Arbeaux.

Il fault conjecturer que les dancours l'ont treuvé ainsi de meilleur grace pour apporter quelque variation delectable, & d'avantage aucuns en lieu de mettre pour ladite posture les deux semelles à terre, ilz se soustiennent sur le talon du pied deuant, & tiennent le genoil dudit pied roide & non plié, disans qu'il à meilleur grace

Air de la gaillarde appelée Baissons nous belle. &c.

Mouvements que le dancour doit faire pour dancier ladicte gaillarde



Ruade droicte.

Pied-croisé ou greue gaulche.

Ruade droicte.

Entretaille droite causant greue gaulche.

Sault majeur.

Posture droicte.



ORCHESOGRAPHIE

Reuers.

Ruade gaulche.

Pied croisé ou greue droicte.

Ruade gaulche.

Entretaille gaulche causât greue droicte.

Sault majeur.

Posture gaulche.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Aultres cinq pas.

Piedz ioincts.

Greue droicte.

Ruade droicte.

Entretaille droicte causât greue gaulche.

Sault majeur.

Posture droicte.

Reuers

Piedz ioincts.

Greue gaulche.

Ruade gaulche.

Entretaille gaulche causât greue droicte.

Sault majeur.

Posture gaulche.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Vous pourrez mettre és cinq pas cy dessus, en lieu des piedz ioincts des postures, & encore faire les dites postures non en auant, mais de cousté comme si c'estoit vn pied largy.

Capriol.

Vous commandez de continuer en repetant le commencement: Ainsi faisant on ne feroit qu'une sorte de cinq pas en vne gaillarde.

Arbeau.

DE THOINOT ARBEAV.

§§

Cela se remettra à la volonté du danceur, car s'il veut, en lieu de repeter comme au commencement, il mettra en avant vne forte nouuelle de cinq pas, & ne scauroit estre que bon d'ainsi le faire, pourueu toutesfois qu'il ayt fait le reuers de ses premiers cinq pas: Et si le danceur se treuve pressé, & auoir faulte de place, qu'il ne puisse marcher tout droit, il pourra dancier lesdits cinq pas en ronde, & en tornant son corps talcher à se retreuer planté deuant la Damoiselle.

Capriol.

Fauldra il que ie dance mes cinq pas allant tout droit, quand la place y sera?

Arbeau.

Quand ie parle d'aller tout droit, i'entends de ne point torner le corps entierement, car sera dancier d'vne bonne grace si vous tornez maintenant le cousté droit, maintenant le cousté gauche deuers la Damoiselle, comme si vous vouliez escrire: La greue droicte desire de monstrier le cousté droit, & la greue gauche desire de monstrier le cousté gauche.

Capriol.

Il m'est aduis que par les melanges des mouuements diuers que m'avez figurez, ie composerois bien des cinq pas à ma phantaisie.

Arbeau.

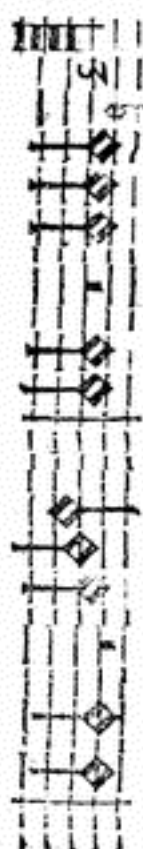
Faire le pourriez certainement: Mais il fault que nottiez qu'il y a des cinq pas appelez cinq pas, parce qu'ils sont mesurez par les mesmes mesures du temps que les cinq pas sont mesurez: Et neantmoins ont plus ou moins de cinq mouuements. Et ceste consideration prouient des mesures extendues ou racourties: Car puis qu'il y a deux mesures ternaires en vne cadance, & que lesdites deux mesures tiennent six minimas blanches, dont l'vne est conuertie en vn souspir, restans quatre avec la posture, il s'esuyt bien que si on coupe les quatre premieres chacune en deux,

ORCHESOGRAPHIE

seront huit noires en lieu de quatre blanches, & en adaptant à chacune notre son mouvement, il y aura (avant la posture) huit pas en lieu de quatre, & en tout la posture comprise seront neuf pas.

*Air de la gaillarde ap-
pelle Si l'ayme ou
non, &c.*

*Cinq pas de deux mouvements
que le danseur peut faire
en dansant la gaillarde.*



Pieds ioincts ou greue droicte.

sault majeur, avec capriole.

Posture gaulche.

Reuers.

piez ioincts ou greue gaulche.

sault majeur, avec capriole.

Posture droicte.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Voyez vous pas cy dessus, que les pieds ioincts ou greue droi-
cte tiennent aultant de temps que trois minimas blanches. & le
sault majeur avec la posture contiennent le reste du temps, &
pour y paruenir, la quatrieme minime blanche est conuertie en
soupir, & anticipée pour faire le sault majeur.



Aultres cinq pas de trois mouuements.

Greue droiçte.

Entretaille droiçte causât greue gaulche.
sault majeur.

Posture droiçte.

Reuers.

Greue gaulche.

Entretaille gaulche causât greue droiçte.
sault majeur.

Posture gaulche.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Considerez surce que dessus, que la greue tient deux minimmes blanches, l'entretaille faisant greue, tient deux aultres minimmes blanches, le sault majeur tient le souspir, equipolent à vne minime blanche, & la posture le temps d'une aultre minime blanche: Et ainsi tous lesdits cinq pas sont reduits & racourfiz à trois pas, equipolents à cinq.



Aultres cinq pas racourfiz.

Reuerence gaulche.

Pied croisé gaulche.

sault majeur.

Posture droiçte.



ORCHESOGRAPHIE

Reuers.

Reuerence droiçte.

Pied croisé droiçt.

sault majeur.

Posture gaulche.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Aultres cinq pas racourfiz.

pied croisé droiçt.

Entretaille droiçt causât greue gaulche.

sault majeur.

Posture droiçte.

Reuers.

pied croisé gaulche.

Entretaille gaulche causât greue dr oiçte.

sault majeur.

posture gaulche.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Capriol.

Vous me debuez donner exemple d'vne cadance contenant plus de cinq pas & mouuements.

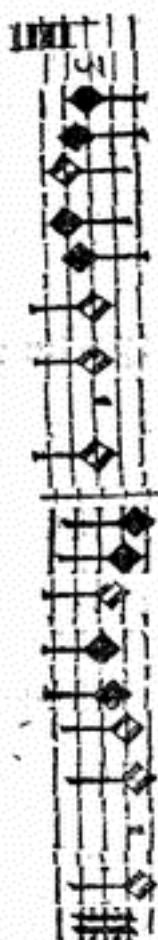
Arbeau.

Il en est d'vne infinité de sortes que vous practiquerez & apprendrez de ceulx de vostre aage, receuez pour le present les sept pas qui s'ensuyuent, qui sont equipolents, & qui se reduysent aux deux mesures ternaires des cinq pas, parce que comme voiez en marge les premiere & troisieme minimas blanches, lesquelles

lesquelles ne deburoient faire chacune qu'un pas, font chacune deux pas marquez en la tabulature par deux minimas noires: Et notterez que deux minimas noires & vne blanche, sur lesquelles le danceur fait deux pieds en l'air & vne greue sans petit sault, s'appellét fleuret, tellement que deux fleuretz, vn sault majeur, & vne posture font les cinq pas.

Air de gaillarde.

Mouuemens que le danceur peut faire en ceste gaillarde.



Pied en l'air droit.

Pied en l'air gaulche.

Greue droite.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Greue gaulche.

Sault majeur.

Posture droite.

Reuers.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Greue gaulche.

Pied en l'air droit.

Pied en l'air gaulche.

Greue droite.

Sault majeur.

Posture gaulche.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Fleuret.

Fleuret.

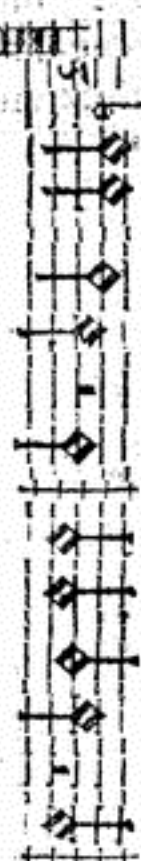
Fleuret.

Fleuret.

Dernierement ie fuz de nopces, ou iey is faire cinq pas à vn ieune homme qui me semblarent de bonne grace: Illes dançoit ainsi:

ORCHESOGRAPHIE

Air de la gaillarde ap- *Autres sortes de mouvements*
appelée La fatigue. *que le danseur doit faire*
pour ceste gaillarde.



Posture gaulche.

Greue gaulche.

tornez le corps à main gaulche à la partie op-
 posite, & faiâtes greue droiâte.

Greue gaulche.

Sault majeur.

Posture droiâte.

Reuers.

Posture droiâte.

Greue droiâte.

Tornez le corps à main droiâte à la partie op-
 posite, & faiâtes greue gaulche.

Greue droiâte.

Sault majeur.

Posture gaulche.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Vous notterez que ces cinq pas augmenteront leur grace, si
 vous les faiâtes mignardez.

Capriol.

Qu'appellez vous pas mignardez?

Arbeau.

Vous ferez les pas mignardez, quand extendrez les cinq mi-
 nimés blanches en dix minimas noires, & qu'en lieu de faire
 vn pas en mesme instât, avec son petit sault, vous en ferez deux
 morceaux, anticipant vn peu ledit petit sault sur la premiere
 minime noire, & incontinent après faisant le pas sur la deux-

ieme minime noire: Et telles façons de pas mignardez ne sont à la verité que les cinq pas, mais ils ont meilleur grace & sont moins lourds, car en lieu de tumber le corps à plôb d'un coup, on l'affiet en traissant.

Capriol.

S'il aduenoit que la musique ne continst que des minimas blanches, y pourroit on adapter des fleurets?

Arbeau.

Ouy certes, car ymaginant la derniere minime blanche estre couppee en deux noires, des deux premiers pas, vous en feriez trois, & faisant le semblable de la troisieme minime blanche, augmenteriez d'un pas, & ainsi vostre cadance contiendrait sept pas & mouuements, comme si la musique y estoit nottee, & ainsi y imaginerez telles recoupes que bon vous semblera, & y appliquerez ou moins ou plus de pas, come verrez bon estre.

Capriol.

Le fault majeur & la posture tiennent le temps de deux minimas blanches. En faisant deux minimas noires du soupir, i'en pourrois donc faire encore vn fleuret, & par ainsi les deux mesures ternaires seroient accomplies par trois fleurets.

Arbeau.

Vous avez raison: Mais il n'y auroit plus de cadance, & faudroit faire la cadance sui la quatrieme mesure, & cela s'appellerait faire vn passage, parce que passeriez vne cadance pour l'aller chercher plus auant: Et supposé que fissiez aux deux mesures suyuant deux fleurets & vne posture. vostre passage en tout contiendrait seize pas, à sçauoir neuf pas pour les trois premiers fleurets, & sept pas pour les deux fleurets, fault majeur & posture de la cadance, ce tout seize pas: Et si vous vouliez en cor passer & differer vostre cadance iusques à la sixieme mesure ternaire, vostre passage seroit de vingt cinq pas & mouuements.

ORCHESOGRAFIE

Capriol.

Vous m'avez cy deuant dit que le premier passage aprèz les cinq pas, se fait d'unze pas sur la quatrième mesure, & de dix-sept sur la sixième mesure, & de vingt trois sur la huitième mesure, & ainsi conséquemment comptant six pas pour les deux mesures que l'on passe, & cinq pas pour deux mesures, ou l'on fait cadance.

Arbeau.

Je le vous ay dit ainsi: Mais cela s'entend quand on dance vn pas sur chacune minime blanche: Or est augmenté le nombre des pas, quand nous coupons vne minime blanche en deux noires, & que sur chacune minime noire, nous voulons attribuer son pas: Quand aussi les passages sont moindres d'unze, dix-sept, vingt trois pas, & quand nous faisons seruir deux ou trois minimas blanches à vn seul pas, vous vous souuiendrez de ce que ie vous ay dit, que l'action du danseur est belle, quand le mouuement des pieds accompagne les battements de la musique, comme vous experimenterez en l'air de la gaillarde appelée la Milannoise que voyez cy dessous composée d'un passage d'unze pas extenduz en quinze par cinq fleurets, suyuis de cinq pas racourcis en trois pas.

Capriol.

Peut-on pas faire des fleurets en dansant la gaillarde, encore que la musique ne porte point de minime blanche couppee en deux minimas noires.

Arbeau.

Aiseement, en ymaginant ladicte section, encor qu'elle ne soit pas ainsi hottee, & généralement pourrez, ou par escript, ou par ymagination former voz mesures, de notes entieres ou coupees telles que voudrez.

Capriol.

J'attends l'air de ceste Milannoise, & la tabulature des pas &

Air de la gaillarde appel-
lee la Milannoise.

Arbeau.

Mouuements que le dancier
doibt faire en dancier
la gaillarde.



Pied en l'air droit, sans petit sault.
Pied en l'air gaulche, sans petit sault. Fleuret.
Greue droicte.

Pied en l'air gaulche, sans petit sault.
Pied en l'air droit, sans petit sault. Fleuret.
Greue gaulche.

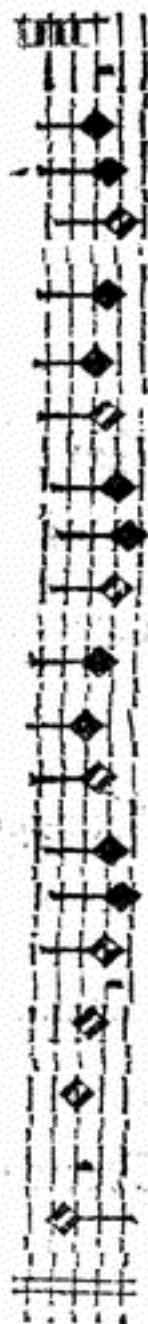
Pied en l'air droit, sans petit sault.
Pied en l'air droit, sans petit sault. Fleuret.
Greue droicte.

Pied en l'air gaulche, sans petit sault.
Pied en l'air droit, sans petit sault. Fleuret.
Greue gaulche.

Pied en l'air droit, sans petit sault.
Pied en l'air gaulche, sans petit sault. Fleuret.
Greue droicte.

Pied croisé droit, sans petit sault.
Reuerence passagiere droicte, Ou en-
trelaille du droit causant greue gaulche.
Sault majeur.
Posture droicte.

ORCHESOGRAPHIE 113



Reuers.

Pied en l'air gaulche, sans petit fault.

Pied en l'air droit, sans petit fault. **Fleuret.**
greue gaulche.

Pied en l'air droit, sans petit fault.

Pied en l'air gaulche, sans petit fault. **Fleuret.**
greue droiçte.

Pied en l'air gaulche, sans petit fault.

Pied en l'air droit, sans petit fault. **Fleuret.**
greue gaulche.

Pied en l'air droit, sans petit fault.

Pied en l'air gaulche, sans petit fault. **Fleuret.**
greue droiçte.

Pied en l'air gaulche, sans petit fault.

Pied en l'air droit, sans petit fault. **Fleuret.**
greue gaulche.

Pied croisé gaulche.

Reuerence passagiere gaulche, ou en-
treaille gaulche causât greue droiçte.

Sault majeur.

Posture gaulche.

Et ainsi continuant en repetant le commencement.

Capriol.

Passons oultre, & me donnez la tabulature de quelque passa-
ge d'unze pas.

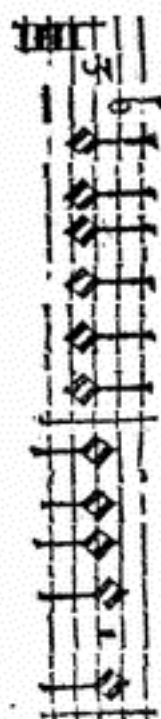
Arbeau.

Les passages d'unze pas peuuent estre formez en comptant

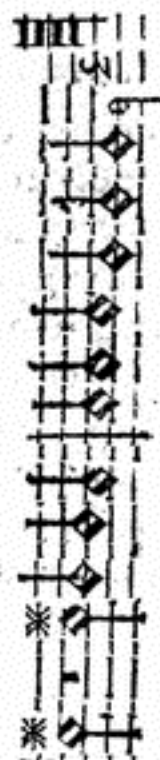
& liant ensemble deux cadances de cinq pas, ou equi-polents à cinq pas, telles que voudrez choisir, pourueu qu'en lieu du souspir (sur lequel se fait le sault majeur de la premiere cadance) vous y colloquiez vn mouuement, ou bien que conuertissiez ledit souspir & la posture suyuant en vn fleuret, ou deux pas pour rompre ladicte premiere cadance, & si ne voulez prendre ceste peine, vous vous ayderez de la tabulature suyuant, en attendant qu'en ayez recueillié d'autres des bons baladins, car l'vsage vous en apprendra plus que les preceptes: Et notterez que ces passages d'vnze ou plusieurs pas, sont naturellement propres pour les fins des gaillardes, & de meilleur grace, quand on les fait en tornant le corps.

*Air de la gaillarde ap-
pellee l'aymerois
mieulx dormir
seulette, &c.*

*Mouuemens qu'il conuient
faire au danceur pour
dancer ladicte
gaillarde.*



Ruade droiçte.
Entretaille qui fait greue gaulche.
Ruade gaulche.
greue gaulche.
Ruade droiçte.
Entretaille qui fait greue gaulche.
Ruade gaulche.
Entretaille qui fait greue droiçte.
Ruade droiçte.
Entretaille qui fait greue gaulche.
Sault majeur pour preparer cadance,
Cadance en posture droiçte.

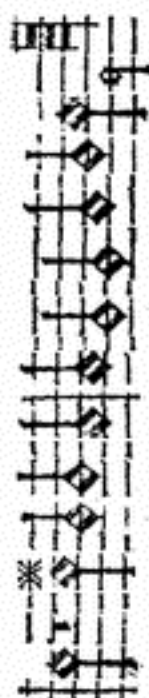


ORCHESOGRAFIE

Reuers du passage precedent.

- Ruade gaulche.
- Entretaille qui fait greue droidte.
- Ruade droidte.
- greue droidte.
- Ruade gaulche.
- Entretaille qui fait greue droidte.
- Ruade droidte.
- Entretaille qui fait greue gaulche.
- Ruade gaulche.
- Entretaille qui fait greue droidte.
- Sault majeur pour preparer cadance.
- Cadance en posture gaulche.

Il vous fault torner deux fois le corps en dancant les vnze pas, & aultant de fois en dancant le reuers, car vn seul tornement de corps ny suffiroit pas.



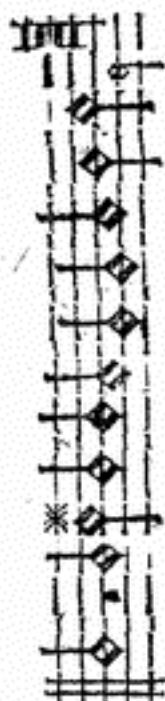
Aultre passage d'vnze pas.

- Ruade gaulche.
- greue gaulche.
- Ruade gaulche.
- greue gaulche.
- Position droidte.
- greue droidte.
- Position gaulche.
- greue gaulche.
- Ruade gaulche.
- greue gaulche.
- Sault majeur pour preparer cadance.
- Cadance de posture droidte.

Reuers

DE THOINOT ARBEAY.

61



Reuers du passage precedent.

Ruade droiſte.

Greue droiſte.

Ruade droiſte.

Greue droiſte.

Position gaulche.

greue gaulche.

Position droiſte.

Greue droiſte.

Ruade droiſte.

Greue droiſte.

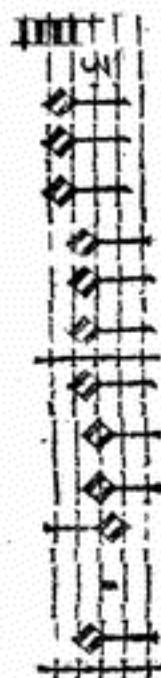
Sault majeur pour preparer cadance.

Cadance de poſture gaulche.

Air de la gaillarde appel-
lee L'ennuy qui me
tourmente, &c.

Mouuements que le dancier
doibt faire en dancier
la gaillarde.

Aultre paſſagd'vnze pas.



Greue droiſte.

Greue droiſte.

Ruade gaulche.

greue gaulche.

Posture droiſte.

greue droiſte.

Posture gaulche.

Greue gaulche.

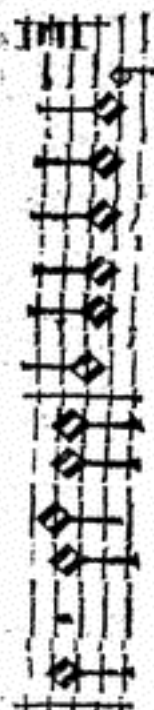
Ruade gaulche.

greue gaulche.

Sault majeur pour preparer cadance.

Cadance en poſture droiſte.

e



ORCHESOGRAPIE

Reuers du passage precedent.

Greue gaulche.

Greue gaulche.

Ruade droicte.

Greue droicte.

Posture gaulche.

Greue gaulche.

Posture droicte.

Greue droicte.

Ruade droicte.

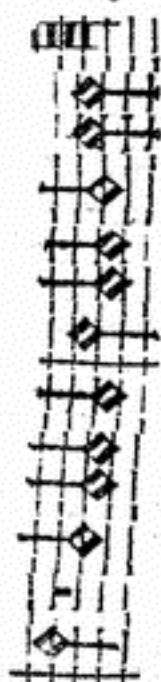
Greue droicte.

Sault majeur.

Posture gaulche.

Capriol.

Iay (Dieu mercy) assez dequoy m'exercer maintenant en la gaillarde: Toutesfois ie vous prie me donner encore vne couple de passages, s'il ne vous ennuye.



Aultre passage d'vnze pas.

Ruade droicte.

Entretaille qui fait greue gaulche.

Ruade droicte.

Entretaille qui fait greue gaulche.

Posture droicte.

Greue droicte.

Posture gaulche.

Greue gaulche.

Ruade gaulche.

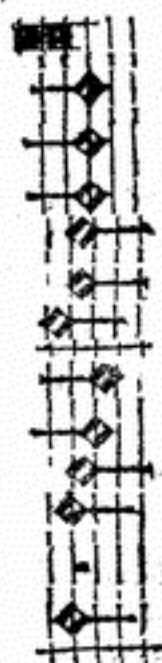
Greue gaulche.

Sault majeur.

Posture droicte.

DE THOINOT ARBEAV.

62



Reuers du passage precedent.
 Ruade gaulche.
 Entretaille qui fait greue droiſte.
 Ruade gaulche.
 Entretaille qui fait greue droiſte.
 Poſture gaulche.
 Greue gaulche.
 Poſture droiſte.
 Greue droiſte.
 Ruade droiſte.
 Greue droiſte.
 Sault majeur.
 Poſture gaulche.

Aultre paſſage d'unze pas, la où le ſixieme pas eſt decoupé en deux & le ſeptieme auſſi, tellement qu'il y a treize pas pour vnze.

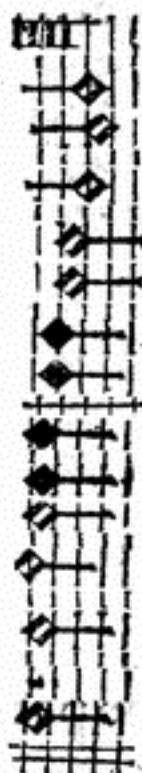


Pied ioind.
 Greue droiſte.
 Entretaille qui fait greue gaulche.
 Entretaille qui fait greue droiſte.
 Poſture droiſte.
 greue gaulche.
 Poſture droiſte.
 greue droiſte.
 Poſture gaulche.
 Greue droiſte.
 greue droiſte.
 greue droiſte.
 Sault majeur.
 Poſture gaulche.

Q ij

ORCHESOGRAPHIE

Reuers du passage precedent.



Pied ioinct.
 Greue gaulche.
 Entretaille qui fait greue droicte.
 Entretaille qui fait greue gaulche.
 Posture gaulche.
 greue droicte.
 Posture gaulche.
 greue gaulche.
 Posture droicte.
 greue gaulche.
 greue gaulche.
 greue gaulche.
 Sault majeur.
 Posture droicte.

Pour faire des passages de dixsept pas, il vous fault lier ensemble trois cadances de cinq pas, & rompre les deux premieres: Ou bien liez ensemble vn passage d'vnze pas avec vne cadance de cinq pas, & rompez les cadances, gardant seulement la derniere: Pour faire des passages de vingt trois pas, fault lier ensemble quatre cadances de cinq pas, ou deux passages d'vnze pas, & rompre toutes les cadances, fors la derniere: Et ainsi consequemment.

Capriol.

Cela est bien facile: Iugez si ie feray bien ce premier passage d'vnze pas.

Arbeau.

Vous avez bien formé voz pas & mouuements, & estes bien tumbé en cadance, mais quand vous dancerez en compagnie ne baïssez point la teste pour contrerooller voz pas & veoir si vous dancez bien: Ayez la teste & le corps droit, la vheue at-

seuree, crachez & mouchez peu, & si la necessité vous y contrainct, tornés le visage d'aultre patt & vitez d'un beau mouchoir blanc: Deuisés gracieusement, & d'une parole douce & honneste, vos mains soient pendants, non comme mortes, ny aussi pleines de gesticulations, & soyés habillé proprement & nettement, avec la chausse bien tirée, & l'escarpin propre, & vous souuenés de ces aduertissements, non seulement en ceste dance gaillarde, mais aussi en toutes aultres sortes de dâces.

Nous auons assés parlé de la gaillarde, & n'en parleray d'auantage, sinon pour vous dire que pouuez maintenant cognoistre estre facile de decouper le double d'une pauane, en l'extendât par tels mouuements que voudrez choisir, lesquels seront mesurez par six minimas blanches, vn soupir pour le sault majeur & vne posture, ou par douze minimas noires, vn soupir pour le sault majeur & vne posture. Ou par extensions & raccourcissements de leurs melanges, contenant la mesure du temps que l'on mettroit à former le double que voulés decouper. Il s'est treuue des personnes si gaillards & si bondissants, qu'ils ont accommodé & approprié plusieurs saults en l'air, & quelquesfois doublé ou triplé lesdits saults, en lieu des cinq pas ou vnze pas; & à la fin desdits saults, sont retumbés à la cadance, si bien & proprement qu'ils ont acquis le renom d'estre des plus braues danceurs: Mais il est aduenu maintesfois qu'en faisant les souples saults, ils se sont laissez tumber, dont la mocquerie & les rifees s'en sont ensuyuies, parquoy les sages ont tousiours conseillé de ne faire tels saults, ou bien de les faire si aisez, que le danceur n'en puisse tumber en cest inconuenient.

Capriol.

Ce m'est chose maintenant bien claire à entendre: Au reste ie serois bien content de ne point ignorer la volte, puisque le temps la receue en vſage.

ORCHESOGRAPHIE LA VOLTE.

Arbeau.

LA Volte est vne espee de gaillarde familiere aux Prouençaux, laquelle se dance comme le tourdion par mesure ternaire: Les mouuements & pas de ceste dance, se font en tournant le corps, & consistent en deux pas, vn soupir pour le sault majeur, vne assiette de pieds ioincts, & en fin deux soupirs ou pauses. Pour entédre ce que dessus: Soiez par ypothecie de front deuant moy à pieds ioincts, faites pour le premier pas vn pied en l'air assez court, en saultât sur vostre pied gauche, & en ce faisant me môstrez vostre espaule gauche, puis faites le deuxieme pas assez long sur vostre pied droit sans sauter, & en ce faisant me môstrerez vostre doz: Puis faites le sault majeur en tournant vostre corps & tumbés à pieds ioints, quoy faisant me monstrez vostre espaule droite: Ainsi aurez accompli le premier tour.

Capriol.

A vostre compte, on ne torne pas tout le corps.

Arbeau.

Qui torneroit tout le corps, on se retrouveroit comme au commencement, & ne bougeroit-on quasi d'vne place: Après ce premier tour (qui est de trois quartiers du corps) vous ferés au second tour vn pied en l'air pour le premier pas assés court, comme auparauant, en sautant sur vostre pied gauche, & en ce faisant me monstrez vostre estomac: Puis ferés le deuxieme pas assez long sur vostre pied droit sans sauter, & ce faisant me monstrez vostre espaule gauche: Puis ferés le sault majeur en tournant vostre corps, & tumberés en pieds ioincts, quoy faisant me monstrez le dos.

Pour le troisieme tour & cadance, ferés pied en l'air pour le premier pas assez court, en sautant sur vostre pied gauche, &

en ce faisant me montrerez le cousté droit: Puis ferés le deuxieme pas assez long sur vostre pied droit sans sauter, ce faisant me montrerez l'estomac: Puis ferés le sault majeur en tornât vostre corps & tumberez en pieds ioincts, quoy faisant me montrerés vostre espaule gaulche.

Pour le quatrieme tour & cadance, ferés pied en l'air pour le premier pas assés court, en sautant sur vostre pied gaulche, & en ce faisant me montrerés le dos: Puis ferés le deuxieme pas assés long sur le pied droit sans sauter, ce faisant me montrerés l'espaule droicte: Puis ferés le sault majeur en tornant vostre corps, & tumberés en pieds ioincts, quoy faisant me montrerés l'estomac, comme vous esties planté au commencement: Et partant voies qu'en quatre cadances, vous poués reuenir au mesme lieu & en mesme aspect que vous esties au commencement: Ce n'est pas toutes fois vne necessité que ie vous prescriis; car il pourra aduenir que tournerés plus ou moins vite: Mais ie vous ay fait ceste hypothese pour plus claire intelligence.

Capriol.

Si ie tiens vne damoiselle par la main, il seroit impossible qu'elle fit le tour avec moy, d'autant qu'elle est plus esloignée du centre.

Arbeau.

Vostre argument est bon, supposé (comme il est vray) que la damoiselle fait les mesmes pas & mouuements que vous: Et pour ceste occasion, celuy qui dance la volte se contemplant estre comme le centre & meillieu d'un cercle, doit approcher de son corps la damoiselle le plus qu'il luy est possible quand il veult torner, car par ce moyen ladite damoiselle treuuera les pas moins spacieux & plus aisez à faire: Pour l'approcher de vous ferés ainsi que s'ensuyt.

Aprés vostre reuerence faite (tenât la damoiselle par la main)

ORCHESOGRAFIE

auant que de tourner, faites quelques pas par la salle, par maniere de preparation, comme si vous danciez le tourdion: Or en cest endroit notterez qu'aucuns dancent ce commencement par cinq pas a droit, puis cinq pas à gauche faits à rebâge, ou bien par cinq pas racourfis en deux pas, vn sault majeur & vne posture, & autant pour le reuers, & ainsi continuant: Aultres dancent ce commencement ainsi que le reste de la volte par vn pied en l'air, vn pas, vn sault majeur. & la posture de pieds ioincts, comme dessus a esté dit.

Capriol.

Laquelle sorte vous aggrée le plus?

Arbeau.

La derniere sorte: Car par ce moyen ceste dance demeure vniforme en toutes ses parties, tant au commencement qu'à la fin: Quand voudrez torner, laissez libre la main gaulche de la damoiselle, & gettés vostre bras gaulche sur son dos, en la prenant & ferrât de vostre main gaulche par le faulx du corps au dessus de sa hanche droite, & en mesme instant getterez vostre main droite au dessoubz de son busq pour l'ayder à sauter quand la pousserez deuant vous avec vostre cuisse gaulche: Elle de sa part, mettra sa main droite sur vostre dos ou sur vostre collar, & mettra sa main gaulche sur sa cuisse pour tenir ferme sa cotte ou sa robbe, affin que cueillant le vent, elle ne monstre sa chemise ou sa cuisse nue: Ce fait vous ferez par ensemble les tours de la volte, comme cy dessus a esté dit: Et après auoir tournoyé par tant de cadances qu'il vous plaira, restituerez la damoiselle en sa place, ou elle sentira (quelque bonne contenance qu'elle face) son cerueau esbranlé, plain de vertigues & tornoyements de teste, & vous n'en aurez peult estre pas moins: Je vous laisse à considerer si cest chose bien seante à vne ieune fille de faire de grands pas & ouuertures de iambes: Et si en ceste volte l'honneur & la santé y sont pas hazardez

gardez & interessez. le vous en ay desia dit mon opinion.

Capriol.

Ce vertigues & tornoiemens de cerceau me fascheroyét,

Arbeau.

Dancez donc quelque aultre sorte de dance: Ou si vous dâ-
sez ceste cy à la gaulche, recommencez vne aultre fois de la
dancer à la main droicte, & par ainsi redetornerez à la seconde
fois, ce que vous auez torné à la premiere.

*Air d'une volte. Mouuements que les danceurs doibuent
faire en dâçant la volte.*



Petit pas en sautant sur le gaulche, pour faire
pied en l'air droict.

Plus grand pas du droict.

Sault majeur.

Posture en pieds ioincts.

Petit pas en sautant sur le gaulche, pour faire
pied en l'air droict.

Plus grand pas du droict.

Sault majeur.

Posture en pieds ioincts.

Petit pas en sautant sur le gaulche, pour faire
pied en l'air droict.

Plus grand pas du droict.

Sault majeur.

Posture en pieds ioincts.

Petit pas en sautant sur le gaulche, pour faire
pied en l'air droict.

Plus grand pas du droict.

Sault majeur.

Posture en pieds ioincts.

R

ORCHESOGRAPHIE

Vous continuerez à torner par cadances à la gaulche, tant qu'il vous plaira: Et si voulez à vne aultre fois dancer la volte à main droiète, vous faudra mettre vostre main droiète sur le doz de la Damoiselle, & la main gaulche soubz son busq. & en la poussant de la cuisse droiète soubz la fesse, torner le reuers de la tabulature cy dessus: Et nottez qu'il y a dextérité à empoigner & serrer contre vous la Damoiselle, car il fault ce faire en deux mesures ternaires, desmarchât sur la premiere mesure pour vous planter deuant elle, & sur la fin de la deuxieme mesure, luy mettant l'une des mains sur la hanche, & l'autre soubz le busq, pour a la troisieme mesure commencer à torner selon les pas contenus en la tabulature.

Capriol.

La courante comment la fault-il dancer, est-elle bien differente de la volte?

LA COVRANTE.

Arbeau.

Elle differe beaucoup de la volte, & se dance par vne mesure binaire legiere, consistant de deux simples & vn double du cousté gaulche, & aultant du cousté droièt, en marchant tousiours en auant ou de cousté, & quelquesfois en retrogradant selon qu'il plait au dancier: Et nottez qu'il fault sauter les pas de la Courante, ce qui ne se fait pas en la Pauane, ny en la Basse-dance: Pour faire donc vn simple à gaulche en la Courante, vous qui estes en contenance decente, sauterez sur le pied droièt, en asseant le pied gaulche pour vostre premier pas, puis sauterez sur le pied droièt, en tumbant en pied ioinct pour le second pas, & ainsi sera accompli le simple à gaulche: Aultant en ferez à reuers, pour accomplir le simple à droièt: Pour le double à gaulche, sauterez sur le pied droièt, en asseant le pied gaulche pour le premier pas dudit double à gaulche,

puis saulterez sur le pied gaulche, en faisant le second pas du pied droict, puis saulterez sur le pied droict, en faisant le troisieme pas du pied gaulche : Puis saulterez sur le pied droict, en faisant le quatrieme pas à pied ioinct : Et ainsi sera accompli le double à gaulche : Autant en ferez à reuers pour les deux simples & double à droit : De mon ieufne aage ils dressoient sur la Courante vne forme de ieu & ballet : Car trois ieufnes hommes choissoient trois ieunes filles : Et s'estants mis en renc, le premier danceur avec sa damoiselle la menoit en finister à l'autre bout de la salle, & retornoit seul avec ses compaignons, le deuxieme en faisoit de mesme, puis le troisieme, tellement que les trois filles demeuroient separees à l'vn des bouts de la salle, & les trois ieufnes homes de l'autre : Et quant le troisieme estoit de retour, le premier alloit en se gambadant & faisant plusieurs mines & contenance d'amoureux, comme espouffetant & guindant ses chausses, tirant sa chemise bien à propos, alloit (disie) requerir sa damoiselle, laquelle luy faisoit refus de la main, ou luy tornoit le doz, quoy voyant, le ieufne homme s'en retornoit en sa place, faisant contenance d'estre desesperé : Les deux autres en faisoient autant : En fin ils alloient tous trois ensemble requerir leurs dites damoiselles chacun la sienne, en mettant le genoil à terre, & demandant mercy les mains ioinctes : Lors les dites damoiselles se rendoient entre leurs bras, & dançoient ladite Courante pelse melle.

Capriol.

Dacent-ils pas les Courantes maintenant de ceste mesme façon ?

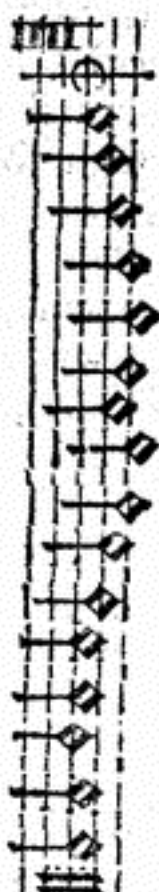
Arbeau.

Quand aux pas, ils doibuent estre de mesme : Mais les ieufnes hommes qui ne scauent & n'ont point appris que cest d'un simple ny d'un double, dacent à leur phantaisie, & se contentent

ORCHESOGRAPHIE

moeyennant qu'ils retumbent en cadance, & en dançant tournent le corps, lachant la main à la damoiselle, & apres le tour fait, tout en dançant repreignent ladite damoiselle par la main, & continuent: Et quand les compaignons de celuy qui dance voient qu'il est lassé, il viennent oster & dérober la damoiselle, & la meinent dancier, ou bien luy en mettent en main vne autre, quand ils voient que la premiere est lassée: Voicy vne tablature de la Courante.

Air de la Courante. Mouuements qu'il conuient faire pour dancier la Courante.



Pas du gaulche.

Simple gaulche.

Pieds ioincts.

Pas du droit.

Simple droit.

Pieds ioincts.

Pas gaulche.

Ces quatre mouueméts, font double a gaulche.

Pas droit.

Pas gaulche.

Pieds ioincts.

Vous en ferez aultant pour le reuers, & continuerez en repetant comme au commencement: Aucunes des minimas blanches de la tablature cy dessus, sont a vuide & pendant le temps d'icelles, ferés les petits faults qui accompagnent les

mouuements, ou quand serez lassé & ne voudrez saulter, elles vous seruiron de soursirs, comme si elles y estoient reduictes.

Capriol.

Quelle dance est l'Allemande?

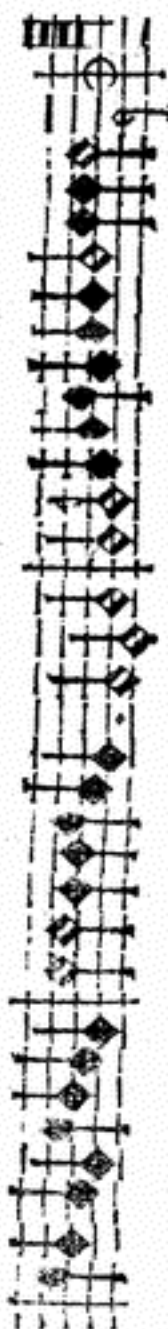
L'ALLEMANDE.

Arbeau.

L'allemande est vne dance plaine de mediocre grauité, familiere aux Allemâds, & croy qu'elle soit de noz plus anciennes, car nous sommes descendus des Allemands: Vous la pourrez dancier en compagnie: Car ayant vne damoiselle en main, plusieurs aultres se pourront planter derrier vous, chacun tenant la sienne, & dancerez tous ensemble, en marchant en auant, & quand on veult en retrogradant, par mesure binaire, trois pas & vne greue, ou pied en l'air sans fault, & en quelques endroits par vn pas & vne greue, ou pied en l'air: Et quand vous aurez marché iusques au bout de la salle, pourrez dancier en tornant, sans lascher vostre damoiselle: Les aultres danceurs qui vous suyuront en feront de mesme quand ils seront audit bout de la salle: Et quand les ioueurs d'instruments cesseront ceste premiere partie, chacun s'arrestera & deuifera avec sa damoiselle, & recommencerez comme au parauant pour la secunde partie: Et quand viendra à la troisieme partie, vous la dancerez par la mesme mesure binaire plus legiere & concitee, & par les mesmes pas, en y adioustant des petits faults come à la Courante: Ceque vous entendrez facilement par la tabulature, laquelle ne seroit quasi point necessaire, attendu qu'il ny a guieres de diuersitez de mouuements, toutesfoi afin que vous voyez le tout plus clairement, ie n'espargneray la peine de la vous donner par escript,

ORCHESOGRAFIE

*Air de l'Allemande, pour Mouuements qu'il fault
la premiere & seconde faire pour dancier l'Al-
lemende.*



Pas du gaulche.
Pas du droit.
Pas du gaulche.
Greue droiçte.

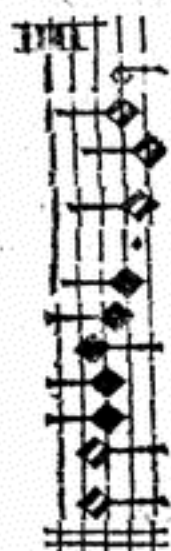
Pas du droit.
Pas du gaulche.
Pas du droit.
Greue gaulche.
Pas du gaulche.
Pas du droit.
Pas du gaulche.
Greue droiçte.
Pas du droit.

Pas du gaulche.
Pas du droit.
Greue gaulche.
Pas du gaulche.
Greue droiçte.

Pas du droit.
Greue gaulche.

Voyez en ces deux dernieres mesures, qu'il ny
a qu'un pas & vne greue en chacune, parce que
l'air le requiert ainsi.

*Continuation de l'air, Continuation des mouuements
de l'Allemande.*



Pas du gaulche:

Pas du droit.

Pas du gaulche.

greue droiçte.

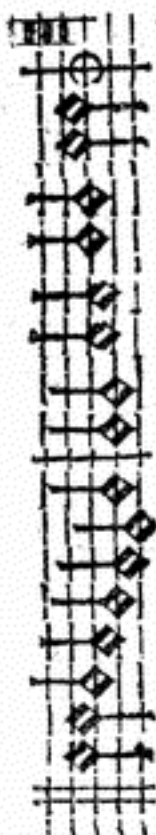
Pas du droit.

Pas du gaulche.

Pas du droit.

Greue gaulche.

*Tabulature de la troisieme partie de l'Allemande, qui se dance par mesure
binaire, comme la courante, avec les mouuements.*



Pas du gaulche.

Pas du droit.

Pas du gaulche.

Greue droiçte.

Reuers.

Pas du droit.

Pas du gaulche.

Pas du droiçt.

Greue gaulche.

Et ainsi continuant, en repetant le commencement.

ORCHESOGRAPHIE

Les minimas blanches qui sont icy a vuyde, tiennent lieu de souspirs & pauses, ou de petits faults, comme dit a esté en la Courante: En dancant l'Allemande, les ieunes hommes quelquesfois derobent les damoistelles, les ostant de la main de ceulx qui les meynent, & celuy qui est spolié se traueille d'en r'auoir vne aultre: Mais ie n'appreue point ceste façon de faire, parce qu'elle peult engendrer des querelles & mescontentements.

Capriol.

Ie me suis prins garde qu'ez bonnes compagnies, on commence ordinairement les dances par branles. Diâtes moy cément il les fault dâncer?

BRANLE DOVBLE.

Arbeau.

Puis que vous sçâuez bien dâncer la rauane & la basse dânce, il vous sera facile de dâncer les branles à la meisme mesure binaire, & entendrez que les branles se dâcent de cousté, & nō pas en marchant en auant: En premier lieu, quand au branle appellé branle double, vous y marcherez vn double du cousté gaulche puis vn double du cousté droit, vous sçâuez bien qu'un double consiste de trois pas, & vn pied ioinct. Pour faire lesquels de cousté, vous qui lerez en contenance decente (aprez la reuerence salutatoire) tenant ferme & posé le pied droit, getterez a cousté le pied gaulche, qui sera vn pied largy pour la premiere mesure: Puis pour la seconde mesure (tenant ferme & posé le pied gaulche) approcherez le pied droit du gaulche, qui sera vn pied largy, quasi ioinct: pour la troisieme mesure (tenant ferme & posé le pied droit) getterez à cousté le pied gaulche, qui sera vn pied largy. Et pour la quatrieme mesure (tenant ferme le pied gaulche) approcherez le pied droit prés dudit gaulche, qui sera pied ioinct. Ces quatre pas faicts en quatre mesures ou battements de tabourin, nous les appellerons

lerons double à gaulche, aultāt en ferez vous du cousté droit, en faisant le reuers du double precedent: Catenant ferme & posé le pied gaulche, getterez à cousté le pied droit, qui sera vn pied largy, pour la cinquieme mesure: Puis pour la sixieme mesure (tenāt ferme & poté le pied droit) approcherez le pied gaulche du droit, qui sera vn pied largy, quasi ioinct: Pour la septieme mesure (tenant ferme & posé le pied gaulche) getterez à cousté le pied droit, qui sera vn pied largy: Finablement pour la huitiesme mesure (tenant ferme & posé le pied droit) approcherez le pied gaulche pres dudit droit, qui sera vn pied ioinct, & ces quatre derniers pas, nous les appellerons double a droit: Et ainsi en ces huit pas & mesures, sera accōply le branle double, comme verrez en la tabulature, & le repeterez comme au commencement, faisant vn double a gaulche, puis vn double a droit.

Capitol.

Iay ouy là bas en vostre sallette maistre Guillaume avec son violon, donnez moy de la tabulature pour le branle double, & ie la pratiqueray pour veoir si i'en viendray bien au bout.

Arbeau.

Cela vient bien à propos: Descendons, & luy faisons sonner son violon: Les ioueurs d'instruments sont tous accoustumés à commencer les dances en vn festin par vn branle double, qu'ils appellent le branle commun, & en aprez donnent le brāle simple, puis aprez le branle gay, & à la fin les branles qu'ils appellent branles de Bourgoigne, lesquels aucuns appellent branles de Champaigne: La suyte de ces quatre sortes de brāles est appropriée aux trois differences de personnes qui entrent en vne dance: Les anciens dancent grauelement les branles doubles & simples: Les ieunes mariez dancent les branles gayz: Et les plus ieunes comme vous dancent legierement les branles de bourgoigne: Et neantmoins tous ceulx de la

ORCHESOGRAPHIE 24

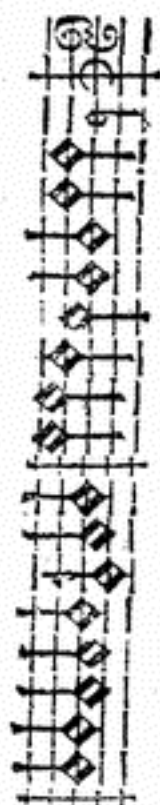
dances s'acquittent du tout comme ils peuuent, chacun selon son aage, & la disposition de sa dextérité.



Tabulature pour dancer les branles doubles.

Air d'un branle double.

*Mouvements pour dancer
le branle double.*



Pied gaulche largy.

Pied droit approché.

Pied gaulche largy.

Pied droit ioinct.

Pied droit largy.

Pied gaulche approché.

Pied droit largy.

Pied gaulche ioinct.

**Ces quatre pas
font double a
gaulche.**

**Ces quatre pas
font vn double
a droict.**

Capriol.

Ce branle double est bien facile à dancier : Mais il me semble que les danciers ne bougent d'une place, d'autant qu'ils font à gaulche quatre pas, lesquels ils deffont à droit par autres quatre pas.

Arbeau.

Pour obuier à cela, ils font le double à droit plus restrainct, & ainsi gagnent tousiours auantage à la gaulche : En aucuns lieux, en lieu dudit double à droit, ils font une reprise ou va branle.

Capriol.

Les branles me plaisent, parce que plusieurs y preignent plaisir ensemble.

Arbeau.

Quand vous commencerez un branle, plusieurs autres se ioindront avec vous, tant ieunes hommes que damoiselles : Et quelquesfois une qui est la dernière en la dance, prendra vostre main gaulche, & ainsi se fera une dance ronde.

Capriol.

Celuy qui meyne le devant de la dance, quand il n'y a point de ronde, demeure-il tousiours le premier ?

Arbeau.

Ouy bien souuent : Car il ne se treuve point d'autre qui avec sa damoiselle veuille presumer d'aller le premier, mesmement quand cest un Seigneur de reputation, & sur lequel on ne veut pas entreprendre.

Capriol.

Quelle place prendra cestuy cy qui voudra estre de la partie ?

Arbeau.

Il se mettra à la queue, en prenant sa damoiselle par la main droite, ou bien treuvera gracieusement quelque place entre ceulx qui sont en la dance.

ORCHESOGRAPHIE

Capriol.

Feray ie point de decouplements en dancant ces branles?

Arbeau.

On a tousiours estimé, que le plus grauement & pesamment
quel'on peut dancier les branles doubles, cest le meilleur, &
toutesfois il n'est pas indecét de faire sur la premiere minime
blanche de la septieme mesure vn pied en l'air gaulche, & sur
la seconde minime blanche de ladicte septieme mesure, vn
pied en l'air droit, & sur la premiere minime blanche de la
huietieme & derniere mesure, vn pied en l'air gaulche, prest
à continuer & repeter comme au commencement, tenant le-
dit pied gaulche en l'air, autant de temps que vault & empor-
te la derniere minime blanche.

*Continuation de l'air du
branle double.*

*Mouuemens decoupez, comme
dessus est dit.*



Pied gaulche largy.

Pied droit approché.

Pied gaulche largy.

Pied droit ioinct.

Pied droit largy

Pied gaulche approché.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Pied en l'air gaulche.

soupir.

Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.

ces cinq pas font
double a droit
decouppé.

Capriol.

Nefait on point d'autres decouplements és branles doubles?
Arbeau.

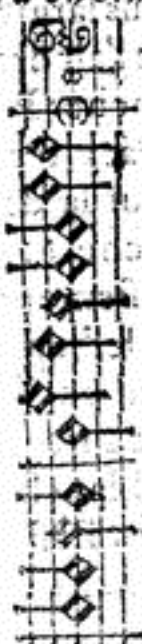
Les ieufnes hommes qui ont vne grande agilité, y font des decouplements a leur plaisir: mais ie vous conseille de les dancier poscement.

BRANLE SIMPLE.

Soubz la mesme mesure binaire & par mesmes pas que ie vous viens de proposer pour le branle double, vous dancerez le branle simple, faisant vn double a la gaulche pour le commencement, mais voicy la differēce: Car en lieu de faire apres cela vn double droit, ferez seulement vn simple par vn pied droit largy, & pour la fin le pied gaulche ioinct, duquel simple decouperiez les quatre minimas blāches, par trois pied en l'air & vn souspir, comme nous venons de dire cy deuant au branle double.

Tabulature du branle simple.

Air d'un branle simple. Mouuemens pour dancier le branle simple.



Pied gaulche largy.

Pied droit approché.

Pied gaulche largy.

Pied droit ioinct.

Pied droit largy.

Pied gaulche ioinct.

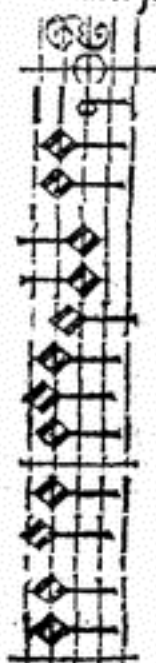
Ces quatre pas
fōt vn double
a gaulche.

Ces deux pas
font simple a
droict.

ORCHESOGRAPHIE

*Continuation de l'air
du branle simple.*

*Mouvement decoupe, com-
me nous auons dit au
branle double.*



Pied gaulche largy.

Pied droit approché.

Pied gaulche largy.

Pied droit ioinct.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Pied en l'air gaulche:
souspir.

Ces quatre pas
font double a
gauche.

Ces trois pas
font vn simple
a droit.

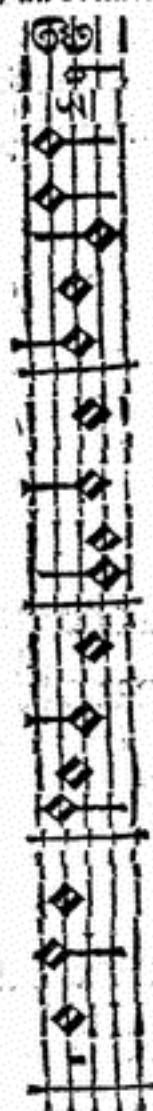
BRANLE GAY.

Apres le branle simple fuyt le branle gay, lequel vous dancerez du cousté gaulche seulement, par deux mesures ternaires, en quatre pas & vne pause : Pour ce faire, vous largirez le pied gaulche, & l'asceant a terre, ferez pied en l'air droit pour le premier pas, sur la premiere minime blanche: Puis vous approcherez le pied droit du gaulche, & l'asceat a terre, ferez pied en l'air gaulche pour le deuxieme pas, sur la deuxieme minime blanche: Puis largirez le pied gaulche, & en l'asceant a terre, ferez pied en l'air droit pour le troisieme pas, sur la troisieme minime blanche: Puis approcherez ledit pied droit prez du gaulche, & l'asceant a terre, ferez pied en l'air gaulche, & le tiendrez ainsi prest a repeter comme au commencement, pendant le temps de deux minimas blanches, qui seront equipotents a deux souspirs, ou vne pause: Et si en l'air de la tabulature treuuez des semibreues, imaginez quel-

les soient coupees en deux minimes blâches, pour y asseoir
les pas qu'il conuient faire pour dâncer le branle gay.

Tabulature du branle gay.

*Air du branle gay. Mouuements qu'il conuient faire
pour dâncer ce branle.*



Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pause.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pause.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pause.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pied en l'air droit.
Pied en l'air gaulche.
Pause.

Capriol.

Ce branle (non sans cause) est appellé gay, car à ce que ie
voy l'un des pieds est tousiours en l'air: Mais pourfuyuez, &
parlez du branle que vous nommez branle de Bourgoigne.

ORCHESOGRAFIE B. DE BOVRGOIGNE.

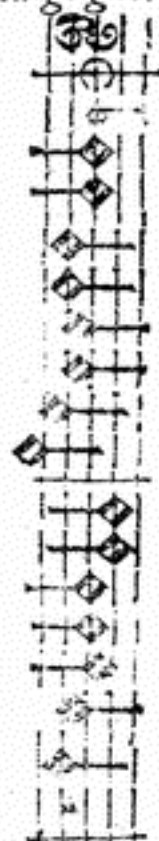
Arbeau.

Apres le branle gay, les ioueurs d'instruments sonnent le branle de Bourgoigne, lequel se dance de cousté & d'aultre, par mesmes pas que le branle double par mesure binaire, mais ladicte mesure est plus legiere & concitee: Et ny a difference esdits pas, sinon qu'en lieu des pieds ioincts, on y fait des greues ou pieds en l'air, es quatrieme & huitieme pas.

Tabulature du branle de Bourgoigne.

*Air du branle de
Bourgoigne.*

*Mouuemens qu'il conuient faire
au branle de Bourgoigne.*



Pied gaulche largy.

Pied droit approché.

Pied gaulche largy.

Greue droiſte, ou pied
en l'air.

Pied droit largy.

Pied gaulche approché.

Pied droit largy.

Greue gaulche, ou pied
en l'air.

**Ces quatre pas
font double a
gaulche.**

**Ces quatre pas
font double a
droiſt.**

Et ainſi vous continuerez, en repetant le commencement.

B. DV HAVLT BARROIS.

Il y a vne aultre sorte de branle appellé le hault barrois, lequel se dance ainsi que le branle double, ou comme le branle de bourgoigne: Mais il y a difference, parce que ce branle icy ne requiert pas seulement le mouuement des pieds, mais il requiert le mouuement des espaules & bras, avec petits saults, par mesure binaire, legiere & conueitee: Pour le dancier, vous ferez ainsi, saulterez des deux pieds, en gaignant chemin du cousté gaulche, en tumbant sur pied largy gaulche: Puis saulterez encore des deux pieds, en gaignant chemin du cousté gaulche, & tumbant sur pied droit approché: Puis saulterez encore des deux pieds, gaignant chemin a gaulche, tumbant sur pied largy gaulche: Puis saulterez encore des deux pieds, en gaignant chemin a gaulche, tumbant sur pieds ioincts, ou bien tumbant sur le pied gaulche, & faisant greue droiſte, ou bien pied en l'air droit, & ainsi sera accompli le double a gaulche: Aultant en ferez a reuers, du cousté droit, pour accomplir le double a droit: Et si l'air du hault barrois est comme le branle simple, en retrancherez les deux penultimes mesures, pour accomplir ledit simple: Ce branle se dance par les vallets & chamberieres, & quelquesfois par les ieunes hommes & damoiselles quand ils font quelques mascarades, desguisez en payfans & bergiers, ou qu'ils se veuillent esgayer priueement, La tabulature des branles double & simple escripts cy deuant: vous deburoit suffire, si ne laisseray ie a vous en donner vne sur l'air d'un branle de Monstierandel.

Capriol.

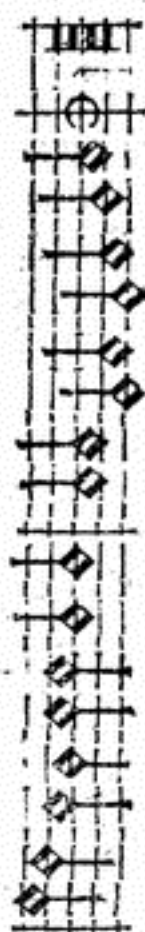
Ce branle icy me semble plus remuant que les precedents, & seroit propre pour dancier en l'hyuer, afin de s'eschauffer: Puis que vous auez commencé a donner de la tabulature, ie vous prie m'en donner pour ce branle icy.

T

ORCHESOGRAPHIE

Tabulature du branle du hault Barrois.

Air d'un branle hault *Mouuemens pour dancier*
Barrois. *le hault Barrois.*



Pied gaulche largy.
 Petit fault.
 Pied droit approché.
 Petit fault.
 Pied gaulche largy.
 Petit fault.
 Pieds ioinctz.
 Petit fault.

**Ces quatre pas
 fōt vn double
 a gaulche.**

Pied droit largy.
 Petit fault.
 Pied gaulche approché
 Petit fault.
 Pied droit largy.
 Petit fault.
 Pieds ioinctz.
 Petit fault.

**Ces deux pas
 font simple a
 droict.**

Et ainsi vous continuerez, en repetant le commencement.

De tous les branles cy dessus comme d'une source sont deriuez & emannez certains branles compōsez, & entremeslez de doubles, de simples, de piedz en lair, de piedz ioinctz & faultz quelques fois variez par intercalation de mesures diuerfes, pesantes ou legieres, selon que bon a semblé aux compōsiteurs & inuenteurs. Les ioueurs distumentz les appellent

branles de Châpaigne coupez. Et affin de s'accorder par ensemble, ils ont mis ces branles par suites de certains nōbres, comme les nostres de Lengres en iouent dix de suite, quilz appellent branles de Champaigne coupez. Ilz en iouent vn certain aultre nombre de suite, qu'ilz appellent branles de Camp, vne aultre suite, ilz la nommēt branles de Henault, vne aultre suite, ilz la nomment branles d'Auignon: Et aultant qu'il suruient de fresches compositions & nouveaultez, aultāt en font ilz de suites, & leur attribuent des noms à plaisir.

Capriol.

Donnés moy la tabulature de toutes ces suites.

Arbeau.

Je ne vous en donneray point de tabulature, vous remedāt à en faire les memoires de vous mesmes, sous les instructiōs des maistres ioueurs d'instruments, ou de voz compaignons. Et quāt serēs instruit, & les voudrés dācer en quelque festin, vous demanderez auldiets ioueurs, la suite que voudrés dācer, par son nom, & ilz la vous donneront. Ce pendant ie vous aduertiray, que si vous bīen dācer ces brāles couppés, il vous fault sçauoir les airs par cœur, & les chanter en vostre esprit avec le violon.

Capriol.

Donnés men au moins la tabulature de deux ou trois, car par ce moyen i'auray plus facile entrée à l'intelligence de tous les aultres.

Arbeau.

Je le veulx bien, voicy la tabulature des brāles de Cassandre & Pinagay, premier & second de la suite des branles de Champaigne couppés, qui se dācent par mesure binaire, legierement sans fault (comme aussi font ceulx de Camp, de Henault & d'Auignon) ou bien les dācerez comme les branles du hault barrois, avec petits faultz.

ORCHESOGRAFIE

Tabulature du branle couppe nômé Cassandre.

*Air du branle coup-
pé nommé Cassan-
dre.*

*Mouuements qu'il conuient faire
au branle couppe, nommé
Cassandre*



pied gaulche largy.
Pied droit approché.
Pied gaulche largy.
Pieds ioincts.

**Ces quatre pas
font double a
gaulche.**

Pied droit largy.

**Ces quatre pas
font double a
droict.**

Pied gaulche approché

Pied droit largy.
Pieds ioincts.

Pied gaulche largy.
Pied droit approché.

**Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.**

Pied gaulche largy.
Pieds ioincts.

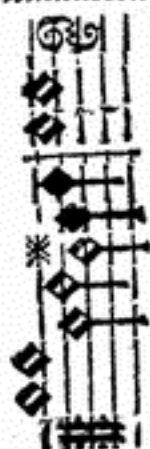
Pied droit largy.

Pied gaulche approché.

**Ces quatre pas
font vn double
a droict.**

Pied droit largy.

Pieds ioincts.

Continuation de l'air Monnement

Pied gaulche largy.
Pieds ioincts.

Ces deux font simple à gaulche.

Pied droit largy.

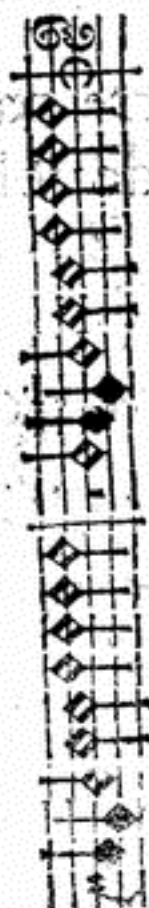
Ces quatre pas font vn double a gaulche.

Pied gaulche appro.

Pied droit largy.
Pieds ioincts.

Tabulature du brâle couppé appelé Pinagay.

Air du branle Pinagay. Monnements.



Pied gaulche largy.

Pied droit approché.

Pied gaulche largy.

Pieds ioincts.

Pied en l'air gaulche.

Ces quatre pas font double a gaulche.

Pied gaulche largy.

Pied droit approché.

Pied gaulche largy.

Piedz ioinctz.

Ces quatre pas font vn double a droict.

ORCHESOGRAFIE

Continuation de l'air. Continuation des mouuements.



Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droict.

ried en l'air gaulche.

ried largy gaulche.

ried droict approché.

ried largy gaulche.

rieds ioincts.

Pied largy droit.

ried gaulche approché.

ried largy droit.

rieds ioincts.

Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.

Ces quatre pas
font vn double
a droict.

Capriol.

Je croy que sçauiez tous les mouuements des branles couppés.

Arbeau.

Du commencement que ie vins demeurer en ceste ville de Lengres, on ne parloit que de dances, mascarades, & allegres-
ses: Nous auions maistre Claudin qui iouoit diuinement bien
des instruments, & nous faisoit exercer gaillardement: De-
puis quelque temps, le ny voy plus que du chagrin, avec cela
ie suis devenu vieil & pesant: Nous dancions lors entre aultres
branles couppés, le branle de la Guerre, le branle d'Aridan, le
branle de Charlotte, & vne infinité d'aultres.

Capriol.

Comment danciez vous ces branles que vous diſtes?

Arbeau.

Vous le verrez par leur tabulature.

Tabulature du branle coupé Charlotte.

*Air du branle coupé
appellé Charlotte.**Mouvements requis pour
dancer ce branle.*

Pied lary gaulche.

Pied droit approché.

Pied lary gaulche.

Pieds joints.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Pied lary droit.

Pied gaulche approché.

Pied lary droit.

Pieds joints.

Pied lary gaulche.

Pied droit approché.

Pied lary gaulche.

Pieds joints.

Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.Ces quatre pas
font vn double
a droit.Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.

ORCHESOGRAPHIE

Continuation de l'air. Continuation des mouvements.



ried en l'air gaulche.

ried en l'air droict.

ried largy droit.

ried gaulche approché. simple a droict.

ried en l'air gaulche.

ried en l'air droict.

ried en l'air gaulche.

ried largy gaulche.

ried droit approché. Ces deux pas font simple a gaulche.

ried en l'air droit.

ried en l'air gaulche.

ried en l'air droit.

ried largy droit.

ried gaulche approché. Ces quatre pas fōt vn double

ried largy droit. a droict.

rieds ioincts.

Et continuerez en repetant comme au commencement:
Et notterez que si vous le voulez dancier en forme de hault-
barrois,

barrois, vous fauldra faire des petits faults, ou voiez les minimes blanches a vuyde.

Tabulature du branle couppe de la guerre.

Air du branle couppe de la guerre. *Mouuements requis pour dancier ce branle.*



Pied largy gaulche.

Pied droit approché.

Pied largy gaulche.

Pieds ioincts.

Pied largy droit.

Pied gaulche approc.

Pied largy droit.

Pieds ioincts.

Pied largy gaulche.

Pied droit approché.

Pied largy gaulche.

Pieds ioincts.

Pied largy droit.

Pied gaulche approc.

Pied largy droit.

Pieds ioincts.

Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.

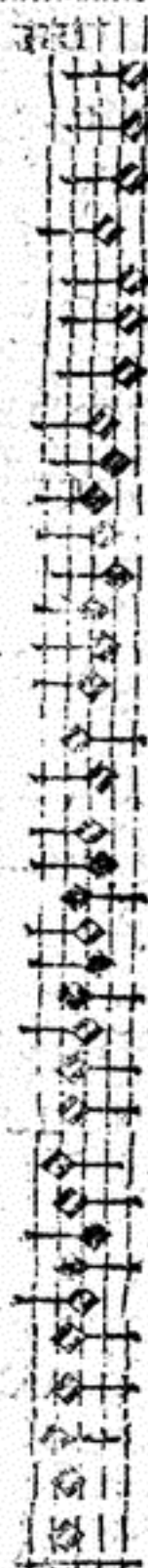
Ces quatre pas
font vn double
a droit.

Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.

Ces quatre pas
font vn double
a droit.

ORCHESOGRAFIE

Continuation de l'air. Continuation des mouvements.



Pied largy gaulche.
 pied droit approché.
 pied largy gaulche.
 pieds ioincts.
 Pied largy droit.
 Pied gaulche approc.
 Pied largy droit.
 Pieds ioincts.
 Pied largy gaulche.
 pieds ioincts.
 Pied largy droit.
 Pieds ioincts.
 pied largy gaulche.
 Pied droit approché.
 Pied largy gaulche.
 Pieds ioincts.
 Pied largy droit.
 Piedz ioinctz
 Pied largy gaulche.
 Pieds ioincts.
 Pied largy droit.
 Pied gaulche approc.
 Pied largy droit.
 Pieds ioinctz.
 Pied largy gaulche.
 Pieds ioincts.
 Greue gaulche.
 Greue droicte.
 Greue gaulche.
 Pieds ioincts.
 Sault majeur avec capr.

Ces quatre pas
 font vn double
 a gaulche.

Ces quatre pas fôt
 vn double a droit.

Ces quatre pas
 font vn double
 a gaulche.

Ces quatre pas
 font vn double
 a droit.

Tabulature du branle couppe appellé Aridan.

*Air du branle couppe
appellé Aridan.**Mouuemens requis pour
dancer ce branle.*

Pied lary gaulche.

Pied droit approché.

Pied lary gaulche.

Pieds ioincts.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Pied en l'air gaulche.

Pied lary gaulche.
Pied droit approché.
Pied lary gaulche.

Pieds ioincts.

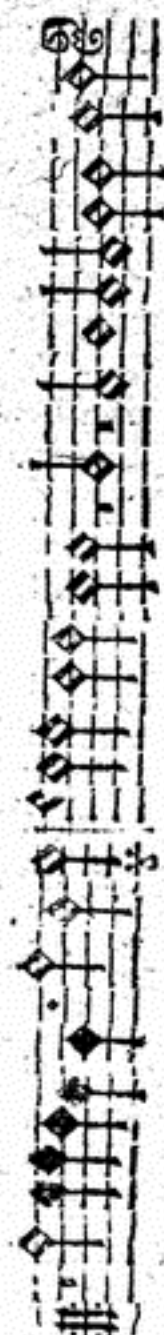
Pied lary droit.
Pieds ioincts.

Pied lary gaulche.

Pieds ioincts.

Pied lary droit.
Pieds ioincts.Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.ces quatre pas
font vn double
a gaulche.Ces deux pas font
simple a droit.Ces deux pas font
simple a gaulche.Ces deux pas font
simple a droit.En toinant le feuller, vous treuueriez la continuation de l'air
& des mouuemens de ce branle.

ORCHESOGRAFIE



pied largy gaulche.

pied droit approché.

pied largy gaulche.

pieds ioincts.

pied en l'air gaulche.

pied en l'air droit.

pied largy droit.

pied gaulche approché.

Pied largy droit.

pieds ioincts.

pied largy gaulche.

pied droit approché.

pied largy gaulche.

greue droite.

pied largy droit.

pied gaulche approché.

greue gaulche.

soupir.

Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.

ces quatre pas
font vn double
a droict.

Plusieurs branles preignent denomination des pays esquelz
on les prarique ordinairement : Les Poicteuins dancent
leurs branles de Poictou : Les Escossois les branles d'Escoffe :
Les Bretons, les branles qu'ils appellét le Triory, ou passe-pied.

Capriol.

J'attens que m'en donniez les tabulatures.

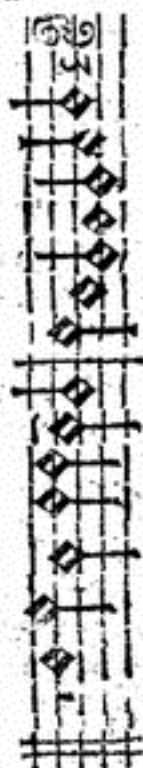
BRANLE DE POICTOV.

Arbeau.

Aulcuns ignorans, ont corrompu les mouuements du branle de Poictou, lesquels ie n'entends icy, & vous en donneray la tabulature, a la mode que ie les ay aultresfois dancé avec les Bachelettes de Poictiers: Ce branle se dance par mesure ternaire, en allant tousiours a main gaulche, sans diuertir a la droite: Ie ne vous en donneray que le commencement d'un air, parce que le reste dudit air, & tous les aultres branles, dont il en y a grand nombre, ont mesmes mouuements.

Air du branle de Poictou.

Monuments.



pied en l'air droit.

pied en l'air gauche.

pied en l'air droit.

pied en l'air gauche.

pied en l'air droit.

pied en l'air gaulché.

pied en l'air droit.

pied en l'air gauche.

souffrir.

Capriol.

Ne fait-on point d'avantage de découplements en ce bran-
le de Poictou: lay ouy dire que les Poicteuines le decoup-
pent, & en font vn bruit gracieux de leurs sabots.

ORCHESOGRAPHIE

Arbeau.

A la verité, elles le trepignent d'auantage sur les deuxieme & troisieme mesures ternaires, qui contiennent six minimas blanches, sur chacune desquelles elles font six pieds en l'air, a rechange, ainsi que voyez cy dessoubz.

Continuation du mesme air. Mouuements plus decouppés.



pied en l'air droit.

pied en l'air gaulche.

pied en l'air droit.

pied en l'air gaulche.

pied en l'air droit.

pied en l'air gaulche.

pied en l'air droit.

pied en l'air gaulche.

pied en l'air droit.

pied en l'air gaulche.

soupir.

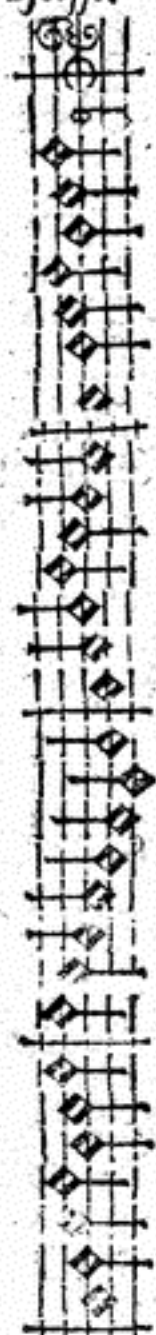
BRANLE D'ESCOSSE.

Les branles d'Escosse estoient en vogue y a enuiron vingt ans: Les ioueurs en ont vne suite de certain nombre de branles, differens de mouuements, que vous pourrez apprédre par l'instruction desdits ioueurs, ou de voz compaignons: On les dance par mesure binaire legiere, comme voyez en la tabulature de ces deux branles suyuant, qui sont les premier & deuxieme de la suite.

DE THOINOT ARBEAV.
Tabulature du branle d'Escoffe.

80

Air du premier branle d'Escoffe. *Mouuements pour ce premier branle.*



pied lary gaulche.
 pied droit approché.
 pied lary gaulche.
 pied croisé droit.
 pied lary droit.
 pied gaulche approché.
 pied lary droit.
 pied croisé gaulche.
 pied lary gaulche.
 pied croisé droit.
 pied lary droit.
 pied croisé gaulche.
 pied lary gaulche.
 pied droit approché.
 pied lary gaulche.
 pied croisé droit.

Ces quatre pas e-
quipolēt vn dou-
ble a gaulche.

Ces quatre pas e-
quipolēt vn dou-
ble a droit.

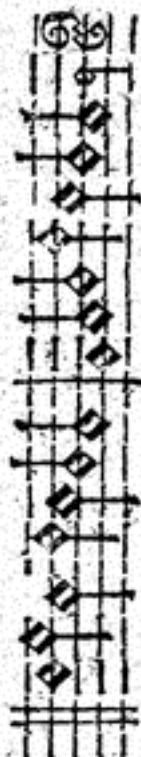
Ces deux equipo-
lēt a simple gaul.

Ces deux equipo-
lēt a simple droit.

Ces quatre equi-
polent vn double
a gaulche.

ORCHESOGRAPIE

Continuation de l'air. Continuation des mouuements.



pied largy droit.

pied gaulche approché.

pied largy droit.

pied croisé gaulche.

pied largy gaulche.

pied croisé droit.

pied largy droit.

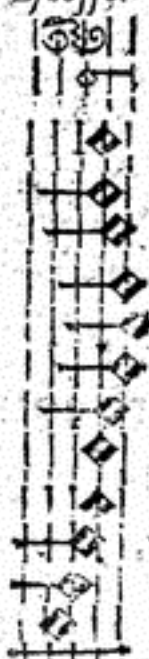
pied croisé gaulche.

Ces quatre pas equi-
polent vn double a droit.

Ces deux equipo-
lent simple gaulc.

Ces deux equipo-
lent simple droit.

Air du second branle d'Escoffe. Mouuements pour dancier ce second branle.



pied largy gaulche.

pied droit approché.

pied largy gaulche.

pied croisé droit.

pied largy droit.

pied croisé gaulche.

pied largy gaulche.

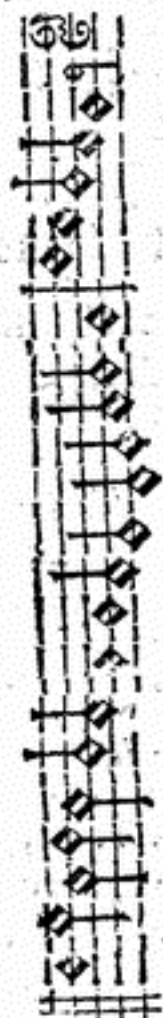
pied croisé droit.

Ces quatre equi-
polent vn double a gaulche.

Ces deux equipo-
lent simple gaul.

Ces deux equipo-
lent simple droit.

Continuation

Continuation de l'air. Continuation des mouuements.

Pied largy droict. Ces quatre equipol-
 Pied gaulche approc. lent a vn double a
 droict.

Pied largy droict. Ces quatre equipol-
 Pied croisé gaulche. lent a double gaul-
 Pied gaulche largy. che.
 Pied droit approché

Pied gaulche largy.
 Pied croisé droict.

Pied droit largy. Ces deux equipolét:
 Pied gaulche croisé, a simple droict.
 Pied en l'air droict.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Sault & capriole.

TRIORY DE BRETAGNE.

Ce branle est peu ou point pratiqué par-deça : S'il vous ad-
 uient quelque iour de le dancer, ce sera par mesure binaire le-
 giere, ainsi que ceste tabulature vous le monstre: Je l'ay aultres
 fois appris a dancer d'un ieune Breton, lequel demouroit avec
 moy escollier à Poitiers.

Capriol.

Je seray bien ayse de sçauoir ce Triory: On ne peut que
 mieux valloir d'auoir l'intelligence de beaucoup de choses.

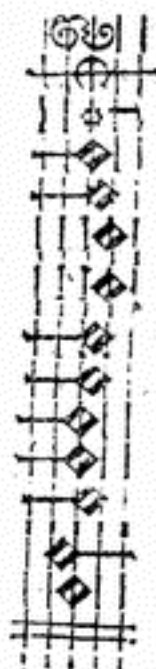
X.

ORCHESOGRAPHIE

Tabulature du branle appelé Triory.

Air de ce branle.

*Mouuemens pour ce branle
Triory.*



Pied gaulche largy.

Pied droit approché.

Pied gaulche largy.
pied en l'air gaulche.

Sault a gaulche, a pieds
joincts.

pied en l'air gaulche.

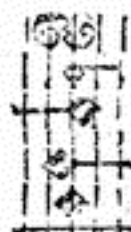
Pied en l'air droit.

pied en l'air gaulche.

**Ces quatre pas
equipolent a
double gaulc.**

Et ainsi vous continuerez, en repetant les mouuemens comme dessus.

En lieu des trois pieds en l'air qui sont a la fin de ce Triory, vous vous tiendrez ferme sur les bouts de voz arceils, & remuant voz talons joincts, en lieu du marque pied gaulche, remuerez vos deux talons a droit, & en lieu du marque pied droit, remuerez voz deux talons a gaulche, & en lieu du dernier pied en l'air gaulche, remuerez voz talons a droit, en leuât en mesme instant vostre pied gaulche en l'air, & afin que le voyez plus clairement à l'œil, ie vous donneray la tabulature des trois dernieres notes de l'air cy dessus.



Haulte talon droit.

Haulte talon gaulche.

Haulte talon droit.

*En faisant ce dernier haulte
se talon, en mesme instant
sault faire vn pied en l'air.*

Ily a encore plusieurs sortes de branles, desquelles ie suis d'aduis de vous en donner les tabulatures, puis que vous estes curieux d'en beaucoup sçauoir: Et fault que vous sçachiez que quand on a fait quelque branle nouueau, qu'ils appellent vn ballet (pour s'en seruir en vne mascarade de quelque festin) incontinent les ieunes gens l'apportent és compagnies, & luy attribuent vn nom a leur plaisir. De ce nombre sont les brâles dont s'ensuyuent les tabulatures, desquels branles & ballets, la plupart sont dancez avec mines, morgues, & gestulations, & pour ceste occasion, on les peult appeller branles morguez: Nous les commencerons par le branle de Malte.

BRANLE DE MALTE.

Aulcuns Sieurs Cheualiers de Malte firent vn ballet pour vne mascarade en Cour, ou ils estoient aultant d'hommes que de Damoiselles habillez à la Turque, lesquels dançoient vn branle en rond, qu'ils appellerent le branle de Malte, avec certains gestes & tornoyements de corps: Et depuis fut ce branle dancé par la France, comme nouueau, il y a enuiron quarante ans: L'air & les mouuements sont en mesure binaire. pesamment, comme verrez en ceste tabulature.

Capriol.

Peult-estre qu'à Malte, les habitans du pays dancent ordinairement ce branle, & que ce n'est pas vn ballet inuenté a plaisir.

Arbeau.

Ie ne peulx croire que ce soit aultre chose qu'un ballet, car on le dance avec certaines morgues, gestes & cōtenances, que l'on y a obserué pēdant qu'il a esté en regne: Quoy qu'il en soit la tabulature suyuant vous seruira.

ORCHESOGRAFIE

Tabulature du branle de Malte.

Air du branle de Malte. Mouvements.



Pied gaulche largy.

ried droit approché.

ried gaulche largy.

Pieds ioincts.

ried largy droit.

Pieds ioincts.

Pied gaulche auancé.

Pied droit auancé.

Pied gaulche auancé.

Pied droit auancé.

Pied gaulche auance, avec
greue droicte.

Pied droit auancé.

Greue gaulche.

Pied gaulche auancé.

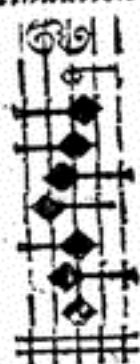
Greue droicte.

Ces quatre pre-
mier pas font vn
double gaulche.

Ces deux font
simple droit.

*Pendant ces mouvements
icy, les dancours font vne
gesticulation, s'approchās
serrez au meillieu de la
dance, comme s'ils vou-
loient parlementer ensema-
ble.*

*Dés icy, ils laschent leurs
mains, & commencent
chacun a faire le tourn
main gaulche.*

Continuation de l'air. Continuation des mouvemens.

pied en l'air gaulche.

pied en l'air droit.

pied en l'air gaulche.
pieds joincts.

*Après que les danseurs ont
faict le tour, & qu'ils sont
tumbés a piedz joinctz, ils
se repreignent par les mains
pour repeter comme au com-
mencement.*

Fault noter, qu'à toutes les fois que l'on fait repetition de ce branle, on fait aussi de nouvelles mines & gesticulations, comme sont touchemens de mains, & à vne autresfois, elevations d'icelles avec admiration la teste esleuee au ciel, & ainsi d'autres morgues, telles qu'il plaist aux danseurs de rechanger.

B. DES LAVANDIERES.

Le branle morgué, appelé le branle des Lauandieres, se dance par mesure binaire, & est ainsi appelé, parce que les danseurs y font du bruit avec le tappement de leurs mains, lequel represente celuy que font les batoirs de celles qui lauent les buées sur la riviére de Seyne, à Paris.

Capriol.

Faißt-on plusieurs diversitez de morgues en ce branle des Lauandieres, duquel vous parlez?

Arbeau.

Vous verrez par les annotations que ie vous mettray en marge de la tabulature, les diversitez qui y sont, desquelles on ne fait point de rechange, quand on repete ledit branle comme au commencement, dont ie vous eusse adverty quand bien vous ne me l'eussiez presentement demandé.

ORCHESOGRAPHIE

Tabulature du branle des Lauandieres.

Air de ce branle.

Mouuements d'iceluy.



pied largy gaulche.

pied droit approché.

pied largy gaulche.

pieds ioincts.

pied largy droit.

pied gaulche approché.

pied largy droit.

pieds ioincts.

pied largy gaulche.

pieds ioincts.

Pied largy droit.

Pieds ioincts.

pied largy gaulche.

Pied droit approché.

Pied largy gaulche.

pieds ioincts.

Ces quatre pas
font vn double a
gaulche.

Ces quatre pas
font vn double a
droit.

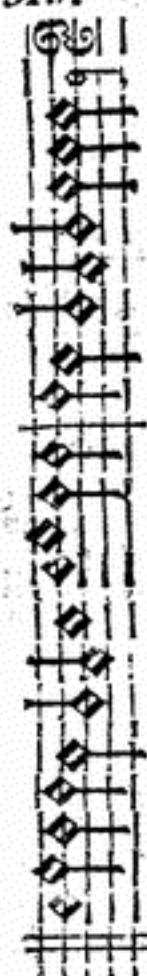
*Durant ces deux simples,
les femmes se tiennent par les
coustes, & les hommes les
menacent du doigt, & a
la repetition desdits deux
simples, les hommes se prei-
gnent par les coustes, &
les femmes les menacent.*

*Pendant ce double a gaul-
che, tous les danseurs font
vn bruit de leurs mains
frappees l'une sur l'autre.*

S'ensuyt le reste de l'air & des mouuements de ce branle.

Air.

Mouvements.



Pied largy droit.

Pied gaulche approc.

Pied largy droit.

Pieds ioincts.

Pied largy gaulche.

Pied droit approché.

Pied largy gaulche.

Pieds ioincts.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Pied en l'air gaulche.

Sault majeur tumbant

Pieds ioincts.

Ces quatre pas
font yn double
a droit.

*Pendant ces quatre pas, tous
les danceurs font encore du
bruiet, en frappant de leurs
mains l'une sur l'autre.*

*Pendant ces quatre pas, les
danceurs laschâs leurs mains,
tornent chacun un tour a la
main gaulche, & apres le
sault se repreignent, pour repe-
ter le commencement.*

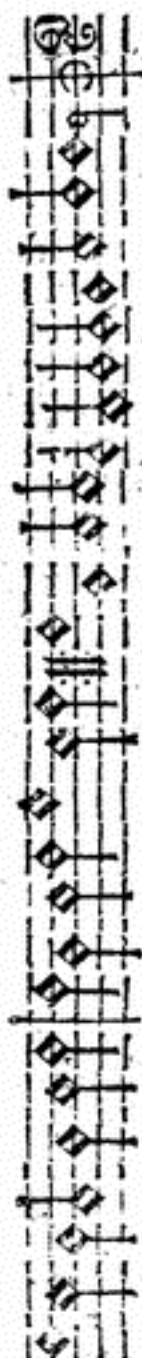
BRANLE DES POIS.

Entre les branles morguez & gesticulez, est celuy des Poiz, autrement appelé le branle de Margueritotte, lequel se dance par mesure binaire legiere, comme le branle commun, ou comme le hault bairois, qui veult, il y entre aultant d'hommes que de femmes, qui le dancent ainsi que vous voyez en la tabulature suyuante, en la marge de laquelle, ie vous ay mis les annotations des gestes & morgues qu'il y conuient faire, lesquelles ne sont pas difficiles.

ORCHESOGRAPIE

Tabulature du branle appelé des Pois.

Air de ce branle. Mouuements d'iceluy.



piéd largy gaulche.

piéd droit approché.

piéd largy gaulche.

piéd ioincts.

Piéd largy droit.

piéd gaulche approché.

Piéd largy droit.

Piéd ioincts.

Sault majeur, par les h^omes. Pendant ces deux pas les femmes ne se bougent.

piéd ioincts.

Sault majeur par les fem^{es}. Pendant ces deux pas, les hommes ne se bougent.

Piéd ioincts.

piéd largy gaulche.

Petit sault.

Piéd ioincts.

Petit sault.

Piéd ioincts.

Petit sault.

Piéd ioincts.

Ces quatre pas
font vn double
a gaulche.

Ces quatre pas
font double a
droict.

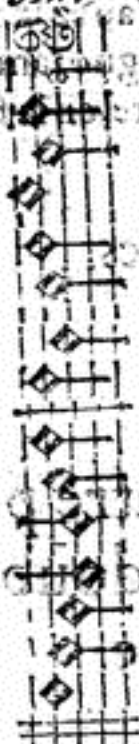
Pendant que les hommes
font ces trois saults icy, les
femmes ne font aucun mou-
uement.

S'ensuyt la tabulature de l'acheuement de l'air & mouue-
ments du present branle, appellé le branle des Pois.

Air.

Air.

Mouvements.



Saule majeur par les fem- Pendant ces deux pas, les
mes. hommes ne se bougent.

Pieds ioincts.

Saule maieur par les hom- Pendant ces deux pas, les
mes. femmes ne se bougent.

Pieds ioincts.

Pied lary gaulche.

Pendant que les femmes
font ces trois saults icy, les
hommes ne font aucun mou-
vement.

Petit sault.

Pieds ioincts.

Petit sault.

Pieds ioincts.

Petit sault.

Pieds ioincts.

B. DES HERMITES.

Je vous colloquerois entre les branles morguez, le branle des hermites, lequel a esté ainsi nommé, parce que l'on y fait des gestes semblables à ceulx qu'ont accoustumé de faire les hermites, quand ils saluent quelqu'un, & croy qu'autresfois il soit yssu de quelque mascarade, en laquelle les ieunes homes s'estoient revestus d'habits taillez en forme de ceulx que les hermites portent. Mais ie ne vous conseilleray point de porter tels habits en masque, ny de contrefaire les contenance des Religieux, car il fault honorer & leurs habits & leurs personnes: Pour ceste occasion, ie m'en tairay.

Capriol,

Je sayuray volontiers vostre conseil: Mais ne laissez de me donner la tabulature, comment on l'a dancé.

Y

ORCHESOGRAFIE

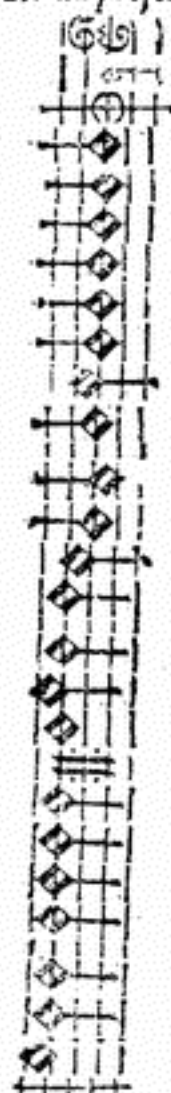
Arbeau.

Je veulx bien satisfaire à vostre desir, puis que n'avez intention aultre, sinon de l'apprendre, pour n'en estre ignorant. Ce branle a esté dancé par mesure binaire mediocre, en la forme que voiez en la tabulature cy dessoubz.

Tabulature du branle des Hermites.

Air du present branle.

Mouuements pour iceluy.



pied largy gaulche.

pied droit approché.

pied largy gaulche.

pieds ioincts.

pied largy droit.

pied gaulche approché.

pied largy droit.

pieds ioincts.

Pied en l'air droit.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Pieds ioincts.

Ces quatre pas
fōt vn double
a gaulche.

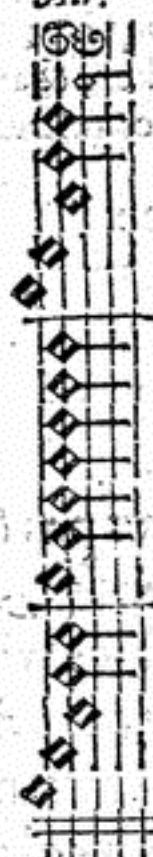
Ces quatre pas
fōt vn double
a droict.

*Pendant ces quatre pas, les
danceurs font vn demy tour
a la main gaulche, & se re-
treuuent le visage en dehors
la dance.*

Le reste de l'air & des contenance, est cy après.

Air.

Mouvements.



Marque pied droit.

*Pendant ces quatre pas, les
dancours entrecroisent leurs
bras, & s'enclinent, comme
font les ieunes novices.*

Marque-pied gaulche.

Marque pied droit.

Pieds ioincts.

Pied en l'air droit.

Pied en l'air gaulche.

*Pendant ces quatre pas, les
dancours font un demy tour
a gaulche, & se retrouuent
le visage en dedans, comme
au commencement.*

Pied en l'air droit.

Pieds ioincts.

Marque-pied droit.

*Pendant ces quatre pas, les
dancours s'enclinent comme
nous venons de dire.*

Marque-pied gaulche.

Marque-pied droit.

Pieds ioincts.

B. DV CHANDELIER.

Ce branle, autrement appelé le branle de la torche, se danse par mesure binaire mediocre, ainsi & par mesmes pas que l'Allemande: Celuy qui le veult dancier, prend vn chandelier avec la chandelle allumee, ou vne torche ou flambeau, & en dancier & marchant en auant vn tout ou deux par la salle, regardant çà & là celle qu'il veult mener, la choisit telle que bon luy semble, & dancent par ensemble quelque petit espace de temps. & en fin la colloque & laisse seule au bout de la salle. & faisant la reuerence. Il y donne en main le chandelier, torche, ou flambeau, & en dancier se retire en la place. La damoiselle

Y ij.

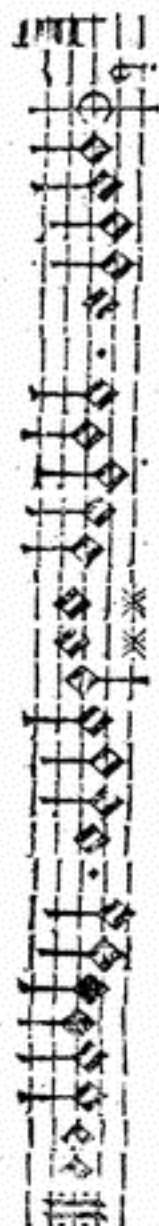
ORCHESOGRAPIE

tenant le chandelier, faict comme elle a veu faire au ieune hō-
me, & en dançant, en va choisir quelque aultre. auquel en fin,
aprez l'auoir mis en sa place, elle donne le chandelier, & ainsi
consequemment s'appellent a ceste dance les vns les aultres.

Tabulature du branle de la torche.

Air de ce branle.

Mouuemens d'iceluy.



Pied gaulche auancé.

Pied droit auancé.

Pied gaulche auancé.
Greue droiſte:

Pied droit auancé.

Pied gaulche auancé.

Pied droit auancé.
Greue gaulche.

Pied gaulche auancé.

Pied droit auancé.

Pied gaulche auancé.
Greue droiſte.

Pied droit auancé.

Pied gaulche auancé.

Pied droit auancé.
Greue gaulche.

Pendant ces pas &
mouuemens, le
dancheur faict vn,
ou deux tours de
ſalle, en cherchant
celle qu'il veult
choisir, pour luy
donner le chande-
lier.

Continuation de l'air.

Continuation des mouvemens.



Pied gauche avancé. Pendant ces quatre pas le dan-
 Greue droite. seur regarde à & là, pour
 Pied droit avancé. choisir celle qu'il a envie de
 Greue gauche. prendre entre les autres.

Capriol.

Cette dance est propre à y faire entrer tous ceux d'une com-
 pagnie, ainsi cōme vous m'avez dit en la gaillarde Lyonnoise.

Arbeau.

BRANLE DES SABOTS.

Rosinus en son liure des antiquitez Romaines rapporte
 aprez Denis Halicarnassée liure 7. qu'entre les magnificences
 que l'on faisoit à Rome es pompes des ieux publiques, mar-
 choient en leur renc les daceurs, avec les tibies, harpes, & bar-
 bytons, l'un desquels danceurs marchoit deuant les autres, &
 leur monstroient certaines formules de dances & morgues, que
 tous les autres qui le suyuoient, s'efforçoient de contrefaire
 aprez luy, comme s'ils eussent ioué au guignolet: A ceste sem-
 blance fut faicte en ceste ville de Lengres vne mascarade, en
 laquelle vne mere-Folie precedoit trois fols, & leur prescri-
 uoit certains gestes, puis se retournoit pour veoir s'ils disoit trois
 fols les enfans, feroient bien comme elle: Ils dançoient le brâ-
 le des sabots, qu'ils y auoient adapté.

Capriol.

Comment se dance ce branle des sabots?

Arbeau.

Par mesure binaire, comme les branles doubles, en faisant
 quatre pas a main gauche, puis quatre pas a main droite. puis
 deux simples, & trois tappings de pieds que l'on repete.

ORCHESOGRAPHIE

Tabulature du branle des sabots.

Air de ce branle, Mouuements d'iceluy.



Pied gaulche largy.
 pied droit approché.
 pied gaulche largy.

Ces quatre pas
 font vn double
 gaulche.

Pieds ioincts.

pied largy droit,
 pied gaulche approché.

Ces quatre pas
 font vn double
 a droict.

Pied largy droit,

Pieds ioincts.
 Pied gaulche largy.

Ces deux font
 vn simple a gaul
 che.

Pieds ioincts.

pied largy droit.

Ces deux font
 simple droit.

pieds ioincts.

tappement du pied droit.

tappement du pied droit.

tappement du pied droit.

En lieu de ces rappemens de pied, on fait d'aul-
 tres morgues qui veult.

En ce branle des sabots, les hommes feront (si on veut) les trois premiers tappings des pieds, & cependant les femmes ne feront aucun mouvement, & à la repetition, les femmes feront les autres trois tappings de pied, & cependant les hommes ne se bougeront: Puis tous ensemble recommenceront le branle, pour y faire nouvelle morgues, qui voudra.

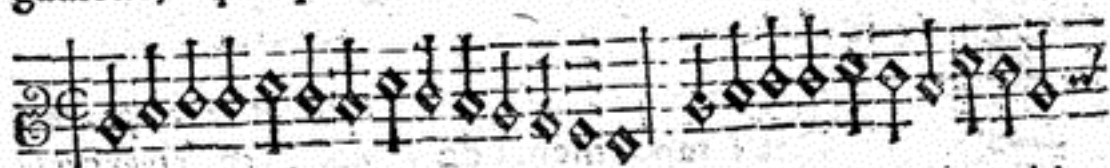
Capriol.

Ces tappings de pied me font souvenir des cheuaults quand il veulent troubler l'eau, ou des haquenees, quand il leur tarde d'auoir le picotin d'aucune.

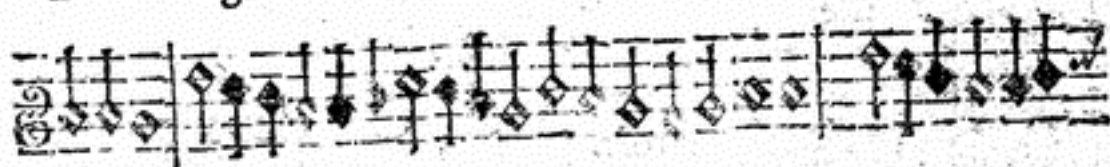
Arbeau.

B. DES CHEVAULX.

A ce propos, iay veu que l'on dançoit en ceste ville vn branle, qu'on nommoit le branle des cheuaults, ou l'on faisoit des tappings de pied, comme au branle precedent, & me semble que l'air est tel ou semblable que voyez en la tabulature suyuant, laquelle se dançoit par mesure binaire, comme le branle commun, le ieune homme tenant sa Damoiselle par les deux mains. Le commencement de l'air dudit branle estoit comme voyez icy notté, & se dançoit par quatre doubles a gaulche, & par quatre doubles a droit.

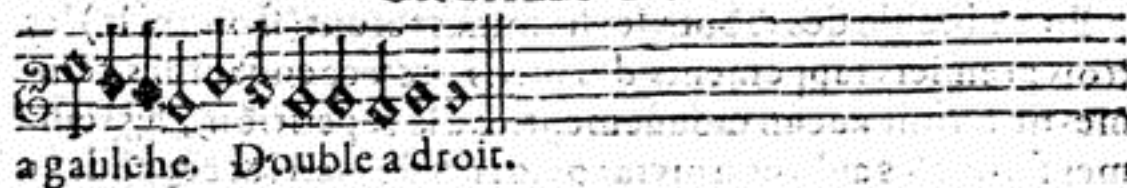


Double a gaul. Double a droit. Double a gaul. Double



a droit. Double a gaulche. Double a droit. Double

ORCHESOGRAFIE



Tabulature du reste de ce branle.

Air.

Mouvements.



Deux tappings du
pied droit par l'hom-
me.

Pendant ces tappings
de pied, & le tour que l'hô-
me fait, la femme ne bouge.

pied large droit.

Ces deux pas font
simple a droit.

pieds ioincts.

pied large gaulche.

Pendant ces quatre pasicy,
l'homme fait un tour a la
main gaulche.

pied droit approché.

pied large gaulche.

pieds ioincts.

Deux tappings de
pieds droit. par la fem-
me.

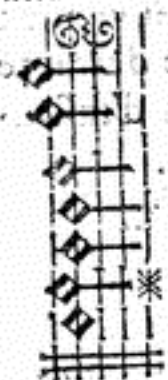
Pendant ces tappings
de pied, & le tour que la
femme fait, l'homme ne
bouge.

pied large droit.

Ces deux pas font
simple a gaulche.

pieds ioincts.

Continuation

*Continuation de l'air.**Continuation des mouuements.*

Pied largy gaulche.

Pied droit approché.

Pied largy gaulche.

Pieds ioincts.

Ce fait, les danceurs se repreignent par les deux
mains, & reiterent comme au commencement.

*Pendant ces quatre pas, la
femme fait vn tour à la
main gaulche.*

B. DE LA MONTARDE.

Aultresfois nous auons dancé vn branle morgué, que l'on nommoit la montarde, qui se dançoit par mesure binaire, avec petits faults comme le haule-barrois, en allant tousiours a gaulche, sans diuertir a la main droite. Les danceurs sont en pareil nombre d'hommes & de femmes, vn des hommes meyne le deuant, vne des femmes tient la queue, & dancent ensemble quatre doubles a gauche: quoy fait, le premier fait vn tour en se separant des aultres: Puis la deuxième fait vn tour en s'approchant du premier: Puis le troisieme fait vn tour en s'approchant de la deuxième, & ainsi consequément tous ceulx de la dace font chacun leur tour. Et quand la dernière a fait son tour, le premier fait vne haye, en passant par deuant les femmes, & par derrier les hommes, & se met a la queue prenant par la main la dernière femme: Et pèdant qu'il fait ceste haye, les aultres (par deuant & par derrier lesquels le premier est passé) se repreignent tous par les mains, & repetent le branle cōme au commencement. Ainsi faisant, celle qui estoit la deuxième, se treuve la première, & fault qu'elle face ainsi qu'a fait

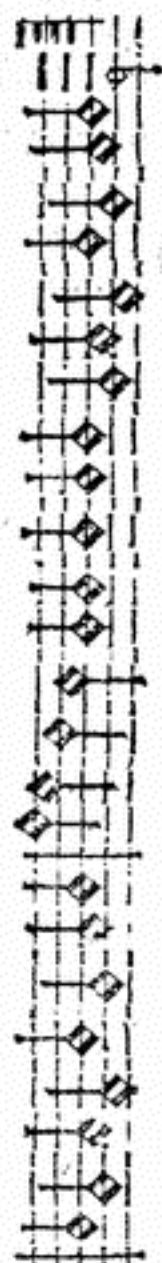
Z

ORCHESOGRAPHIE

le premier au commencement, & ainsi chacun meyne le premier & le dernier a son tour : Et quand la derniere est venue a la primaulté, & qu'elle a fait sa haye, elle se retreuve derniere comme elle estoit premierement : Lors les ioueurs d'instruments finissent le branle, duquel voicy la tabulature.

Tabulature du branle de la Montarde.

Air de ce branle. Pas & mouuements



Pied largy gaulche.

Petit fault.

Pied droit approché.

Petit fault.

Pied largy gaulche.

Petit fault.

Pieds ioincts.

Petit fault.

Pied largy gaulche.

Petit fault.

Pied droit approché.

Petit fault.

Pied largy gaulche.

Petit fault.

Pieds ioincts.

Petit fault.

Pied largy gaulche.

Petit fault.

Pied droit approché.

Petit fault.

Pied largy gaulche.

Petit fault.

Pieds ioincts.

Petit fault.

Ces quatre pas fōt
vn double a gaul-
che.

Ces quatre pas fōt
encore vn double a
gauche.

Ces quatre pas fōt
encore vn double
a gauche.

*Continuation de l'air.**Continuation des mouvemens.*

Pied largy gaulche. Ces quatre pas font
 Petit fault. encore vn double a
 Pied droit approché. gaulche.
 Petit fault.

Pied largy gaulche.
 Petit fault.
 Pieds ioincts.
 soupir.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

Pied en l'air gaulche.
 Pieds ioincts.

*Les ioueurs d'instruments repe-
 tent ceste fin aultar de fois qu'il
 y a de danceurs, afin que chacun
 d'eulx face son tour, puis recom-
 mencent le branle, lors le pre-
 mier fait la haye, & les autres
 se repreignent par les mains pour
 dancer.*

Capriol.

Ce branle de la montarde, est donc celuy que les Damoisel-
 les appellent la haye.

Arbeau.

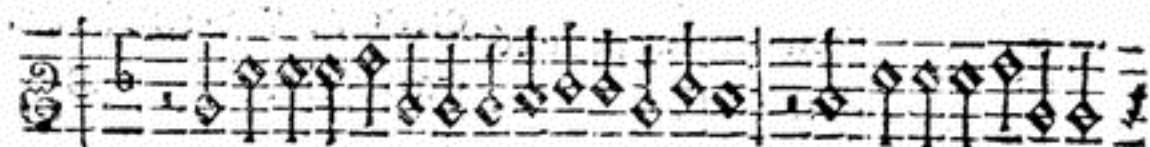
BRANLE DE LA HAYE.

La dance de la haye que vous dictes est aultre: Elle se dance
 par mesure binaire, comme la Courante Les danceurs seuls, &
 l'un aprez l'autre, premierement dancent l'air en façon de Cou-
 rante, & sur la fin s'entrelacent, & font la haye les vns parmy les
 autres: le vous donneray en premier lieu l'air de la dicte Courā-
 te, lequel (comme sçavez) va par deux simples double, puis ie

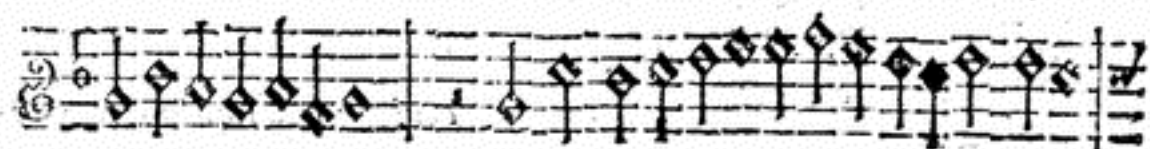
ORCHESOGRAFIE

donneray l'air que les joueurs d'instruments sonnent sur la fin, pendant lequel, les danseurs s'entrelacent.

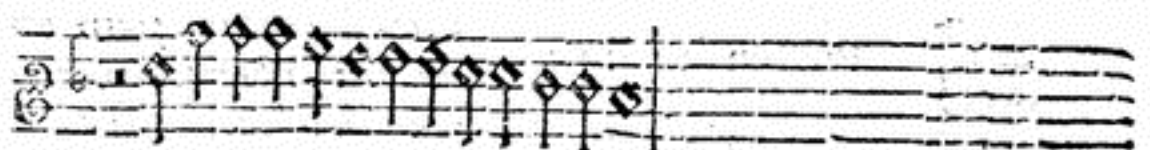
Tablature de la dance de la haye.



Deux simples double. Deux simples



double. Deux simples double.



Deux simples double.

Air & mouuements de la haye.



ried gaulche auancé.

ried droit auancé.

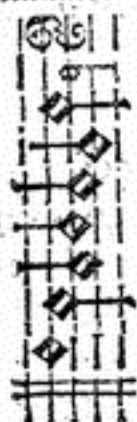
ried gaulche auancé.

rieds ioincts.

Pendant ces quatre pas, & autres suyants qui sont semblables, les danseurs font la haye, en changeant de place l'un l'autre.

Vous entendrez en la page suyuaute, comme se doit continuer le reste de la diète haye.

Continuation de l'air. *Continuation des mouuements.*



ried droit auancé.

ried gaulche auancé.

ried droit auancé.

rieds ioincts.

Pendāt ces quatre pas, le premier de la dance continue la haye, iusques a ce qu'il soit venu a la dernisre personne, & les ioueurs sonnent tousiours ceste fin, iusques a ce que la haye soit faicte.

Capriol.

Je ne peulx pas bien comprendre ce que diätes de ceste haye.

Arbeau.

Vous l'entendrez bien facilement ainsi: posez le cas qu'ilz soient trois daceurs (ceä le moindre nombre qui y peut estre) & ymaginez qu'ils soient comme voiez ces lettres A B C.

A B C.

E's premiers quatre pas de l'air de la haye, A & B changent de place en passant a leurs gaulches, puis äs quatre secödes mesures A & C changent de place, en passant a leurs mains droites, tellement qu'ils se treuueront placez ainsi que voiez icy.

B C A.

Ce fait, B & C changeront comme dessus, puis B & A, tellement qu'ils se treuueront disposez ainsi que voiez äs troisiemes quatre pas de l'air de la haye.

C A B.

E's quatre pas suyüants, C changera avec A, puis ledit C avec B, & ainsi se retreueront comme au commencement.

A B C.

ORCHESOGRAPHIE

Capriol.

Si d'aventure les danceurs estoient plus de trois, l'entrelaz se feroit-il de mesme que venez de dire?

Arbeau.

Vous le pouuez conclure. Mais il faudroit auoir esgard a ce que ie vous vay dire: posez le cas qu'ils soient sept en nombre, a b c d e f g. quand a le premier aura changé avec b le second, & que ledit a aura encore changé avec c le troisieme, & qu'il viendra a changer avec d le quatrieme, il faudra quant & quât que b maintenant premier, commence de hayer & changer avec c maintenant le second, & ainsi consequemment.

Capriol.

A ce que vous dictes, i'y imagine que c soit le premier, & qu'il faudra donc qu'il commence sa haye en changeant avec d, maintenant second, en mesme instant que b changera & fera la haye avec e, maintenant quatrieme, & ainsi consequément.

Arbeau.

Vous le prenez & entendez fort bien: Le branle de l'Official ne vous sera pas si difficile.

B. DE L'OFFICIAL.

N'a pas long temps que ce branle est en termes, lequel se dance par mesure binaire, & par petits faults, comme le hault-barrois, & se commence par vn double a gaulche & vn double a droit repetez: puis les danceurs vont tousiours a gaulche six simples durans, a la fin desquels les ioueurs d'instruments font la cadance, lors les hommes preignent les femmes par le fault du corps, & les font sauter & bondir en l'air, pour tomber a ladicte cadance, & cependant les hommes se tiennent fermes sur les pieds pour les soustenir, & en ces endroiets sont bien empeschez ceulx qui se parfoect de soulleuer celles qui ne se veulent ayder de leurs coustez.

DE THOINOT ARBEAV.
Tabulature du branle de l'Official.

92

Air de ce branle. Mouuements d'iceluy.



pied gaulche largy.
 petit fault.
 pied droit approché.
 petit fault.
 Pied gaulche largy.
 petit fault.
 Pieds ioincts.
 petit fault.
 Pied largy droit.
 petit fault.
 pied gaulche approché.
 petit fault.
 pied largy droit.
 petit fault.
 Pieds ioincts.
 petit fault.
 Pied gaulche largy.
 petit fault.
 Pieds ioincts.
 petit fault.
 pied largy gaulche.
 petit fault.
 Pieds ioincts.
 petit fault.
 pied largy gaulche.
 petit fault.

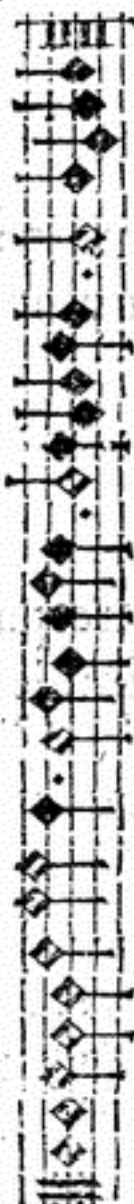
Ces quatre pas
font vn double a
gaulche.

Ces quatre pas
font vn double a
droict.

*Pendant ces pas icy, les dan-
ceurs vont tousiours du
costé gaulche, sans diuer
tir a droict.*

ORCHESOGRAFIE

Continuation de l'air. Continuation des mouvements.



pieds ioincts.

petit fault.

pied largy gaulche.

petit fault.

pieds ioincts.

petit fault.

pied largy gaulche.

petit fault.

pieds ioincts.

petit fault.

pied largy gaulche.

petit fault.

pieds ioincts.

Pied en l'air gaulche.

Pied en l'air droit.

pieds ioincts.

pause.

La continuatiõ de ces mouvements icy, se fait tousiours a gaulche, sans diuertir a droit.

Pendant ces quatre pas icy, l'homme empoigné la femme par le faultx du corps, l'esleuant en l'air pour la faire sauter, & pour ce faire se retourne a la main droite.

Capriol.

J'entends bien qu'il fault continuer ce branle, en repetant comme au commencement: Mais ie le treuve de grand peine, ioinct que pour le biẽ d'acer. on depend en partie de la dextérité & allegresse de la Damoiselle qu'il fault que le danceur face sauter, & tel danceroit qui n'auroit pas force competente.

Arbeau.

Arbeau.

Vous ne treuveriez pas de grand peine les branles des Gauvottes, esquelz il ne fault point enleuer en l'air les Damoiselles, seulement il les fault baïser.

Capriol.

C'est chose que ie ferois aïseement & bien voluntiers, parquoy ie desire les sçauoir & apprendre.

Arbeau.

GAVOTES.

Gauottes, cest vn recueil & ramazun de plusieurs branles doubles que les ioueurs ont choïsy entre aultres, & en ont composé vne suytte que vous pourrez sçauoir deulx & de voz compagnons, a laquelle suytte ils ont donné ce nom de Gauottes, lesquelles se dancent par mesure & inaire, avec petits saults, en façon de hault barrois, & consistent de double a droit & de double a gaulche comme les branles communs: Mais les dancurs decoupent lesdits doubles tant a droit qu'à gaulche, par passages a plaisir tirez des gaillardes: Quand lesdits dancurs ont quelque peu dancé, l'un d'iceulx (avec sa Damoiselle) s'escarte a part, & fait quelques passages au meillieu de la dance au conſpect de tous les aultres, puis il vient baïser toutes les aultres Damoiselles, & sa Damoiselle tous les ieunes hommes, & puis se remettent en leur renc, ce fait, le second dancur en fait aultant, & consequemment tous les aultres: Aulcuns donnent ceste prerogatiue de baïser, seulement a celuy qui est le chef de la feste, & a celle qu'il mene: Et en fin ladicte Damoiselle ayant vn chapelet ou bouquet, le presente a celuy des dancurs qui doit payer les ioueurs, & estre le chef de la feste a la prochaine assemblee, lequel y vtera de mesme prerogatiue, & ainsi font par tour: le vous donneray l'air du premier branle, & aucuns decouppements que changerez a plaisir.

ORCHESOGRAFIE Tabulature d'une Gauotte.

Air de la Gauotte. Mouvements.



ped largy gaulche.
petit fault.

ped droit approché.
petit fault.

marque-pied droit croisé.
petit fault.

greue droite croisee.
petit fault.

pieds ioincts.

petit fault.

marque-pied g. croisé.

marque pied droit croisé.

greue droite croisee.

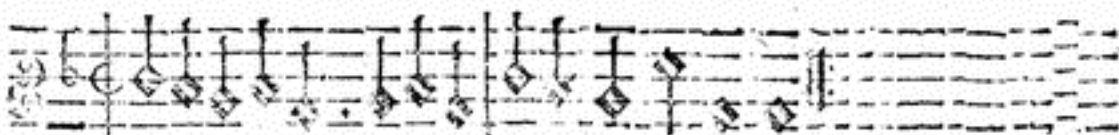
petit fault.

pieds ioincts avec capriole.

*Passage de quatre pas,
equipolents a un double a
gaulche.*

*Passage de cinq pas, con-
tenant la mesure de qua-
tre pas, equipolents a un
double a droit.*

Voicy le reste de l'air du premier branle de la sultyte des Gauottes, que sonnent noz ioueurs de Lengres: Vous y adapterez les decouppements cy dessus, ou tels aultres qu'il vous plaira choisir & inuenter, ou imitter après les bons & gaillards danceurs: Si ceste espeece de dance fust venue du temps de mes premieres iambes, ie neusse pas failly d'en faire des memoires.



Double a gaulche. Double a droit.

MORISQUES.

De mon ieufne aage, iay veu qu'és bonnes compagnies, aprez le foupper entroit en la falle, vn garçonnet machuré & noir-cy, le front bandé d'yn tafferats blanc ou iaulne, lequel avec des iambieres de sonnettes dançoit la dance des Morisques, & marchant du long de la falle, faisoit vne sorte de passage, puis retrogradant, reuenoit au lieu ou il auoit commencé, & faisoit vn aultre passage nouveau, & ainsi continuant, faisoit diuers passages bien agreables aux assistans: Macrobe en son troisieme liure des Saturnales chap. 14. fait reciter par Horus, que les nobles enfans & ieufnes filles des bonnes maisons de Rome, dançoient avec Crotales, que bade commentateur interprete sonnettes, mais ceste interpretation ne me plaist, & croirois plustost que Crotales fussent vn petit tabourin de basse, garny de clochettes & sonnettes, rel que l'on faisoit porter a la mere des Dieux, ou bien que ce fussent ce que nous appellons cymbales & fer triangulaire, garny de boucles, dont aucuns iouent & font vn bruct agreable pour accompagner la vielle: Quoy qu'il en soit, ils tenoient a grand louange d'y sçauoir bien dancier.

Capriol.

Ce vers de Virgile sert pour vostre opinion.

Crispum sub Crotalo docta mouere latus.

Si le Poëte eust eutendu des sonnettes, il eust mis *Cum*, & non pas *sub*: Tandis ie vous prie m'en donner quelque peu de tabulature, & ie les apprendray adancier a mon laquaiz.

Arbeau.

Les Morisques se dancent par mesure binaire: Du commencement on y alloit par tappements de pieds, & par ce que les danceurs les treuuoient trop penibles, il y ont mis des tappements des talons seulement, en tenât les arceils des pieds fer-

ORCHESOGRAFIE

mes: Aulcuns les ont voulu dancier avec des marque-pieds, & marque-talons meslez ensemble: L'exercice de toutes les trois sortes, signamment celle qui va par tapparements de pieds, a fait cognoistre par experience, que finablement on y engendre la podagre & maladies des gouttes, parquoy ceste dance est tumbee en desffuetude: Je ne laisseray de vous en donner l'air, avec les mouuements d'un passage, & quand aux autres passages, vous les pourrez apprédre de ceulx qui y sont stilez, desquels pour le iourd'huy s'en treuve bien petit nombre.

Tabulature des Morisques.

Air de Morisques.

Mouuements.



frappe talon droit.	<i>Le dancier de Morisques tient</i>
frappe talon gaulche.	<i>le bout des arteils tousiours fer-</i>
frappe talon droit.	<i>me ce, endant qu'il frappe des</i>
frappe talon gaulche.	<i>talons, pour faire resonner ses</i>
frappe talons.	<i>sunnettes, & les frappe talons</i>
soupir.	<i>sans dire a droit ny a gaulche, &</i>
frappe talon droit.	<i>qui polent a pieds ioincts.</i>
frappe talon gaulche.	
frappe talon droit.	
frappe talon gaulche.	
frappe talons.	
soupir.	
frappe talon droit.	
frappe talon gaulche.	
frappe talon droit.	
frappe talon gaulche.	

DE THOINOT ARBEAV.

95

Continuation de l'air de Morisques, comme aussi des mouuements.



frappe talon droit.
frappe talon gaulche.
frappe talon droit.
frappe talon gaulche.
frappe talon droit.
frappe talon gaulche.
frappe talon droit.
frappe talon gaulche.
frappe talons.
soulpir.

Capriol,

Ainsi que me deduisez les mouuements de ceste Morisque, il semble que le danceur ne bougera d'une place.

Arbeau.

Il fault bien qu'il marche tousiours auant, iusques au bout de la salle: Et pour ce faire, notterez qu'aprez le frappe talons qui equipole a pieds ioincts & cadance, auant le frappe-talon droit, le danceur auance legerement ses deux pieds, & en mesme instant, fait ledit frappe talon droit: Car si vous cōsiderez bien, aprez les pieds ioincts, le frappe talon droit s'uyt. Notterez aussi, que cest air de Morisques se decoupe par crochues, & a chacune d'icelles, fault des frappe talons comme dessus.



ORCHESOGRAPHIE

Capriol.

Monsieur Arbeau, ie me suis prins garde qu'en toutes les dances desquelles auez donné les mouuements, vous n'auez point parlé du Ru de vache, & neâtmoins vous mel'auez figuré par cy deuant entre les aultres mouuements.

Arbeau.

Vous dictes vray : Mais la raison est, parce que les danceurs n'en vsent quasi point, si ce n'est en la dance des Canaries, de laquelle ie voulois entrer en propos.

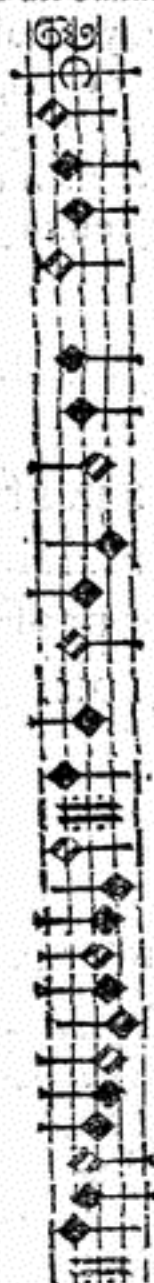
CANARIES.

Aulcuns dient qu'és Isles des Canaries on vse de ceste dance, & qu'elle leur est ordinaire: Aultres, de l'opiniõ desquels iaymerois mieux estre, soustiennent qu'elle a pris source d'un ballet composé pour vne mascarade, ou les danceurs estoient habillez en Roys & Roynes de Mauritanie, ou bien en forme de Sauuages, avec plumaches teintes de diuerses couleurs: La façon de dâcer les Canaries est telle: Vn ieune homme prẽd vne Damoiselle, & danceans ensemble soubz les cadances de l'air qui y est propre, la mene sister au bout de la salle: Ce fait il se recule ou il a commencé, regardant tousiours la Damoiselle, puis il va la retreuer, en faisant certains passages, quoy fait, il recule comme dessus: Lors la damoiselle en vient faire aultant deuant luy, & apres se recule en la place ou elle estoit, & continuent tous deux ces allées & reculements, tant que la diuersité des passages leur en administre les moyens, & notterez que lesdits passages sont gaillards, & neantmoins estrâges, bizarres, & qui rescentent fort le sauuage: Vous les apprendrez de ceulx qui les scauent, & en pourrez inuenter vous mesmes de nouueaux, ieulement ie vous donneray l'air de ceste dance, & aulcuns mouuements des passages qu'ont accoustumé de faire les danceurs, a veoir lesquels les spectateurs preignent plaisir.

DE THOINOT ARBEAV.
Tabulature de la dance des Canaries.

96

Air des Canaries. Mouuements.



tappement du pied gaul. causant pied en l'air d.
marque-talon droit.
marque-pied droit.
tappemēt du pied droit, causant
pied en l'air gaulche.
marque-talon gaulche.
marque-pied gaulche.
tappemēt du pied gaulche, cau-
sant pied en l'air droit.
marque-talon droit.
marque pied droit.
tappemēt du pied droit, causant
pied en l'air gaulche.
marque talon gaulche.
marque-pied gaulche.

*Le reste de c'est air est continué à dancier comme dessus, tant
& si long temps que le dancier meēt à aller iusques deuant
sa damoiselle & a retrograder, en demarchant iusques en sa
premiere place.*

*Et noterez que pour vn second passage, en lieu des tappe-
ments de pied que lon a faiēt sur les minimes blanches de
cest air, on peult faire vne greue fort haulte, rabaissee en tap-
pement de pied trainé en derrier, comme si on marchoit des-
sus vn cr..chat, ou qu'on voulust tuer vne araignee.*

Capriol.

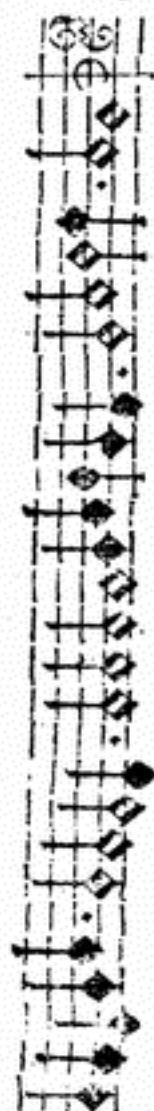
*Vous m'auez cy deuant promis la pauane d'Espagne aprez
les Canaries: Comment la fault-il dancier?*

ORCHESOGRAPHIE

PAVANE D'ESPAGNE.

La pavana d'Espagne se dance par mesure binaire mediocre, soubz l'air, & avec les mouuements, dont s'ensuyt la tabulature, & quand on l'a dancee en marchant en auant pour le premier passage, il la fault retrograder en desmarchant, puis continuant le mesme air, on fait avec aultres nouueaulx mouuements le second passage, puis les aultres consequemment, lesquels pourrez apprendre tout a loisir

Air & mouuements de la pavana d'Espagne.



pied gaulche auancé.
pieds ioincts.

pied droit auancé.

pieds ioincts.

pied gaulche auancé.

Pied droit & approché, causant pied en l'air gaul.
fleuret.

fleuret.

fleuret.

fleuret.

fleuret.

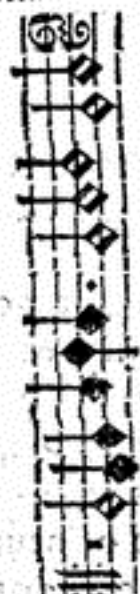
En la page suyuantte pourrez veoir le reste.

Ces deux pas fôt
simple a gaulche.

Ces deux pas fôt
simple a droit.

*Es aultres passages de ceste
pavana d'Espagne, en lieu de
ces fleurets icy, le danceur
fait d'aultres gesticulacions,
tant en marchant que retro-
gradant.*

Continuation.

*Continuation de l'air.**Continuation des mouuements.*

fleur.

fleur.

pieds ioincts.

pied en l'air droit.

pied en l'air gauche.

pied en l'air droit.

pieds ioincts.

*Le danseur fait ceste fin
en tous les passages de la
pauane d'Espagne.*

Il me semble (Capriol mon bon amy) vous auoir satisfait, en vous donnant ce que i'ay peu me resouuenir, tant de la saltatiõ & dance guerriere, que de la recreatiue: N'est ce pas suffisamment, attendu qu'il y a si long temps que i'en n'ay fait exercice, & que la pluspart des dances sont nouuelles.

Capriol.

Je ne pense pas (monsieur Arbeau) qu'il soit possible d'en traicter d'auantage ny plus lucidement: Vray est qu'avez encore oublié a parler des Bouffons.

Arbeau.

Vrayement puisque vous m'en aduisez, ie vous diray ce que i'en ay peu apprendre.

LES BOUFFONS.

Les Saliens ou danseurs instituez par le Roy Numa en nombre de douze, pour celebrer les festes sacrees a Mars, estans vestus de robes peintes, avec riches bauldriers & bõnets aguz, les braquemards aux coustéz, les petites baguettes en la main droite, & en la main gauche les boucliers (desquelz l'un estoit

ORCHESOGRAPHIE

comme on disoit descendu du Ciel) dançoient au son des tibies, & faisoient gesticulations militaires, tantost les vns aprez les aultres, tantost ensemblement.

Capriol.

Ceste dance, n'estoit ce pas la dance armee appelée Pirrique, que Minerue dança de ioye aprez les Titans vaincuz?

Arbeau.

La fable dit que les Curetes inuenterent ceste Pirrique pour amuser le petit enfant Iuppiter, a leurs gesticulations, & au bruit qu'ils faisoient de leurs espees heurtees contre les boucliers: De ces deux sortes de dances, on en a composé vne que nous appellons les Bouffons ou Mattachins, qui sont vestus de petits corcelets, avec fimbries es espaules, & soubz la ceinture, vne pente de taffetats soubz icelles, le morion de papier doré, les bras nuds, les sonnettes aux iambes, l'espee au poing droit, le bouclier au poing gaulche: Lesquels dancent soubz vn air a ce propre, & par mesure binaire, avec battemens de leurs espees & boucliers: Pour comprendre ceste dance, fault presupposer qu'on y fait plusieurs sortes de gestes: L'vn des gestes est appelé feincte, quand le danseur saulte sur ses pieds ioincts, tenant son espee sans en toucher aucunement: L'autre geste est appelé estocade, quand le danseur recule son bras, & auance la pointe de son espee, pour frapper d'icelle son compagnon. L'autre geste est appelle taille haulte, quand le danseur frappe son compagnon en descendant & fauchant de la main droicte (de laquelle il tient son espee) à la main senestre: L'autre geste est appelé reuers hault, quand au contraire le danseur frappe son compagnon, en fauchant & descendant de la main senestre a la main droicte: L'autre geste est appelé taille basse, quand le danseur frappe son compagnon, en montant de la main droicte a la senestre: L'autre geste est nommé reuers bas, quand le danseur frappe son compagnon, en montant de la

main fenestre a la droicte: Et a fin que vous entendiez mieux la tabulature que ie vous en veulx donner, ie n'espargneray pas de vous figurer leldictes sortes de gestes.

Feincte.



Estocade.



Taille haulte.



Reuers hault.



Vous voyez ce dessus quatre figures des gestes dont ie vous ay parlé, sçauoir la feincte, l'estocade, taille haulte, & reuers hault,

ORCHESOGRAPHIE

restent les figures des deux autres gestes, que vous voyez icy dessoubz, oultre lesquels il y a encore quelques mouuements de corps qu'il me semble suffiront de vous estre donnez par escrit, sans qu'il soit besoin de figures.

Taille basse.



Reuers bas.



Capriol,

L'escrime m'auoit desia appris tous ces gestes: Dictes moy maintenant comment on dance les Bouffons.

Arbeau.

Presupposez que quatre personnes, soient Soldats ou Amazones, ou deux d'un & deulx d'autres, sont a l'entree de la salle, A. B. C. D. bien proprement habillez.

Capriol.

Ie les ymagine comme vous dictes, que feront-ils?

Arbeau.

Premierement A. entrera seul, & en maniant son espee a mesures, fera vne ronde par la salle, & se viendra presenter a l'entree, mettant la pointe de son espee contre le plancher, comme s'il vouloit appeller au combat ses cōpagnons: Ce fait

il recommencera vne ronde, & B. le suyura, a la fin de la ronde, appellera ses compagnons: Lors A. B. recommenceront vne ronde, & C. les suyura, lequel fera comme les deux autres auront fait: Puis tous trois feront vne ronde, & D. qui est le quatrieme les suyura: Et quand ceste quatrieme ronde sera finie, & qu'il ny aura plus personne a entrer, ils feront vne ronde tout au contraire de la premiere, & a la cadance de ceste ronde renuersee, ils se treuueront plantez en escadron pour commencer les passages de leurs batteries, & se treuueront ainsi, car ils ont premierement fait leur ronde, le pied gaulche en dehors.

D. C.

A. B.

L'air des Bouffons est notoire a vn chacun: Le voicy notté entierement iusques a la cadance, & les ioueurs le repetét tous iours, tant en faisant les rondes que les passages,

Air des Bouffons.

*Capriol.*

Quels mouuements feront ces quatre ainsi campez?

Arbeau.

Il vous fault encore sçauoir, que tout ainsi que les ioueurs d'instruments continuét de sonner iusques a la fin l'air cy des-

ORCHESOGRAPHIE

fus, auffi les quatre danceurs continuent de dancier les meſmes mouuements, ſoit en cheminant quand ils font les rondes, ſoit en ſ'arreſtant quand ils font leurs batteries.

Capriol.

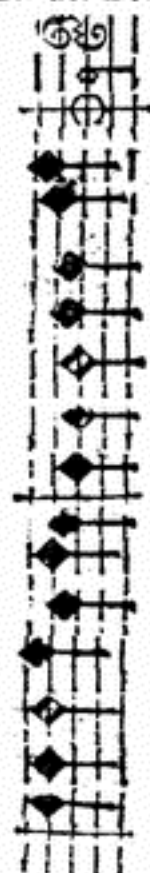
Les mouuements ſont-ils falcheux a faire?

Arbeau.

Vous les treuueriez tresfaciles, comme il appert en la tabulature cy deſſoubz, qui ſe dance par meſure binaire legiere.

Air des Bouffons.

Mouuement pour les dancier.



greue gaulche.

pied en l'air droit.

pied en l'air gaulche.

greue droite.

pied en l'air gaulche.

pied en l'air droit.

greue gaulche.

pied en l'air droit.

pied en l'air gaulche.

greue droite.

pied en l'air gaulche.

pied en l'air droit.

Tant que la dance dure, iusques a ce que tout ſoit fait & finy, il ny a point d'autres mouuemẽts, q̃ les greues qui emportent chacune deux minimẽs noires. & deux pieds en l'air qui emportent chacun vne minime noire.

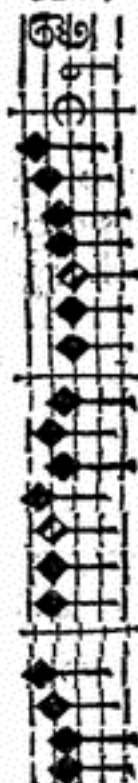
Vous auez les pas & mouuements des bouffons, apprenez maintenant les geſtes quel'on y fait es paſſages des batteries, leſquelles il faudra faire immediatement apres les rondes, & vous ſouuendrez qu'a la fin d'un paſſage, il fault faire vne ronde le pied gaulche en dehors, puis la renuerſer & retrograder

ledit pied gaulche en dedans, auant que commencer le passage qui doit suyure, chose qui sert beaucoup aux quatre danceurs, car pendant qu'ils font la ronde, & qu'ils l'a retournent, ils meditent au passage qu'ils ont a faire, & se remettent en ceruelle. Ainsi que les danceurs A. B. C. D. sont disposez, A. est viz a viz de D. & battra contre ledit D. & par fois contre B. qui est a sa droicte: Et au semblable C. se treuuera viz a viz de B. & battra contre ledit B. & par fois contre D. Et notterez que les mesmes gestes que fait A. ces mesmes doit faire C. & par ainsi la tabulature propre au danceur A. seruira pour le danceur C. comme voiez icy dessoubz.

A. combat contre D. C. combat contre B.
& contre B. & contre D.

Air.

Gestes du premier passage.



feincte.

A. fait feincte avec D.

taille haulte.

A. donne contre D.

reuers hault.

A. donne encore contre D. puis il fait trois quarts de tour de son costé gaulche, & donne ceste taille basse contre B.

taille basse.

A. fait un tour a sa main droicte, en dehors, & donne encore audit B.

reuers bas.

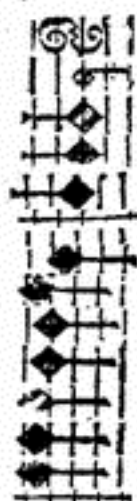
ce reuers bas.

La page suy uante vous enseignera le reste des gestes de ce premier passage.

ORCHESOGRAFIE

Air.

Gestes.



taille haulte,

A. donne encore contre B. ceste taille haulte, puis torne trois quarts de tour a sa main droiçte en dehors, & donne contre D. ce reuers bas.

reuers bas.

taille haulte,

A. donnera encore contre D. une taille haulte, & changera de place avec D.

Après que A. & D. ont changé de place, & que C. & B. ont aussi changé de place en mesme instant, les quatre danseurs se treuveront ainsi disposez.

A. B.

D. C.

A. battra maintenant contre B. & par fois contre D. & C. battra contre D. & par fois contre B. & feront les mesmes gestes & batteries que cy dessus; & quand ils auront changé de place, ils se treuveront campez ainsi:

B. A.

C. D.

A. fera les gestes que nous auons dit au cōmencement, contre D. & par fois contre B. comme aussi fera C. contre B. & quād ils auront changé de place, ils se treuveront ainsi posez.

C. D.

B. A.

A. battra

A. battra contre B. & par fois contre D. comme aussi C. contre D. & par fois contre B. & quand ils auront changé de place, les danseurs se treuueront ainsi posez.

D. C.
A. B.

Vous voyez que les quatre danseurs sont posez comme ils estoient au commencement, parquoy leur premier passage est accompli, & doibuent sans intermission, faire leur rōde & retour d'icelle pour commencer le second passage, que l'on appelle passage des trois coups.

Capriol.

Je ferois bien les gestes de A. & de C. mais vous ne m'avez point dit quelz gestes doibuent tenir D. & B.

Arbeau.

Les mesmes que A. & C. & ny a difference, sinon que quand A. & C. font trois quarts de tour en dehors a la gauche, D. & B. doibuent faire seulement vn quart de tour a la droite, & quand A. & C. font vn tour en dehors a la gauche, D. & B. doibuent faire ledit tour a la droite: Les autres passages vous les apprendrez tout a loisir.

Capriol.

Je ne treuueray guieres de maistres ny de compagnons qui m'enseignent les autres passages, comme ils pourront faire les autres branles, parquoy ie vous prie les m'apprendre, car j'espere quelque iour en faire vne iolie mascarade, pour donner plaisir a ma maistresse.

Arbeau.

Je le veulx bien: Supposez donc que les quatre danseurs sont disposez (aprez leur ronde) comme au commencement, ils feront le passage suyuant, que l'on appelle les trois coups.

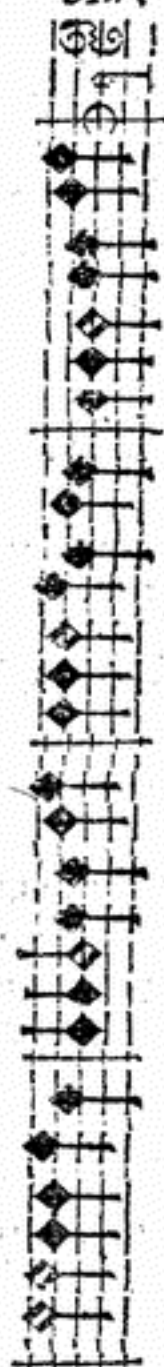
ORCHESOGRAFIE

Passage des trois coups.

A. battra contre D. & C. battra contre B.

Air.

Gestes du second passage.



taille haulte.

reuers bas.

taille haulte.

A. donne ces trois coups contre D. puis passent a leurs mains droictes & changent de place l'un l'autre, C. fait de mesme contre B.

taille haulte

reuers bas.

taille haulte.

A donne ces trois coups contre B. puis passent & changent de place l'un l'autre, C. & D. font de mesme.

taille haulte.

reuers bas.

taille haulte.

A. donne ces trois coups contre D. puis passent & chāgēt de place l'un l'autre, C. fait de mesme contre B.

taille haulte.

reuers bas.

taille haulte.

A. donnera ces trois coups contre B. puis passent & chāgēt de place l'un l'autre, C. & D. font de mesme, & ainsi les quatre danceurs se retrouuent d'sposéz comme au commencement.

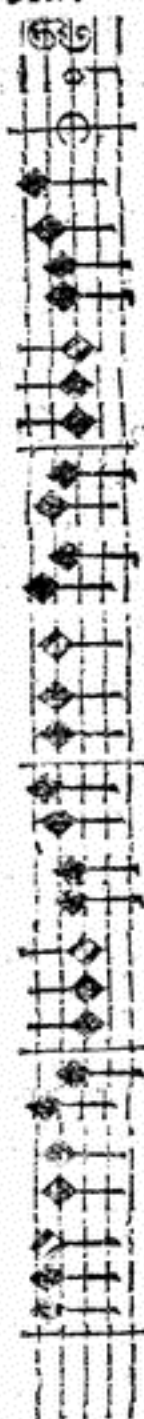
Ce q̄ dessus se repete quatre fois, & font la rōde.

DE THOINOT ARBEAV. Passage des quinze coups.

102

Air.

Gestes du troisieme passage.



- | | |
|----------------|--|
| taille haulte. | A. le visage tourné en dedans, donne cō- |
| reuers bas, | tre D. qui a le visage tourné en d. hors. |
| taille haulte. | A. donne contre B. qui a le visage tor- |
| reuers bas. | né en dehors. |
| taille haulte. | A. encore contre D. |
| reuers bas. | A. encore contr. B. |
| taille haulte. | A. torne visage en dehors, & donne |
| reuers bas. | contre B. qui le torne en dedans. |
| taille haulte. | A. donne contre D. torne dedans. |
| reuers bas. | a. donne encore contre B. |
| taille haulte. | a. donne encore contre D. |
| reuers bas. | a le visage tourné en dedans, donne cō- |
| taille haulte. | tre D. qui a le visage tourné en dehors. |
| reuers bas. | a. donne contre B. qui a le visage tor- |
| taille haulte. | né en dehors. |
| reuers bas. | a encore contre D. |
| taille haulte. | a encore contre B. |
| reuers bas. | a. torne visage en dehors, & donne |
| taille haulte. | contre B. qui le torne en dedans. |
| reuers bas. | a. donne contre D. torne dedans. |
| taille haulte. | a donne contre B. passet & changent |
| reuers bas. | de place a leurs mains droictes. |
| taille haulte. | Ce fait, a. le visage en dehors battra contre D. |
| reuers bas. | qui tornera le visage en dedans, & repeteront |
| taille haulte. | pour faire quatre cadances. |

ORCHESTROGRAPHIE

Passage de l'estocade.

Air.

Gestes du quatrieme passage.

Supposé qu'aprez la ronde faicte, les quatre dâ-
ceurs se treuuent rangez côme au cômencemêt.

taille haulte. a. donne contre D. & C. donne con-
tre B.

reuers hault. a. donne encore contre D. & C. con-
tre B.

taille basse. a. donne encore contre D. & C. con-
tre B.

coude retiré,
estocade. sous les quatre a. B. C. D. retirent
leur coudes en derrier, & s'entredon-
nent estocades contre leurs boucliers.

taille haulte. a. donne contre D. & C. contre B.

reuers hault. a. donne encore contre D. & C. con-
tre B.

taille basse, a. donne contre D. & C. contre B.

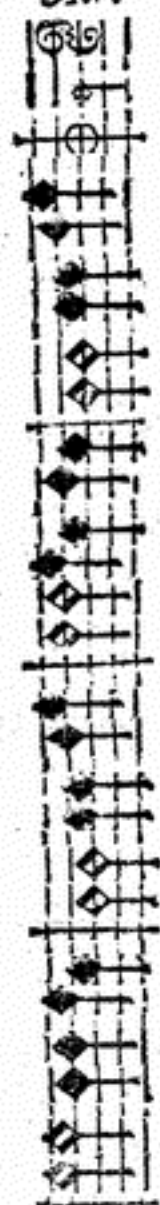
coude retiré.
estocade. tous les quatre a. B. C. D. retirent
leur cou'des en derrier, & s'entr. don-
nant estocades, passent a leurs mains
droictes & changent de place.

A. maintenant barra contre B. & D. contre C. pour
la deuxiesme cadance, puis repeteront comme au-
parauant & apres ces quatre cadances se treuuent
disposez comme au commencement.

DE THOINOT ARBEAV. Passage du Bastion.

103

Air.



Gestes du cinquiesme passage.

Supposé que les quatre danceurs sont rengez comme au commencement, D. & B. se mettront le cul l'un contre l'autre.

taille haulte. a. contre D. & C. contre B.

reuers bas. a. contre B. & C. contre D.

taille haulte. a. contre D. & C. contre B. & en passant changent de place.

taille haulte. a. contre B. & C. contre D.

reuers bas. a. contre D. & C. contre B.

taille haulte. a. contre B. & C. contre D. & en passant changent de place.

taille haulte. a. contre D. & C. contre B.

reuers bas. a. contre B. & C. contre D.

taille haulte. a. contre D. & C. contre B. & en passant changent de place.

taille haulte. a. contre B. & C. contre D.

reuers bas. a. contre D. & C. contre B.

taille haulte. a. contre B. & C. contre D. & en passant changent de place.

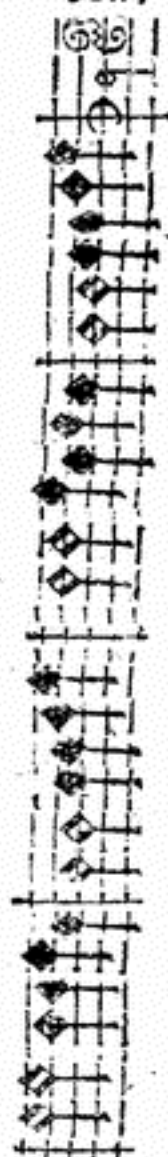
Après l'air de ceste cadance répété quatre fois, les quatre danceurs se treuvent disposez comme au commencement: Lors sans intermission, ils font leurs rondes, comme cy deuant a esté dit, pour se preparer au sixieme passage.

ORCHESOGRAPHIE

Passage de la haye.

Air.

Gestes du sixieme passage:



- | | |
|----------------|---|
| taille haulte. | a. battra contre D. & C. contre B. & en passant à leurs mains droictes, changeront de place. |
| reuers bas. | a. battra contre B & C. contre D. & en passant changeront de place. |
| taille haulte. | a. battra contre D. & C. contre B. & en passant changeront de place. |
| reuers bas. | a. battra contre B & C contre D. & en passant changeront de place, & se retrouueront comme au cōmencement. |
| taille haulte. | a. battra contre D. & C. contre B. passeront & changeront de place comme dessus. |
| reuers bas. | a. battra contre B. & C. contre D. & en passant changeront de place. |
| taille haulte. | a. battra contre D. & C. contre B. & en passant changeront de place. |
| reuers bas. | a. battra contre B. & C. contre D. & en passant changeront de place, & se retrouueront comme au commencement. |

Fault maintenant renuerser la haye, parquoy a donnera contre B. & C. contre D. pour la deuxieme cadance, puis repeteront comme au parauant ladicte haye & son reuers, pour la troisieme & quatrieme cadances, & le tout fait, se retrouueront disposez comme au commencement, puis se retireront.

Capriol.

Monsieur Arbeau, ie vous mercie de la peine qu'avez prise a m'enseigner la dance.

Arbeau.

Ie desirerois auoir peü egaller l'effect a ma bonne affection, que prendrez de bonne part, attendant que ie vous recite les airs & mouuements de plusieurs balletz de mascarades faictes en ceste ville, dont nous traicterons en vne seconde partie a nostre premier loysir. Ce pendant pratiquez les dances honnestement, & vous rendez compagnon des planettes qui dancent naturellement, & de ces Nymphes que M. Varron dit auoir veu en Lydie sortir d'un estang au son des flutes, dâcer, puis rentrer deans leur estang, & quand vous aurez dancé avec vostre maistresse, rentrez dedans le grâd estang de vostre estude, pour y proffiter, comme ie prie Dieu vous en donner la grace,



Extraict du Priuilege.

IL est permis à Iehan des Preyz Imprimeur demeurant à Lengres, d'imprimer ou faire imprimer vn liure intitulé *l'Orchestrgraphie*, estant soubz le nom de *Thoinot Arbeau*, durât six ans, avec deffences à tous Imprimeurs & Libraires d'imprimer ne faire imprimer ledit liure durant ledit téps de six ans, sur peine de confiscation desdits liures, d'amende arbitraire, & de tous desp's d'omages & interestz, comme plus amplement est contenu en ses lettres de Priuilege donné à Bloys le 22. Nouembre 1588. signé par le Roy en son Conseil B V Y E R. seellé en cire iaulne, du grand scel de sa Majesté.